1

# アルスラーン戦記

THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN


漫画 荒川弘 HIROMU ARAKAWA

原作 田中芳樹 YOSHIKI TANAKA
（光文社カッパ・ノベルス刊）

# アルスラーン戦記

THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

漫画　荒川 弘　　原作　田中芳樹
（光文社カッパ・ノベルス刊）

1

# THE HEROIC LEGEND OF
# ARSLAN


Capítulo 1 La gloriosa victoria de Ecbatana ..... 3

Capítulo 2 La batalla de Atropatene ..... 55

Capítulo 3 El caballero negro ..... 107

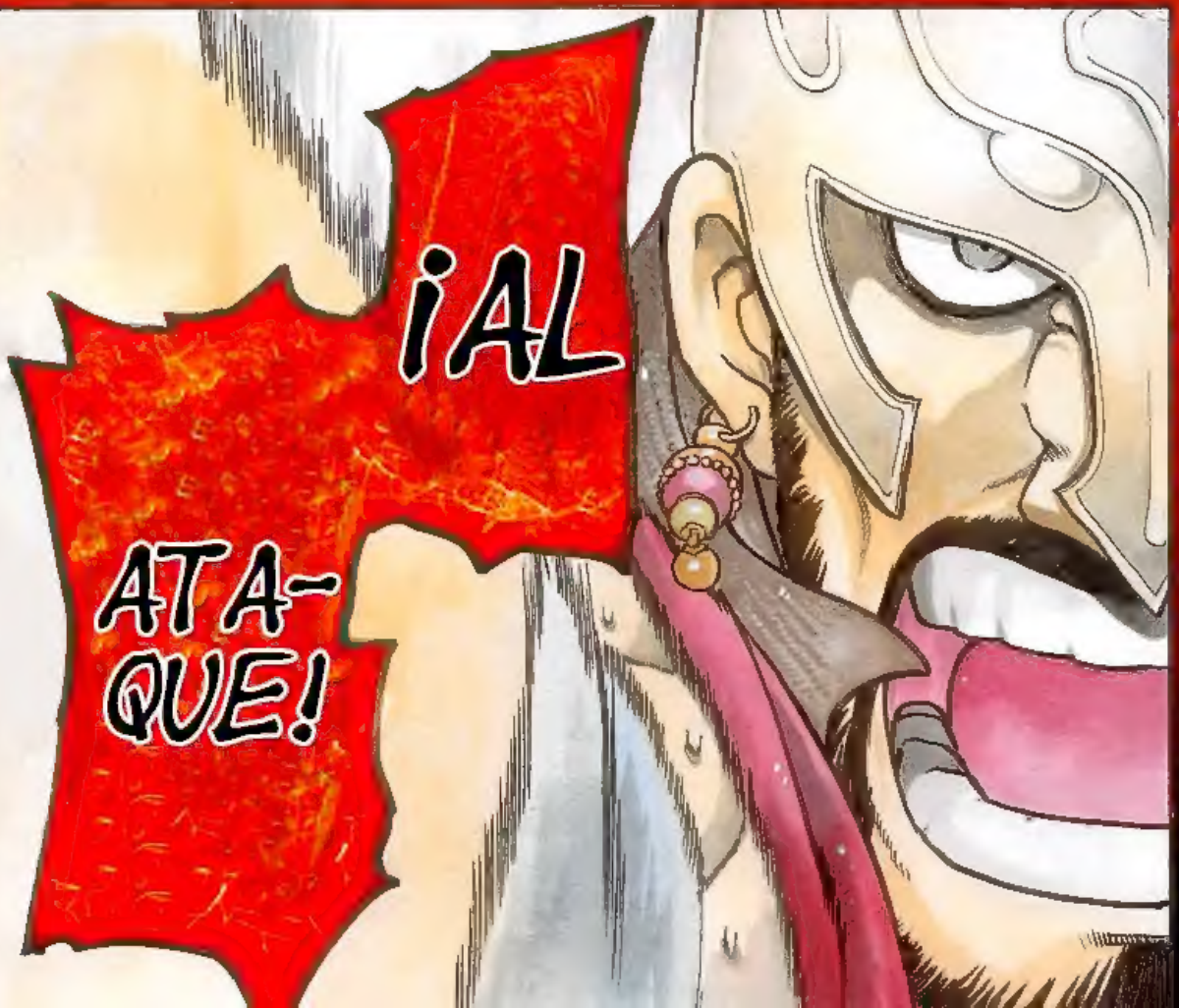
Capítulo 4 Reencuentro con un viejo amigo ..... 149

¡UNA GRAN E HISTÓRICA SERIE NUEVA COMIENZA!

ARAKAWA HIROMU × TANAKA YOSHIKI

A LENDA HEROICA DE ARSLAN

アルスラーン戦記




¡UN RUGIDO DE FURIA ES SEÑAL DEL COMIENZO DE LA LEYENDA!

¡UN REY HEROICO Á NACIDO
EN UNA NUEVA SERIE!

¡HACIENDO HISTORIA!,
¡¡52 PÁGINAS DE EJÉRCITOS AVANZANDO!!

¡¿QUIÉNES SON LOS VERDADEROS HÉROES?!

EL CHICO QUE ALGÚN DÍA SE VOLVERÁ HOMBRE,

¡UNA LUCHA SIN PRECEDENTES POR EL TRONO!

Y ESE HOMBRE EVENTUALMENTE SE VOLVERÁ REY,

# THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN
# アルスラーン戦記

Capítulo 1: La gloria de Ecbatana

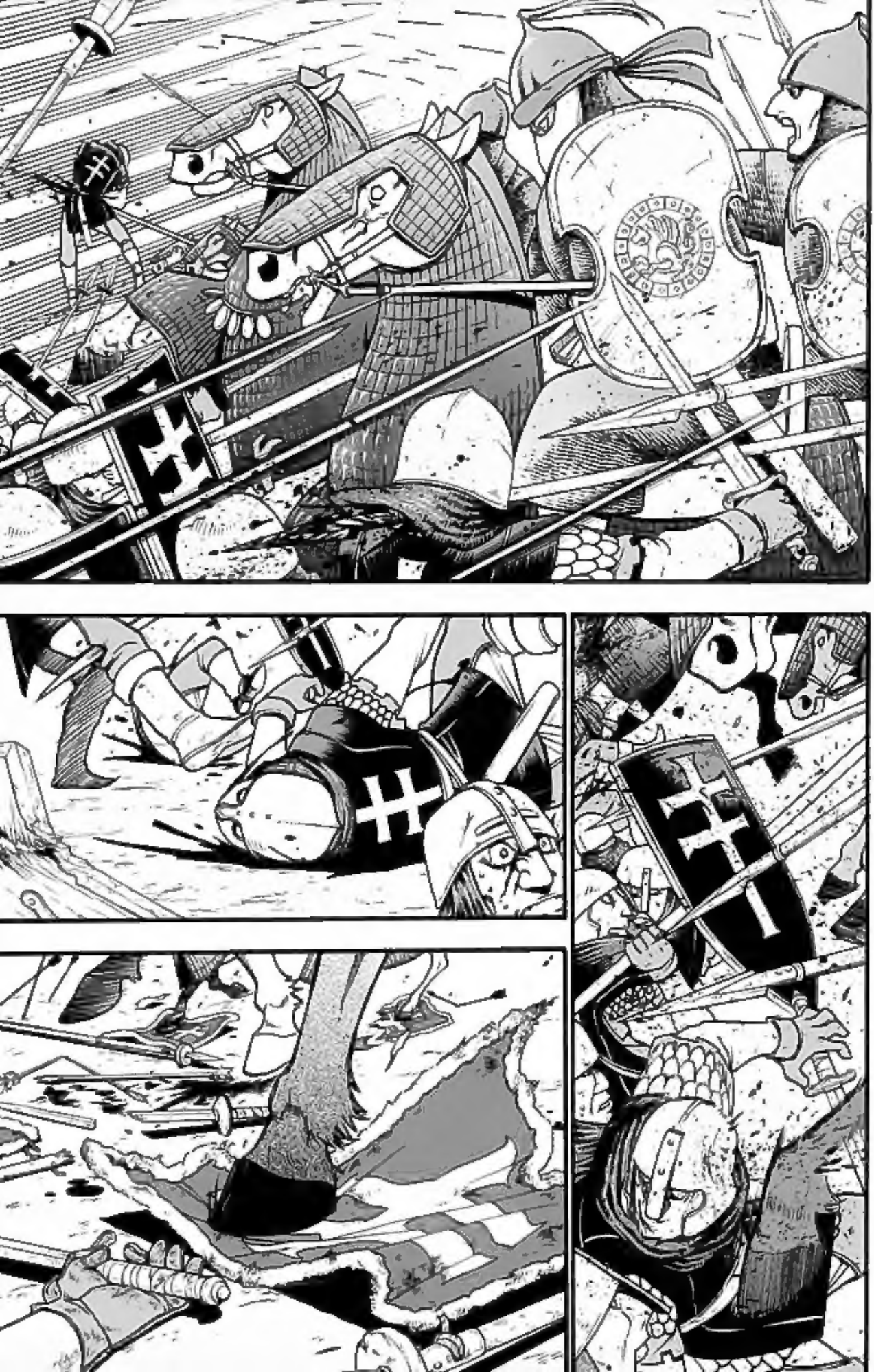
ARAKAWA HIROMU

TANAKA YOSHIKI

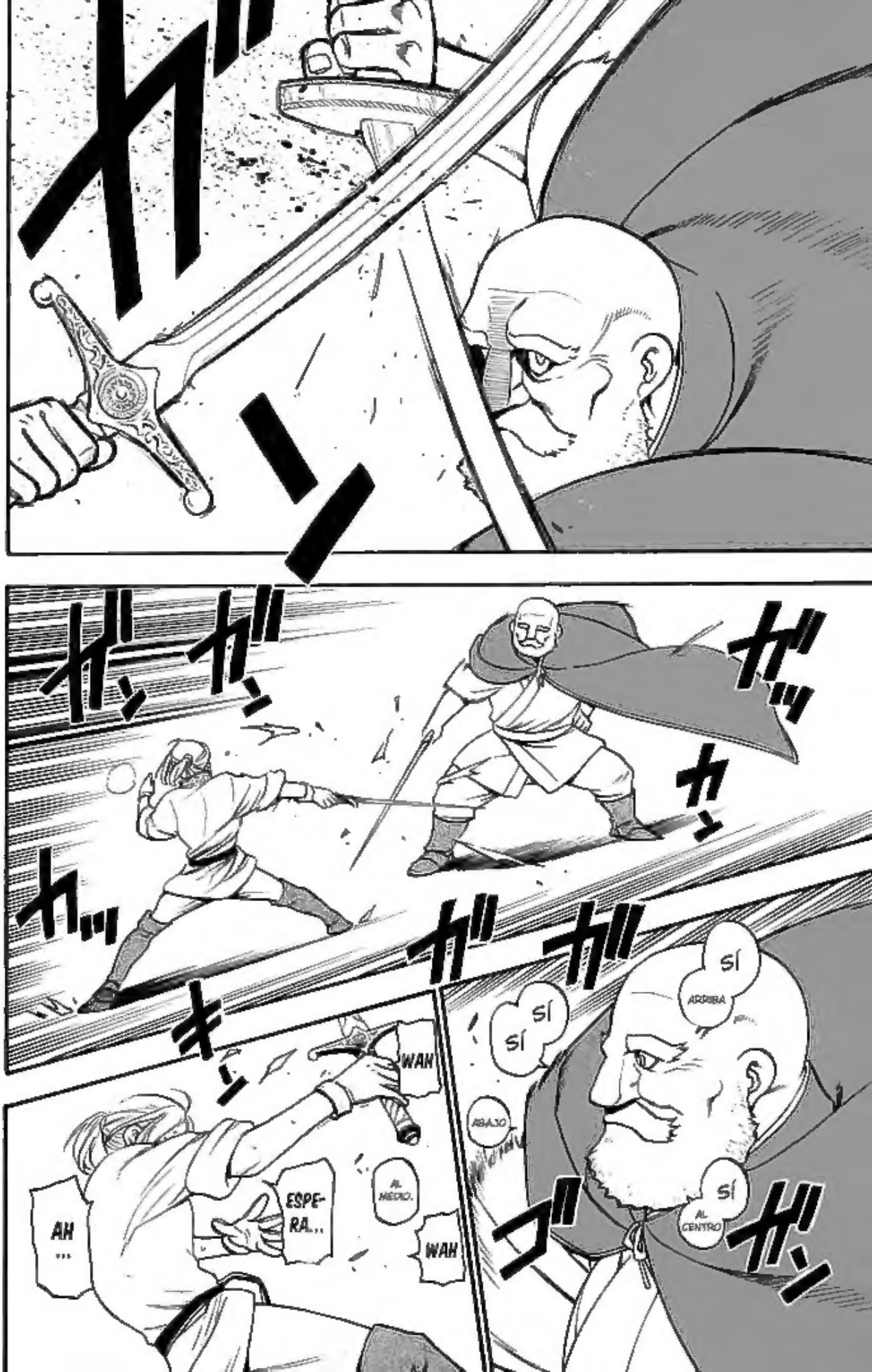
Que está dibujado en la primera y última de su clase. Que está escrito en la mejor fantasía histórica del mundo.

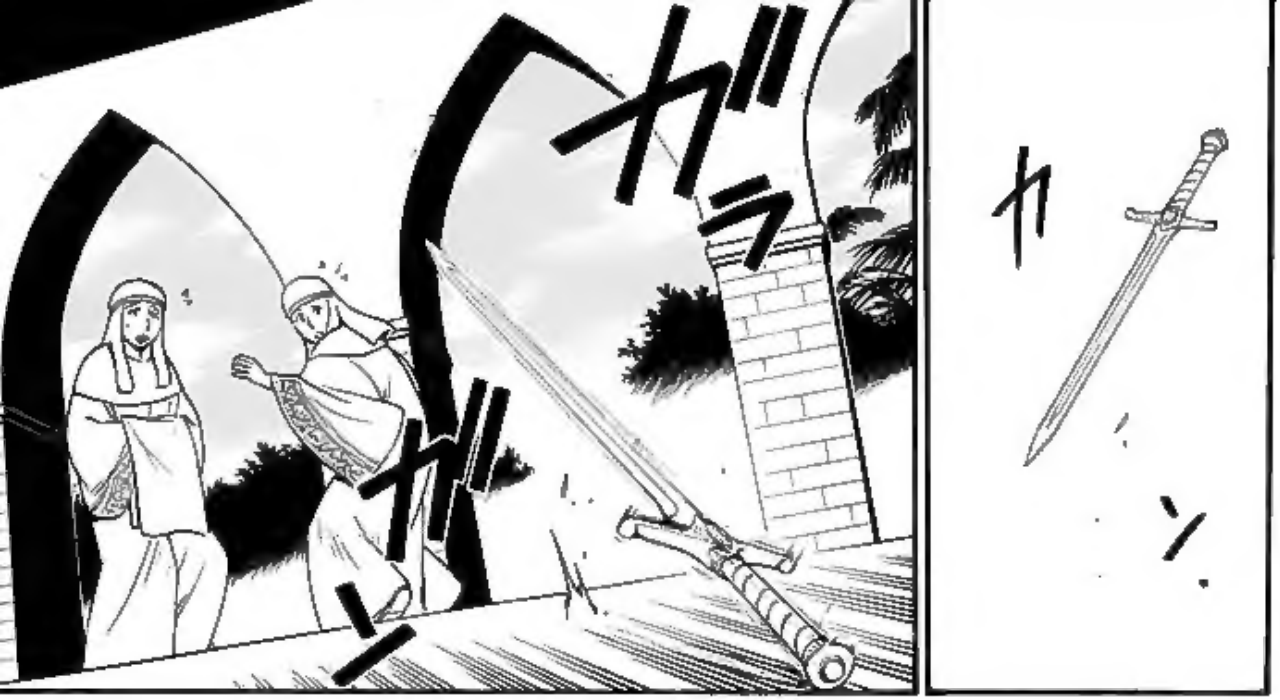
THE PAPERBACK EDITION OF TANAKA YOSHIKI'S ORIGINAL NOVEL "THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN" IS NOW AVAILABLE!
VOLUMES 1 THROUGH 4 OF THE SERIES ARE SELLING LIKE HOTCAKES!
王都炎上
王子三人
落日悲歌
永益公路

ビッ
あぁぁ
あぁぁ
あぁぁ



あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ


SÍ
ARRIBA
SÍ
SÍ
ABAJO
SÍ
AL CENTRO
WAH
AH ...
ESPE-RA...
AL MEDIO.
WAH



USANDO UNA TÉCNICA COMO ESA.
FUU
AH
ERES TERRIBLE, VAPHREZE.
AH
AH
AH

PERO SI NO ENTRENAS LO BÁSICO, LAS TÉCNICAS SE VOLVERÁN MÁS DÉBILES.
POR FAVOR, REPASE LO BÁSICO.
ES SOLO UN MOVIMIENTO DE ESPADA BÁSICO.
ALGO DE ESE NIVEL NO PUEDE SER LLAMADO TÉCNICA.

SU ALTEZA, ARSLAN.

ABU-
RRIDO
...

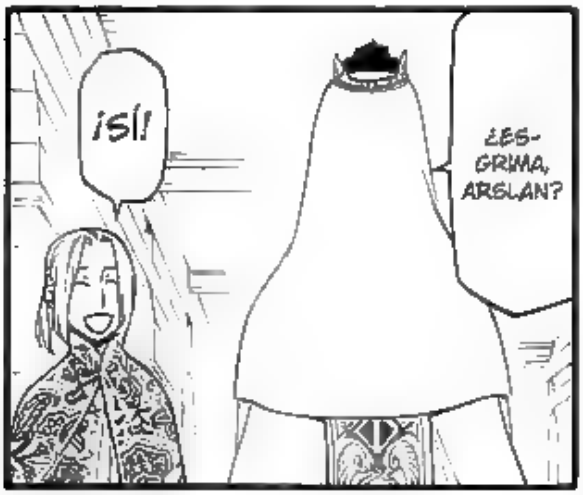
POR ESO, TENGO QUE PRACTICAR EL USO DE LA ESPADA CONTIGO TODOS LOS DÍAS ...ES TERRIBLE...
GENERAL VAPHREZE, ¿POR QUÉ NO ACOMPAÑAS A PADRE A LA CAMPAÑA?

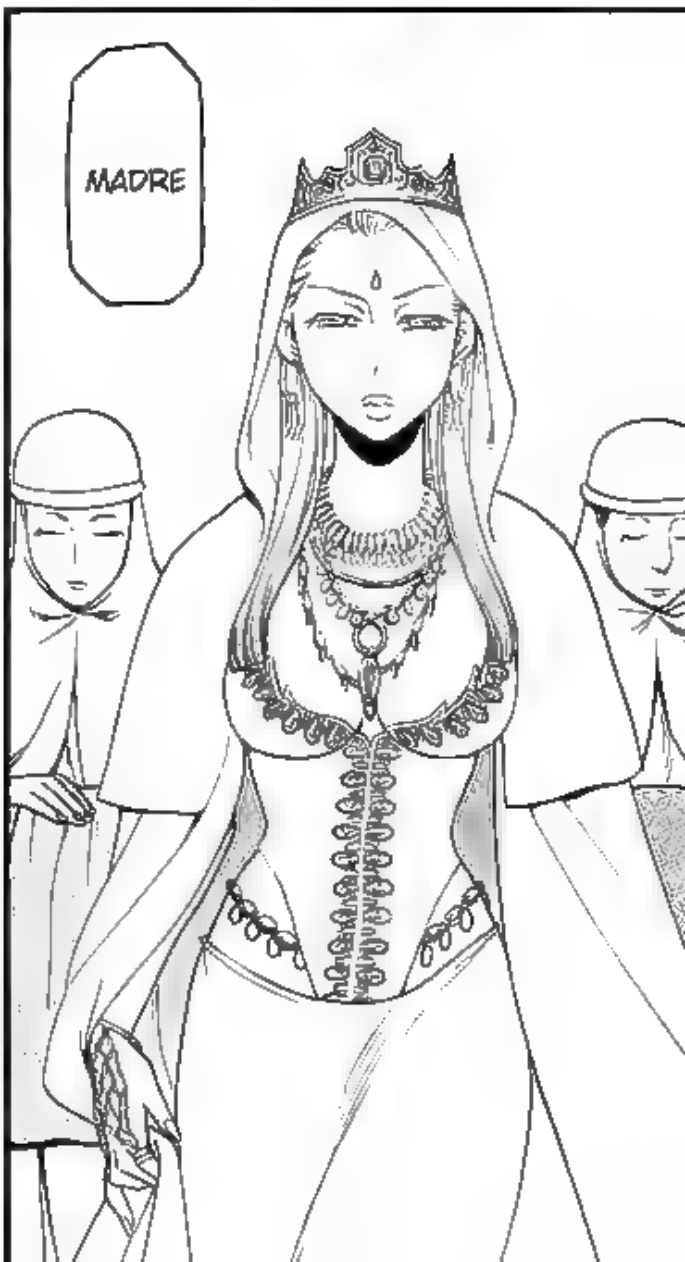
SI ESTAS ASÍ DE OCUPADO, ENTONCES NO HAY NECESIDAD DE SEGUIR CON LA ESPADA CONMIGO ASÍ ...

APARTE DE LUSITANIA EN EL ESTE, LOS PAÍSES QUE ESTÁN EN EL ESTE TAMBIÉN, ASI QUE NO PODEMOS SER DESCUIDADOS
LA PROTECCIÓN DE ESTE LUGAR, LA CAPITAL REAL, ECBATANA, ES LA MISIÓN QUE ME HA SIDO ENCOMENDADA

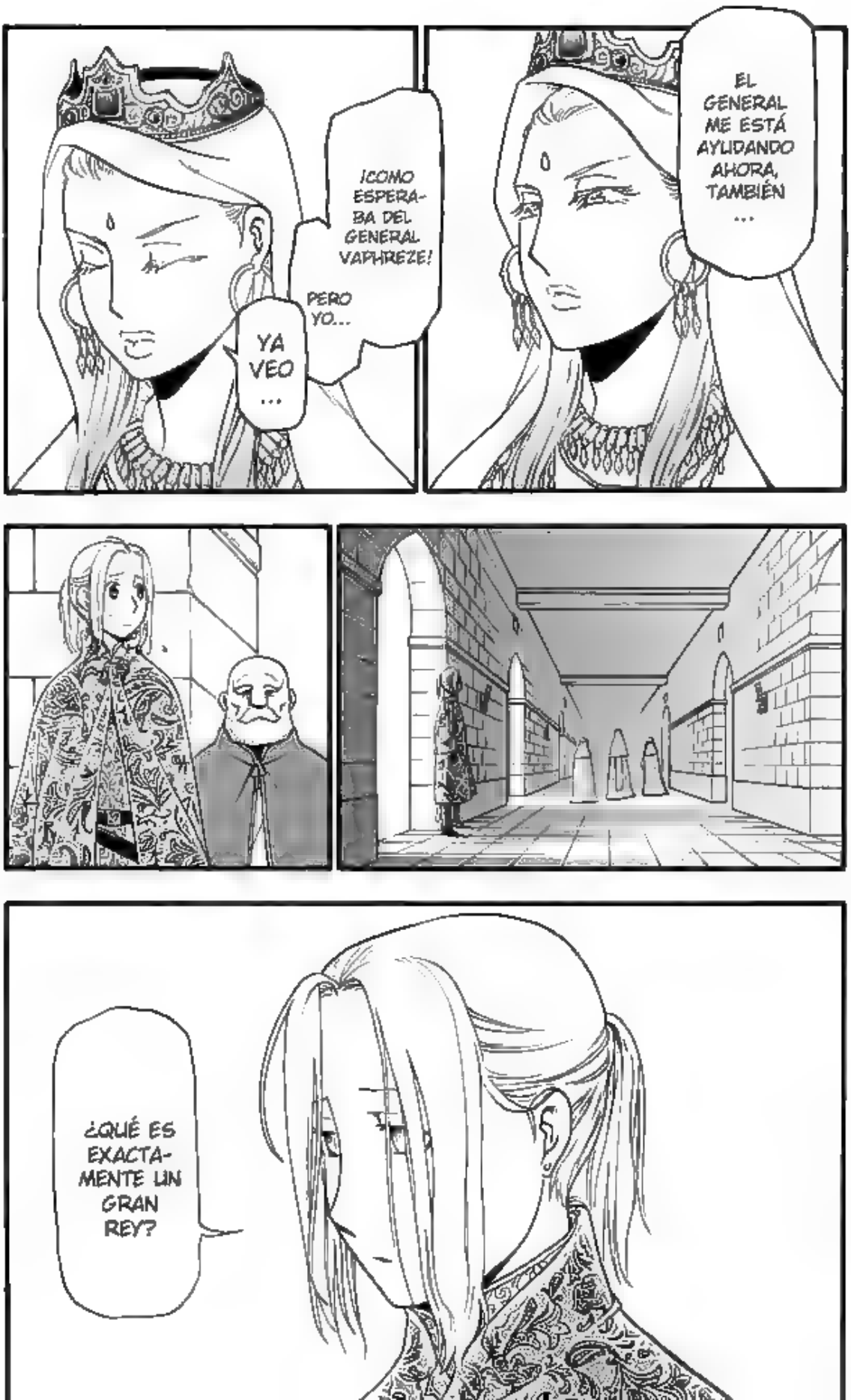
Y SOLO LO BÁSICO DEL ESGRIMA LE AYUDARA A VERSE APROPIADAMENTE TAMBIÉN
ENTIENDO,
ENTIENDO, PERO ...

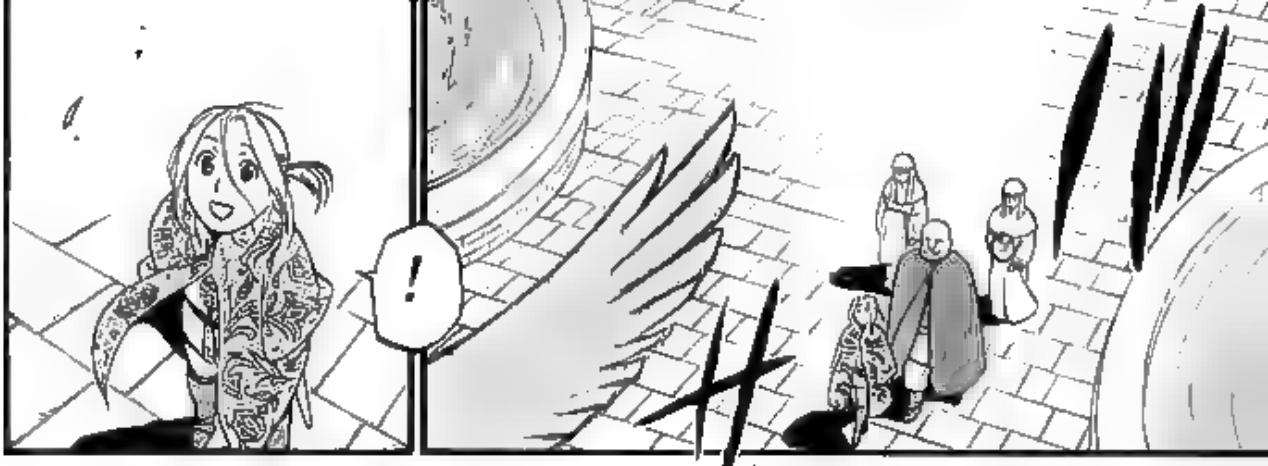
NO TE VOLVERÁS UN BUEN REY SI DICES COSAS TAN CARENTES DE AMBICIÓN
POR OTRA PARTE, SU ALTEZA, TODAVÍA TIENES QUE UNIRTE A TU PRIMERA CAMPAÑA,
ASÍ QUE DEBE ENTRENAR CON LA ESPADA Y PREPARARSE PARA ESE DÍA.

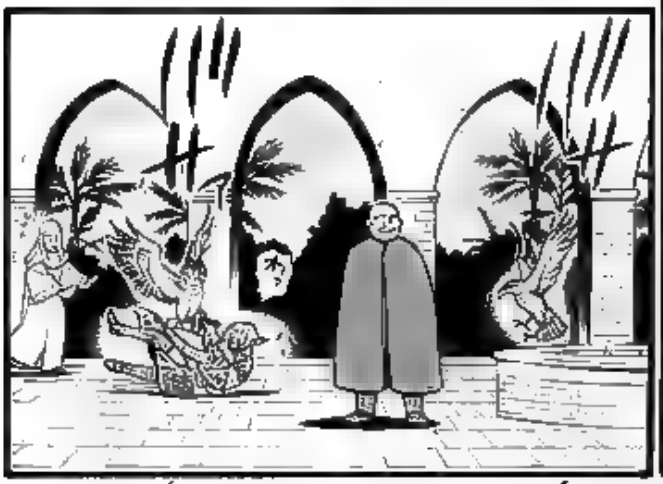

¡SÍ!
¿ESGRIMA, ARSLAN?


MADRE

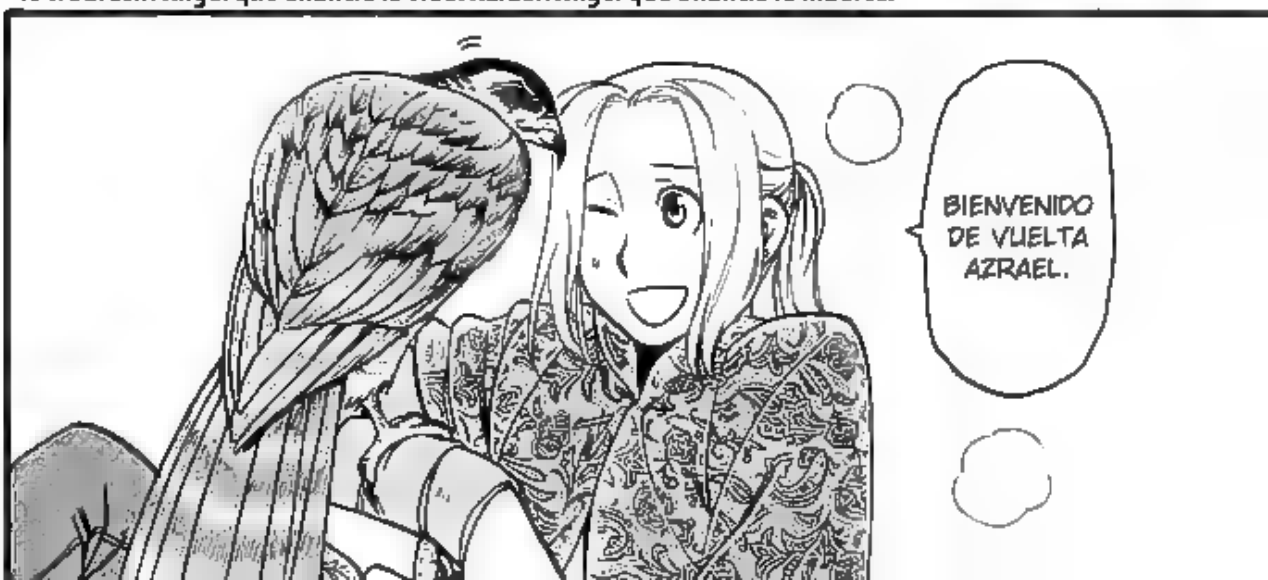
ESTOY HACIENDO MI MEJOR ESFUERZO, PARA CONVERTIRME EN UN GRAN REY COMO PAPÁ, PERO NO ESTOY HACIENDO UN GRAN PROGRESO ...

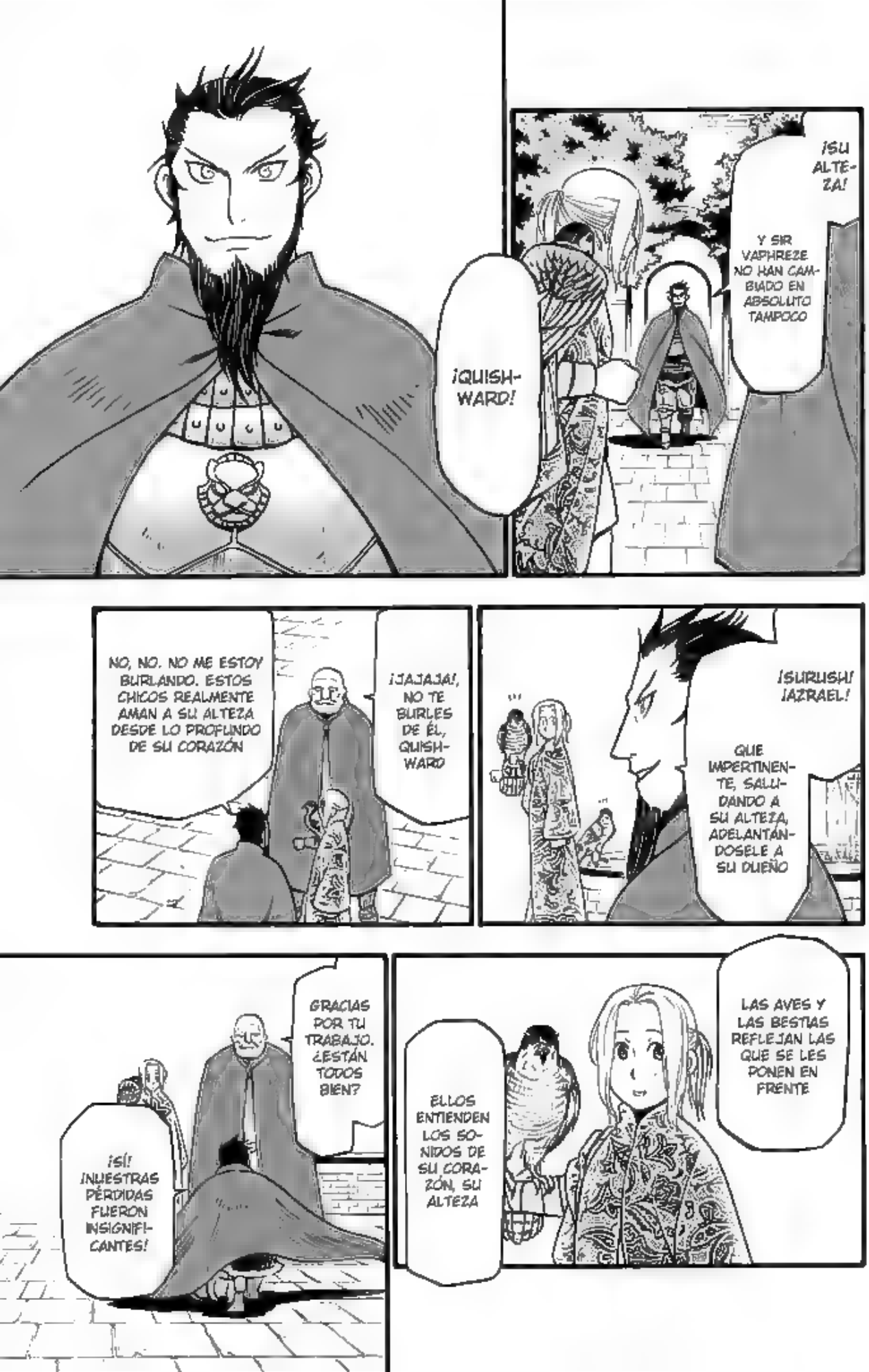

¡COMO ESPERABA DEL GENERAL VAPHREZE!
PERO YO...
YA VEO ...
EL GENERAL ME ESTÁ AYUDANDO AHORA, TAMBIÉN ...
¿QUÉ ES EXACTAMENTE UN GRAN REY?





N/t: Surush: Ángel que anuncia la vida. Azrael: Ángel que anuncia la muerte.




¡QUISHWARD!
¡SU ALTEZA!
Y SIR VAPHREZE NO HAN CAMBIADO EN ABSOLUTO TAMPOCO
NO, NO. NO ME ESTOY BURLANDO. ESTOS CHICOS REALMENTE AMAN A SU ALTEZA DESDE LO PROFUNDO DE SU CORAZÓN
¡JAJAJA!, NO TE BURLES DE ÉL, QUISHWARD
¡SURUSH! ¡AZRAEL!
QUE IMPERTINENTE, SALUDANDO A SU ALTEZA, ADELANTÁNDOSELE A SU DUEÑO
GRACIAS POR TU TRABAJO. ¿ESTÁN TODOS BIEN?
¡SÍ! ¡NUESTRAS PÉRDIDAS FUERON INSIGNIFICANTES!
ELLOS ENTIENDEN LOS SONIDOS DE SU CORAZÓN, SU ALTEZA
LAS AVES Y LAS BESTIAS REFLEJAN LAS QUE SE LES PONEN EN FRENTE

NUESTRAS TROPAS PALSIANAS HAN HECHO RETROCEDER A LOS SOLDADOS LUSITANIANOS QUE INVADIERON NUESTRO PAÍS ALIADO, MURUYAMA

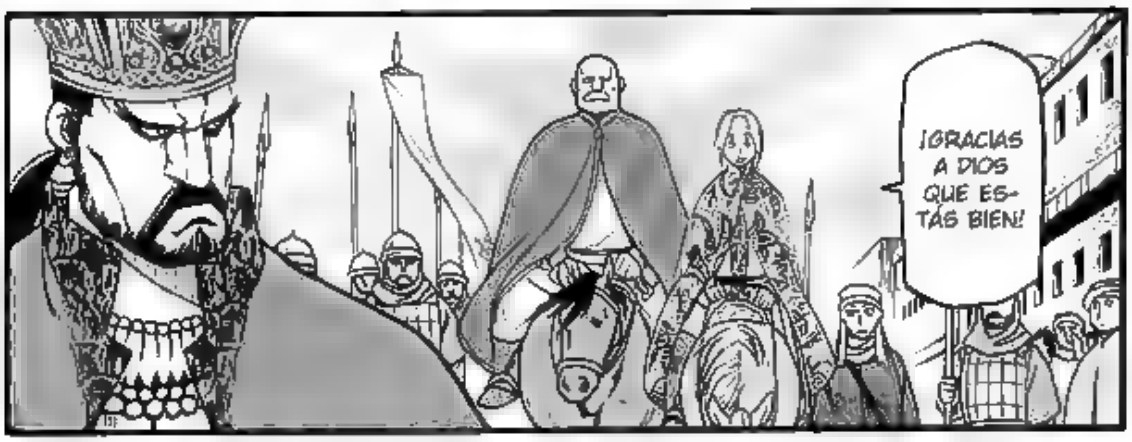
¡¡SU MAJESTAD ANDRAGORAS, HA REGRESADO!!

¿LUSITANIA ENVIÓ NIÑOS COMO ESE A LA BATALLA?
!
SE VE TAN JOVEN ¡¿QUE ESTÁN HACIENDO SUS PADRES?!
¡SOLDADOS LUSITANIANOS!
¿PRISIONEROS DE GUERRA?

ESCUCHÉ QUE INCLUSO MATAN BEBES DE OTRAS RELIGIONES.
¡¡SALVAJES!!
LA RELIGIÓN YALDABORD ...
QUE NO ESTÁN "PELEANDO POR DIOS"

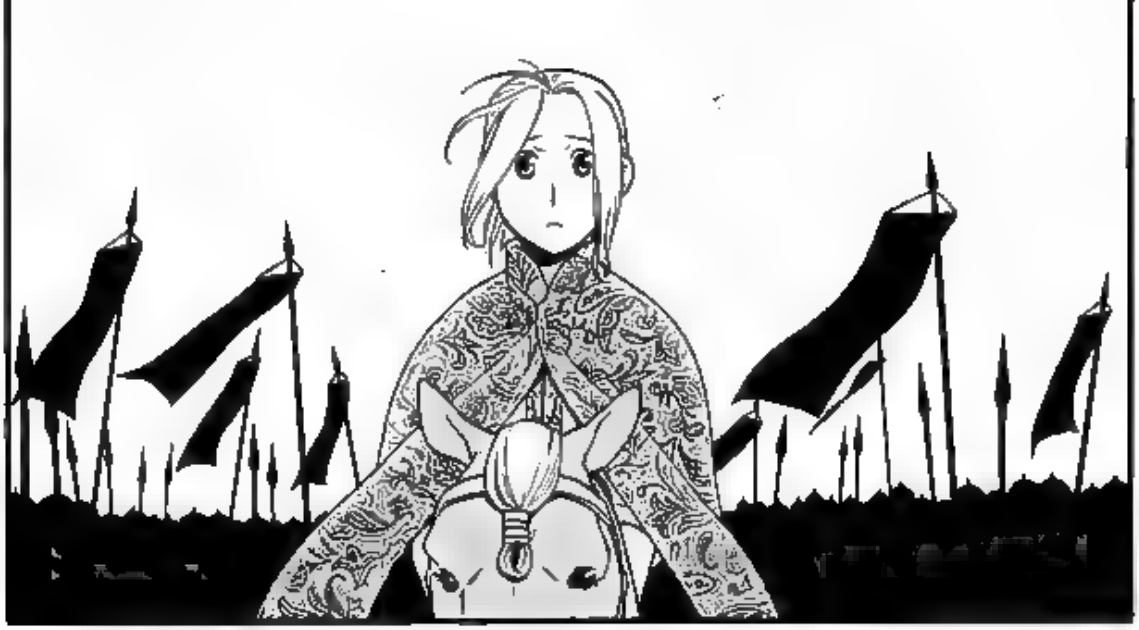
¡¡KHARLAN-SAMA!!
¡ASOMBROSO!
¡AH!, MARZBAN KHARLAN
PERO ES TAN FÁCIL TRATAR CON EL REINO DE MARUYAMA, INCLUSO PENSAR QUE ELLOS SON DE LA RELIGIÓN YALDABORD TAMBIÉN
¿ESTÁ SIEMPRE SOBRIO?
¡BEBIENDO DE NUEVO!
¡Y AHÍ ESTA MARZBAN QBAD!
NO QUEDA NINGÚN PAÍS EN ESTE CONTINENTE QUE PUEDA DERROTAR A LA CABALLERÍA DE PALS
EH OÍDO QUE EL REY ANDRAGORAS EN INVENCIBLE EN BATALLA
¡MENTIROSO!
¿SABIAS?, ÉL PERDIÓ EL OJO DERECHO PELEANDO CONTRA UN DRAGÓN
ES MARZBAN QUISHWARD, "EL GENERAL DE LAS 2 ESPADAS" PARA MI
DERROTO A UN LEÓN CUANDO TENÍA 13
¡ESTÚPIDO!, ¡COMO SI EL REY NECESITARA QUE LO PROTEGIERAN!
CUANDO CREZCA, QUIERO UNIRME A LA CABALLERÍA Y PROTEGER AL REY

¡PADRE!
GRAN-DIOSO
OH ...


¡GRACIAS A DIOS QUE ES-TÁS BIEN!

SÍ.
REPORTA LO QUE SUCEDIÓ EN MI AUSEN-CIA...

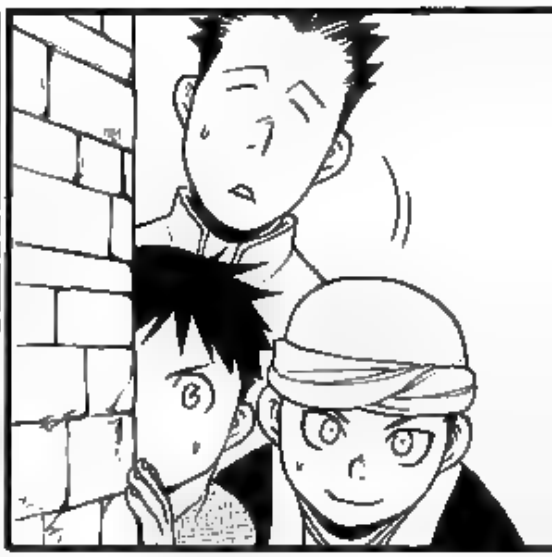
¡VA-PHRE-ZE!
NO HAY MANERA DE QUE PIERDA
ESTABA PREOCU-PADO, ESTABAS PELEAN-DO MUY LEJOS ...



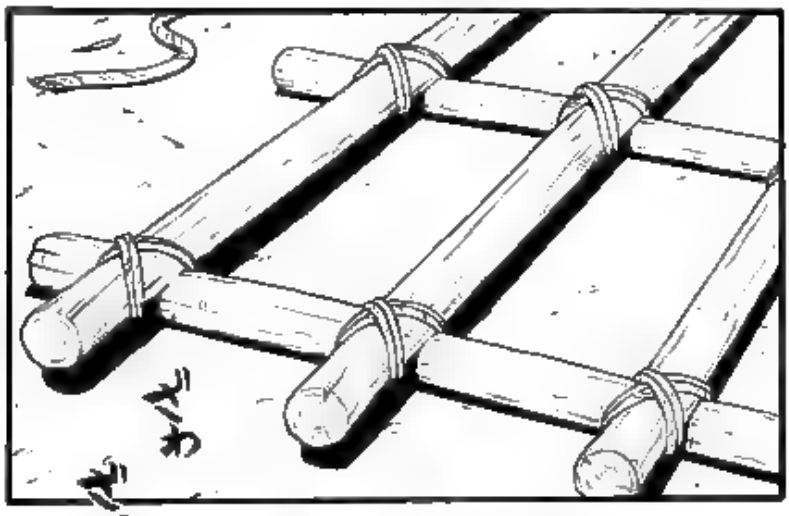
¿QUÉ HAY SOBRE EL PRÍNCIPE ARSLAN?
UMM... ES POCO CONFIABLE...
TENDREMOS QUE UNIRNOS A LA CABALLERÍA PARA PROTEGERLO ...
¡SÍ!

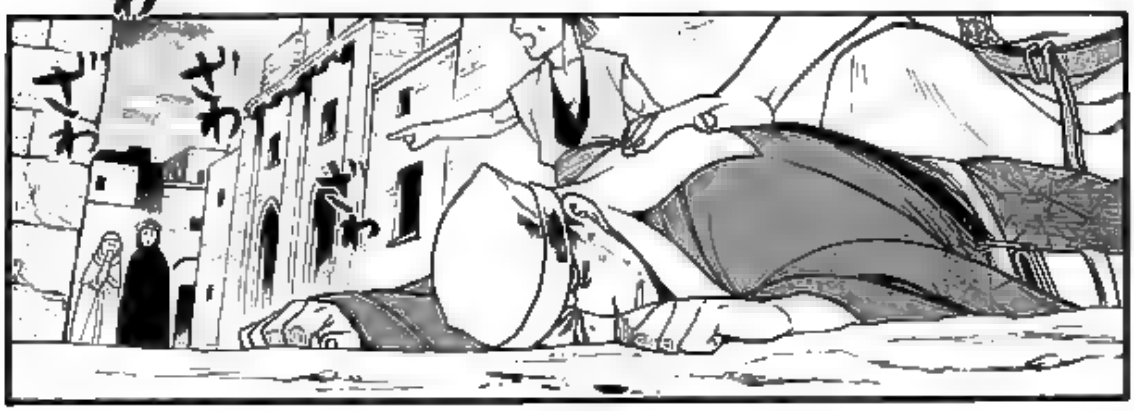
わ
あ
あ
あ
あ
あ

¡ALLÍ ESTÁN!



¿EH?, ¿SOLO UNA PERSONA?
¿TODOS LOS DEMÁS FUERON PARCELADOS A LOS TRAFICANTES DE ESCLAVOS YA?
¡MIRA!, ESE NIÑO NO ES UN GUERRERO,
ADEMÁS, AHORA ES UN ESCLAVO.
GOLPEÉMOSLO, ASÍ NUNCA NO DESOBEDECERÁ A NOSOTROS LOS PALSIANOS.
¡¿QUÉ PASA?!, QUIERES UNIRTE A LA CABALLERÍA, ¿NO ES ASÍ?
¿TE DAN MIEDO LOS LUCITANIANOS?
MEJOR DETENGÁMONOS, DESPUÉS DE TODO
¡IMAGÁMOSLO!, ¡GOLPEÉMOSLO!
¡SÍ!, ¡GOLPÉENLO!
CLINK

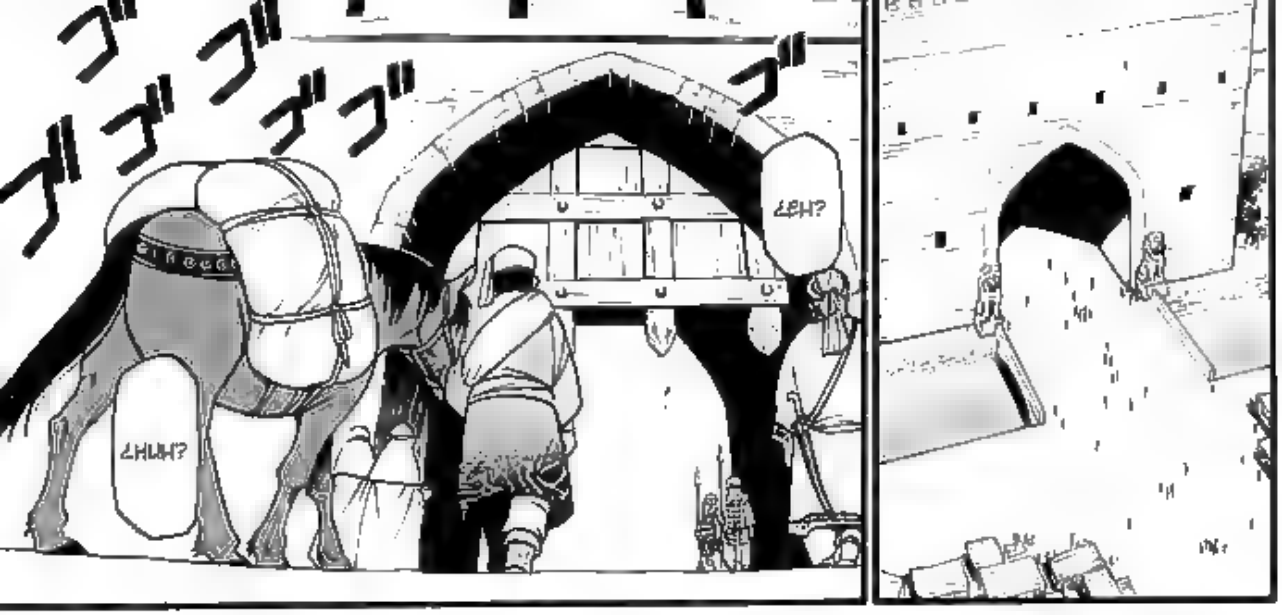

ざわ


ざわ
ざわ

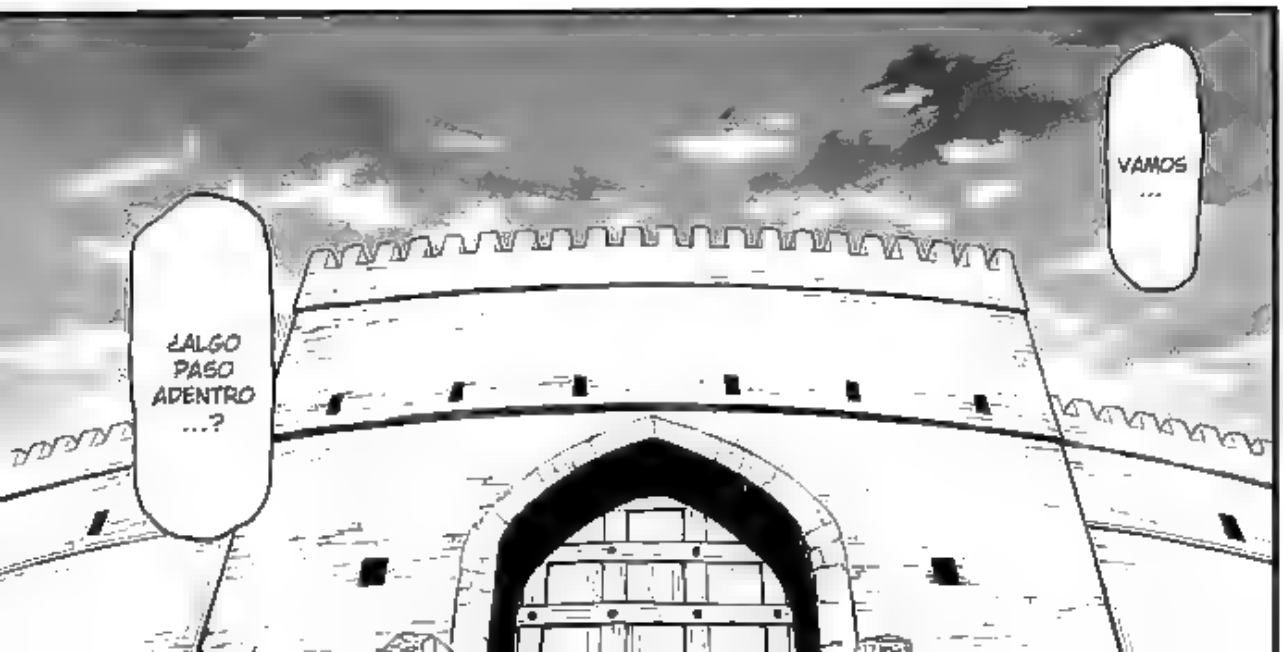
ESTARÍA BIEN SI SOLO HUBIESE ESCAPADO, PERO...
ESE MOCOSO LUCITANIANO QUE FUE CAPTURADO EN BATALLA
¿MERCANCÍA...?

¿QUÉ FUE?
¡LA MERCANCÍA ESCAPÓ!

¡¿QUÉ?!
EL PRÍNCIPE ESTABA PROTEGIÉNDONOS...


ゴゴゴゴゴゴゴゴ
¿EH?
¿HUH?

¿QUÉ QUIERES DECIR CON QUE NO PUEDO ENTRAR?
¡TENGO NEGOCIOS IMPORTANTES QUE TERMINAR HOY!
¡LA GENTE SE ENFERMÓ EN LA RUTA!, NECESITAN VER A UN DOCTOR
¡AÚN NO HA ATARDECIDO, VERDAD!
¿POR QUÉ ESTÁN CERRANDO LA PUERTA DE LA CIUDAD?
ゴゴゴゴゴ


VAMOS ...
¿ALGO PASO ADENTRO ...?

ザワ
ザワ
ザワ
ザワ

¿QUÉ ES TODO ESE JALEO?
ガヤガヤ
ザワ
ザワ

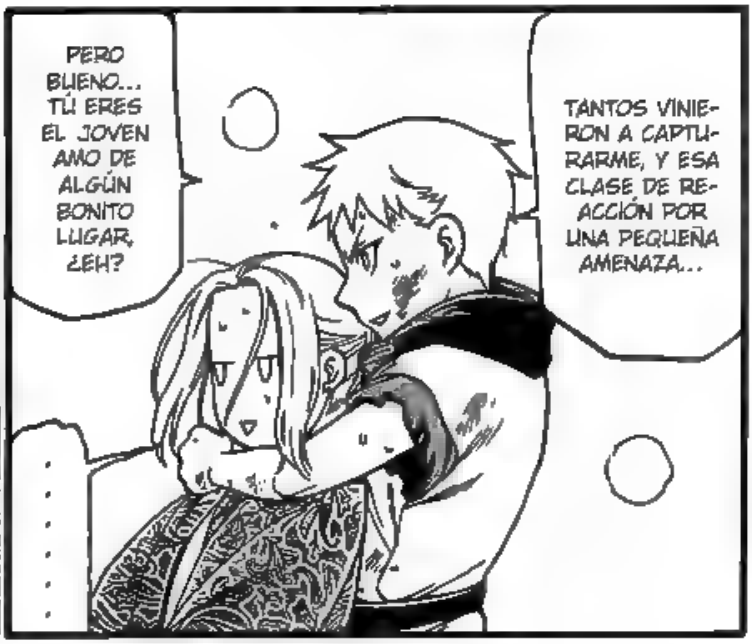
¡DAYOON-SAMA!, ES TERRIBLE!
¿QUÉ PASA ...?

¡!
EL PRÍN-CIPE ARS-LAN, EL...
WAH
OW ...
WAH
WAH
WAH

¡ESPERA!
¡DETENTE!

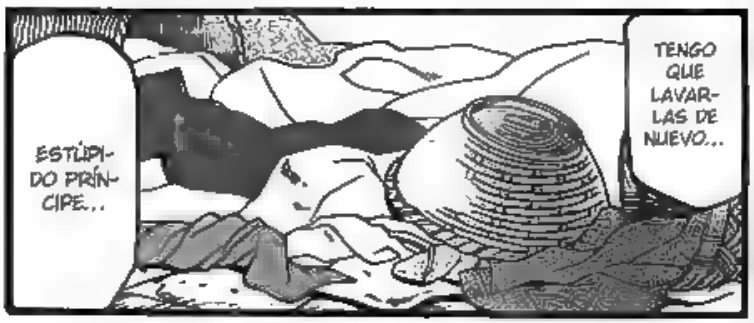
NO...

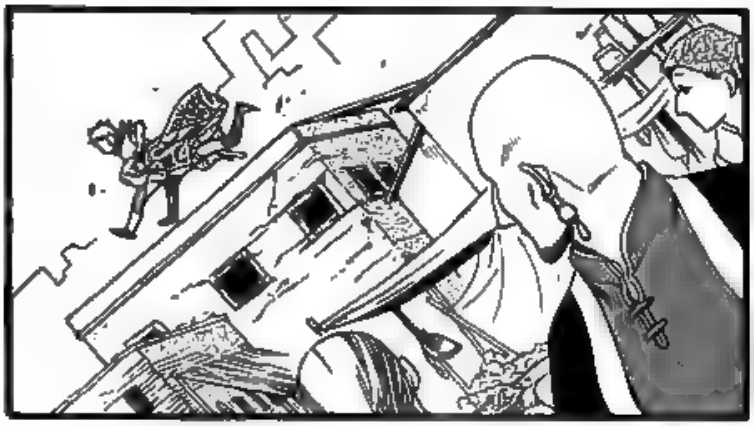
NO SE ACERQUEN... UN POCO MÁS CERCA Y LE CORTO EL CUELLO.
¡OUCH!


PERO BUENO... TÚ ERES EL JOVEN AMO DE ALGÚN BONITO LUGAR, ¿EH?
TANTOS VINIERON A CAPTURARME, Y ESA CLASE DE REACCIÓN POR UNA PEQUEÑA AMENAZA...

!!
NO NOS INCUMBE.
VAMOS, SIGAN MOVIÉNDOSE
SI NO TERMINAMOS RÁPIDO, EL AMO SE ENFADARA CON NOSOTROS.
¿QUE ...?
¿ALGO PASO?

¿PRÍNCIPE... ARSLAN ...?
DUELE, DUELE
TÚ, CORRE, ALGUIEN ADELANTE


TENGO QUE LAVARLAS DE NUEVO...
ESTÚPIDO PRÍNCIPE...



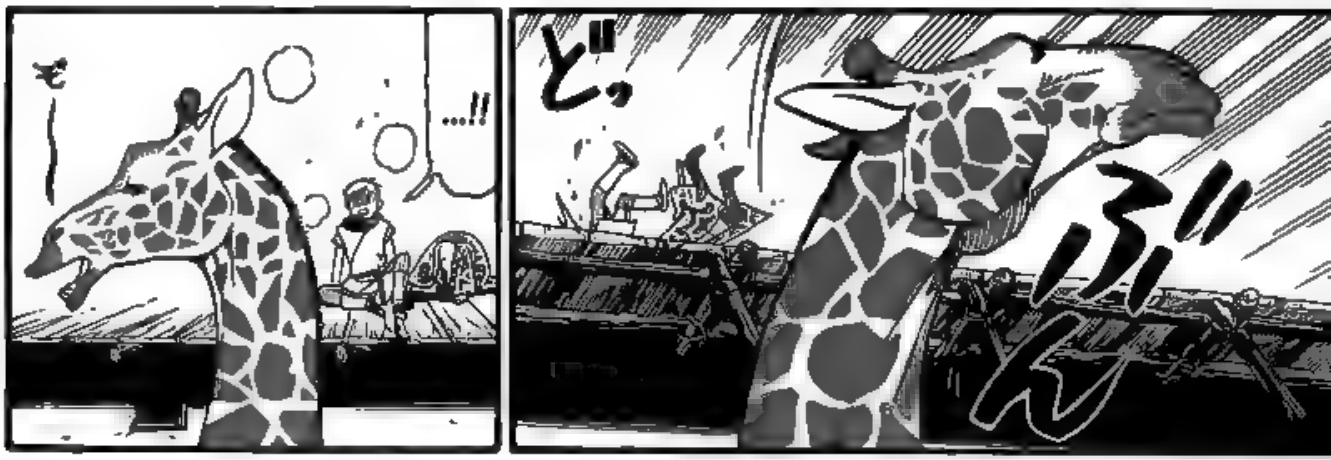
ううう

TODO EL MUNDO
¡¿DÓNDE ESTÁN LOS OTROS PRISIONEROS?!
...
¿TUS CAMARADAS ...?
BUENO ...NO LO SÉ...

INÚTIL ...
¡¿?!

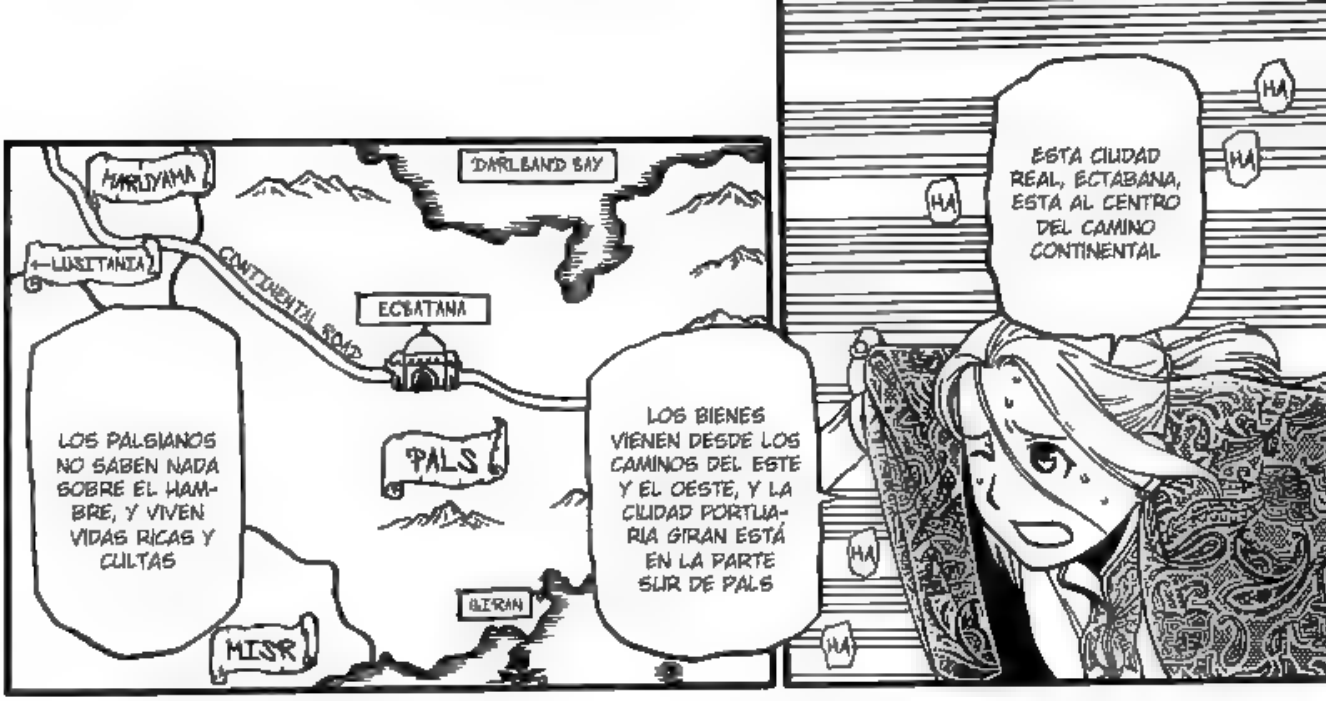
WA WA WA WA WA WA WA WA

...!!


...!!
ど"っ
ぶ"

すぽん
¿TE ENCUENTRAS BIEN?
LO SIENTO - ME SALVAS- -

¿QUÉ ES ESA CRIATURA DE CUELLO LARGO?
¿NUNCA HAS VISTO UNA ANTES?
LOS DE LA FERIA LAS TRAEN TODO EL TIEMPO
¡¡VAMOS!!
いた
¿"NO SÉ"? ¡NO SABES NADA!
SOLO ERES UN JOVEN AMO MAL-CRIADO
¿...NO SÉ...?
¿ES UNA CRIATURA DE POR ACÁ?
¿TODO EL TIEMPO?
TANTAS COSAS Y TANTA GENTE.
QUÉ PAÍS TAN RICO ES ESTE...


HARUYAMA
DARKLAND BAY
←LUSITANIA
CONTINENTAL ROAD
ECBATANA
PARS
GIRAN
MISR
LOS PARSIANOS NO SABEN NADA SOBRE EL HAMBRE, Y VIVEN VIDAS RICAS Y CULTAS
LOS BIENES VIENEN DESDE LOS CAMINOS DEL ESTE Y EL OESTE, Y LA CIUDAD PORTUARIA GIRAN ESTÁ EN LA PARTE SUR DE PARS
ESTA CIUDAD REAL, ECTABANA, ESTÁ AL CENTRO DEL CAMINO CONTINENTAL
HA
HA
HA
HA
HA

¿CULTO?
¿RICO?

ALGUIEN CON TANTA RIQUEZA TAMBIÉN PUEDE POSEER ESCLAVOS
EL NÚMERO DE ESCLAVOS ES PRUEBA DE RIQUEZA EN ESTE PAÍS EL NÚMERO DE ESCLAVOS ES PRUEBA DE RIQUEZA EN ESTE PAÍS
VISTE UN MONTÓN DE ESCLAVOS EN LA CALLE, ¿CIERTO?
¡ASÍ ES!

¡¿QUE FUE ESO?! ¡ESTÁS DICIENDO QUE MI PAÍS ES POBRE!
A... AL MENOS, PODRÁS VIVIR MEJOR DE LO QUE VIVÍAS EN LUSITANIA...

¡CÁLLATE!
¿POR QUÉ HUYES?
SI TE COMPORTAS Y TE VUELVES ESCLAVO NO TENDRÁS QUE PREOCUPARTE POR TUS COMIDAS DE NUEVO.

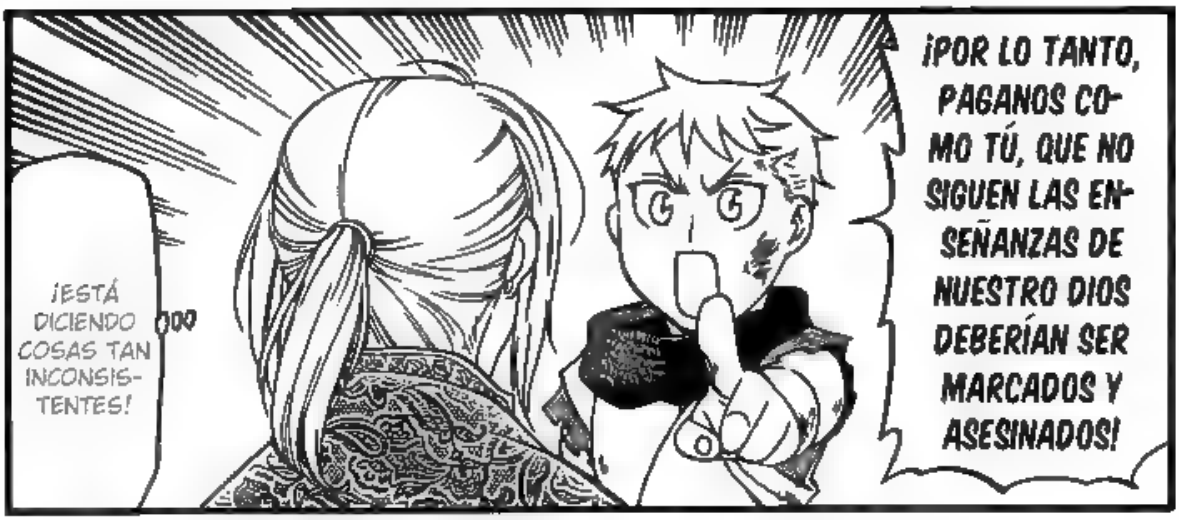
¡¿QUÉ?!, ¡¿LO MISMO QUE YO?! ASÍ QUE ERES UN NIÑO, ¿O NO?
ONC ...
CUANDO LLEGAS A ESTA EDAD TE VUELVES UN GUERREO APROPIADO, ¿NO?

¡NO SOY UN NIÑO! ¡YA TENGO 11!
NO... PERO, SI ESTÁN ENVIANDO NIÑO COMO TÚ A LA LUCHA, SU FUERZA MILITAR ES BASTANTE DEFICIENTE.

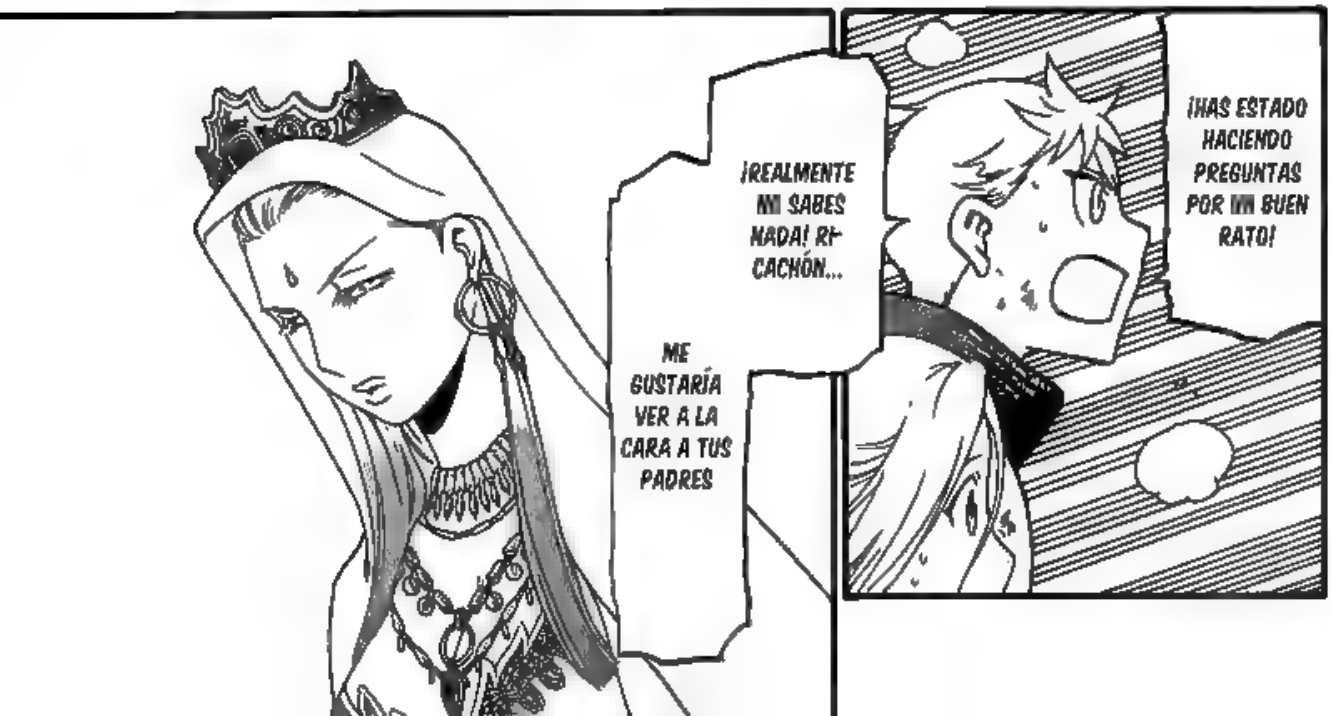
¿POR QUÉ ODIAS TANTO A LA GENTE DE OTRA RELIGIONES?

POR MI FÉ EN YALDABORD, ¡PURIFICARÉ A LOS HEREJES!

NUESTRO DIOS, YALDABORD, TRATA A LA GENTE POR IGUAL.
¡¿PERO QUE HAY SOBRE TU GENTE?!
TODOS SOMOS IGUALES...
¡YALDABORD NO PERMITIRÍA ALGO COMO ESO!
COLOCANDO GENTE SOBRE OTRA... ¡Y QUE CON EL SISTEMA DE ESCLAVOS!


¡ESTÁ DICIENDO COSAS TAN INCONSISTENTES!
¡POR LO TANTO, PAGANOS COMO TÚ, QUE NO SIGUEN LAS ENSEÑANZAS DE NUESTRO DIOS DEBERÍAN SER MARCADOS Y ASESINADOS!

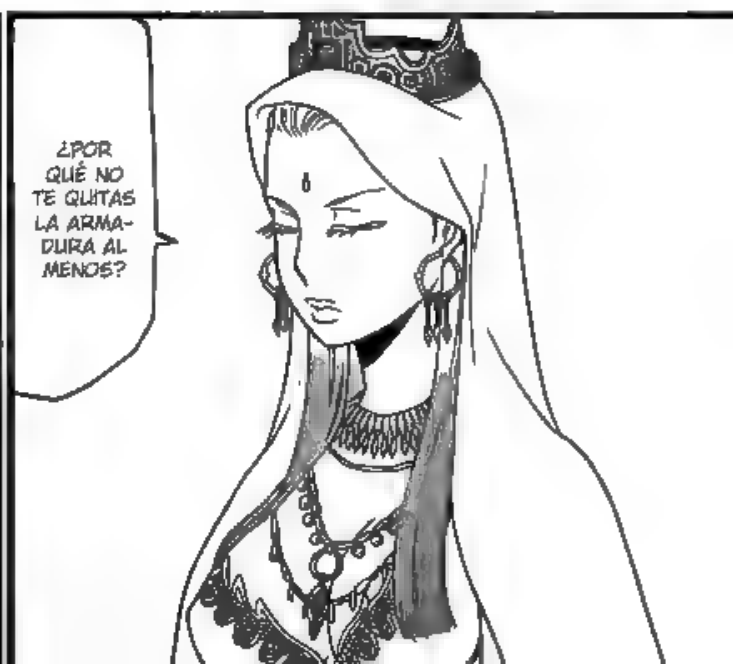
MARUYAMA "SIGUE A LA IGLESIA DEL ESTE"
¡DEBILUCHOS COMO ESOS, QUE SE ALIARÍAN CON PALSIANOS DEBERÍAN SER ERRADICADOS!
¿LUMMM? ¿MARUYAMA?, INCLUSO SI SIGUEN A EL MISMO DIOS,
LUSITANIA LE PERTENECE A LA "IGLESIA OESTE"
ESE PAÍS PERTENECE A LA RELIGIÓN DE YALDABORD TAMBIÉN, ¿NO?
¿ASÍ QUE, POR QUE ATACASTE MAYURAMA?


¡REALMENTE NO SABES NADA! RICACHÓN...
ME GUSTARÍA VER A LA CARA A TUS PADRES
¡HAS ESTADO HACIENDO PREGUNTAS POR UN BUEN RATO!

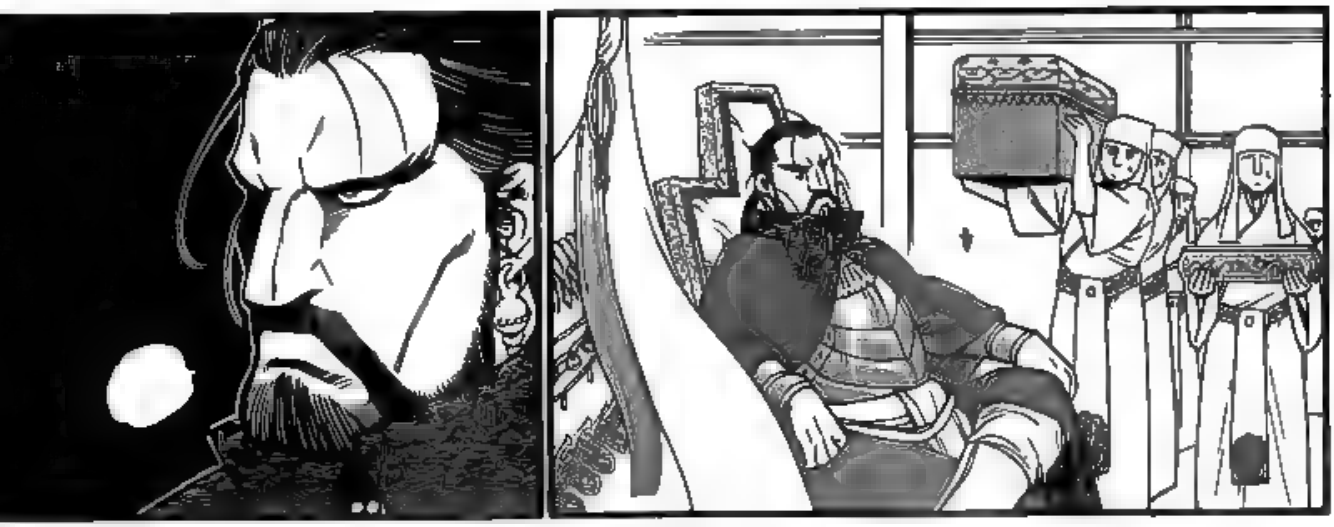
¿ALGÚN ALBOROTO POR LA VICTORIA?
LAS COSAS PARECEN AGITADAS ALLÁ ABAJO.
¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO ...?

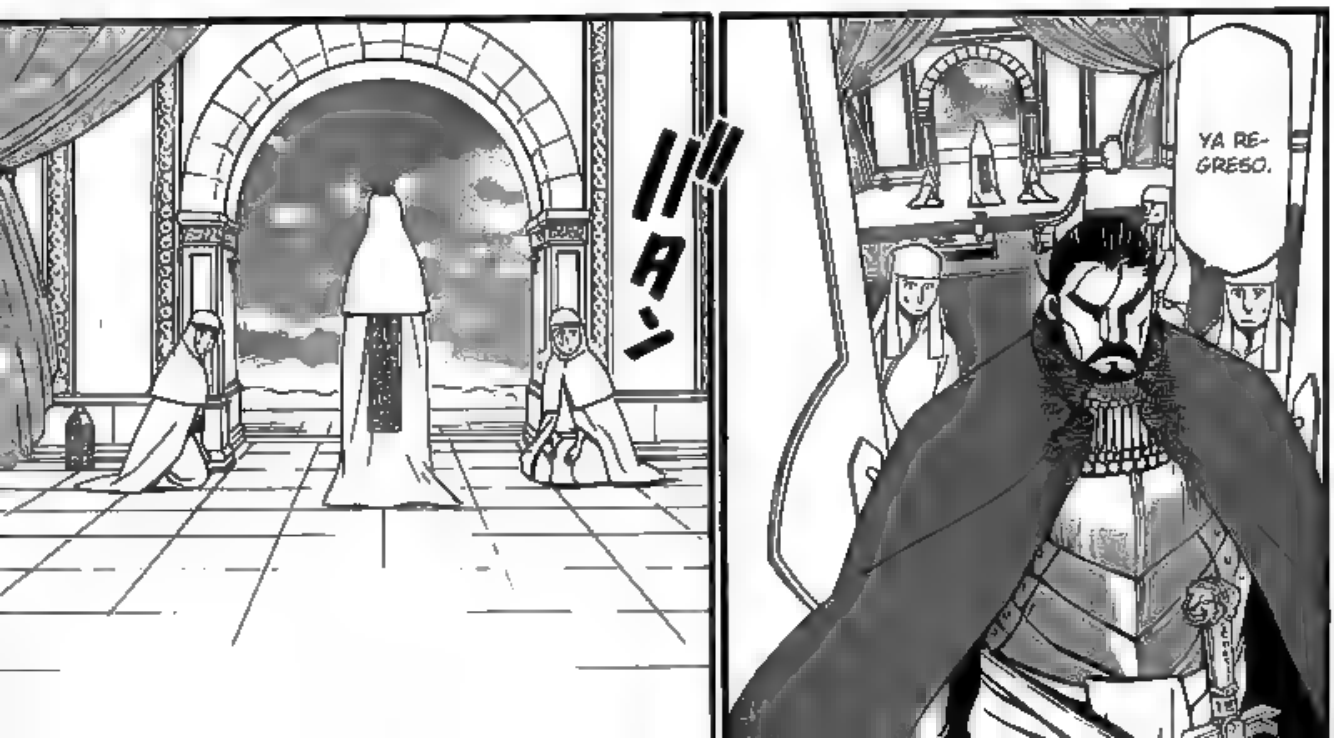
¿ALGO CAMBIO MIENTRAS ME FUI?

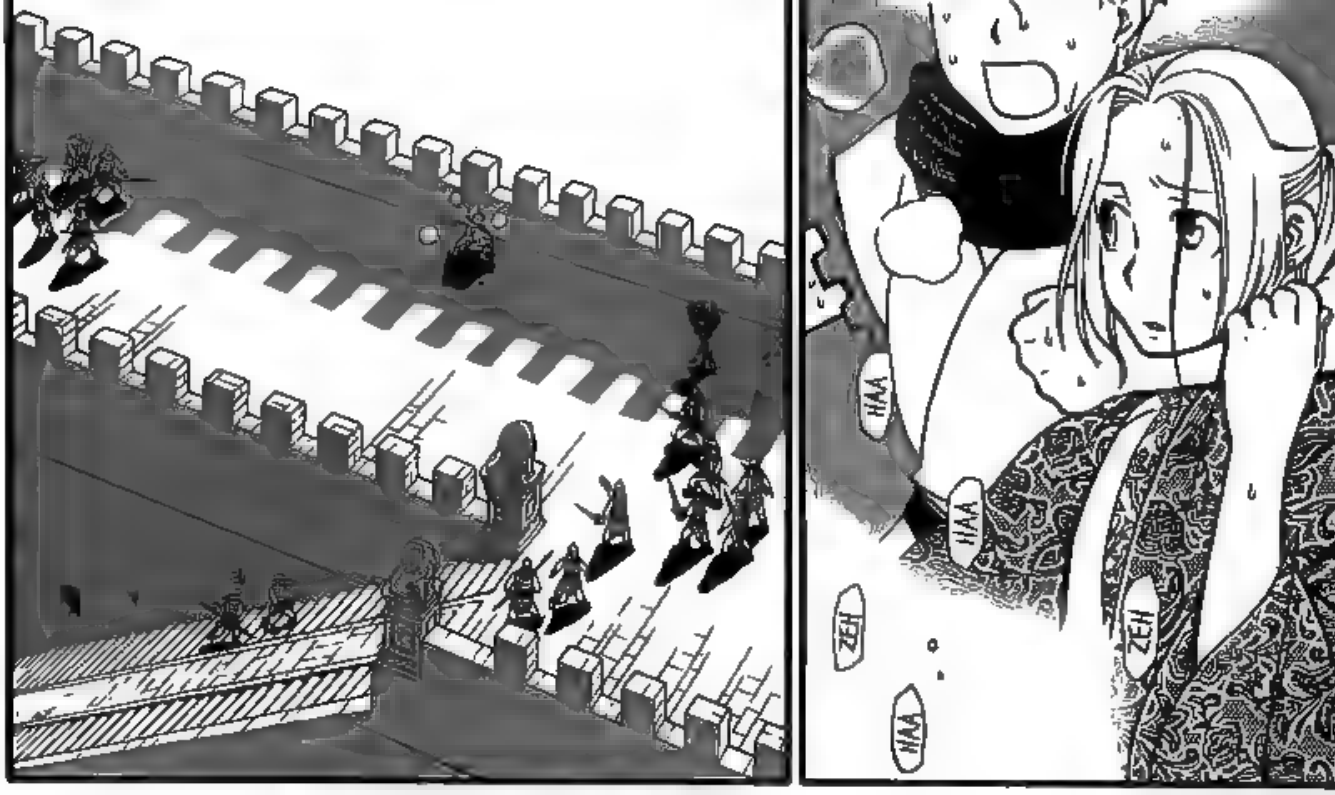
ESTOY DE VUELTA, TAHAMENAY.

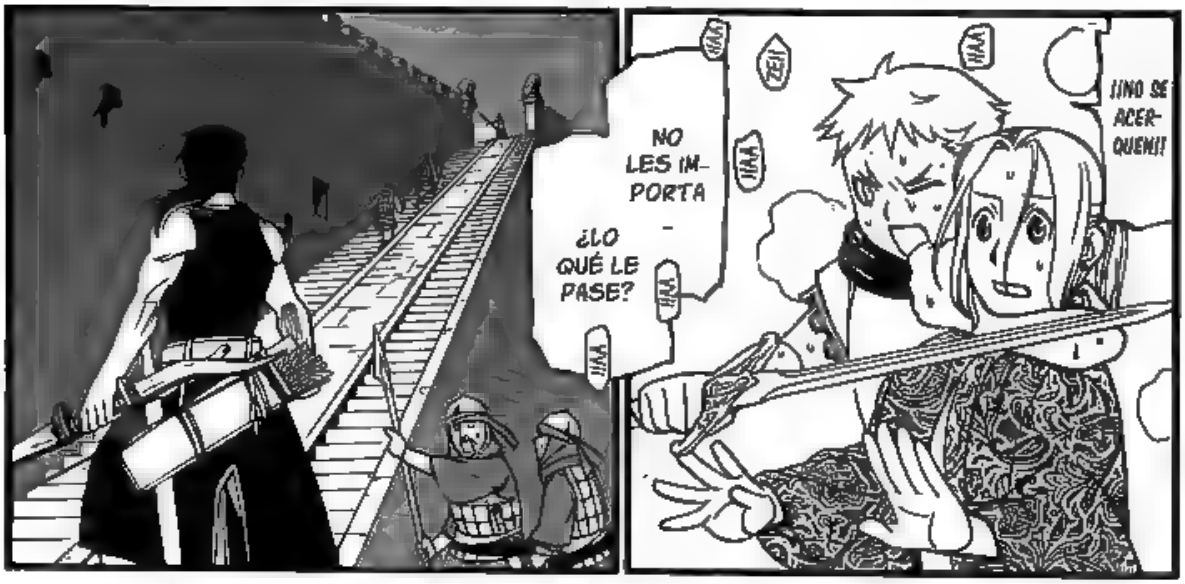

¿POR QUÉ NO TE QUITAS LA ARMADURA AL MENOS?

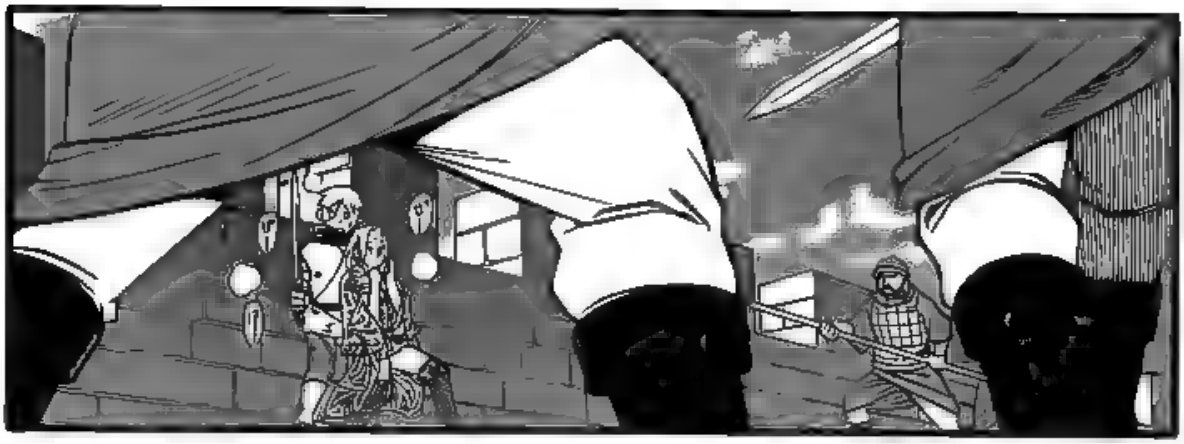
RECUERDOS...
TENGO EN MIS MANOS UNA FINA SEDA.
YA VEO...
POR FAVOR DÉJENLA AHÍ.

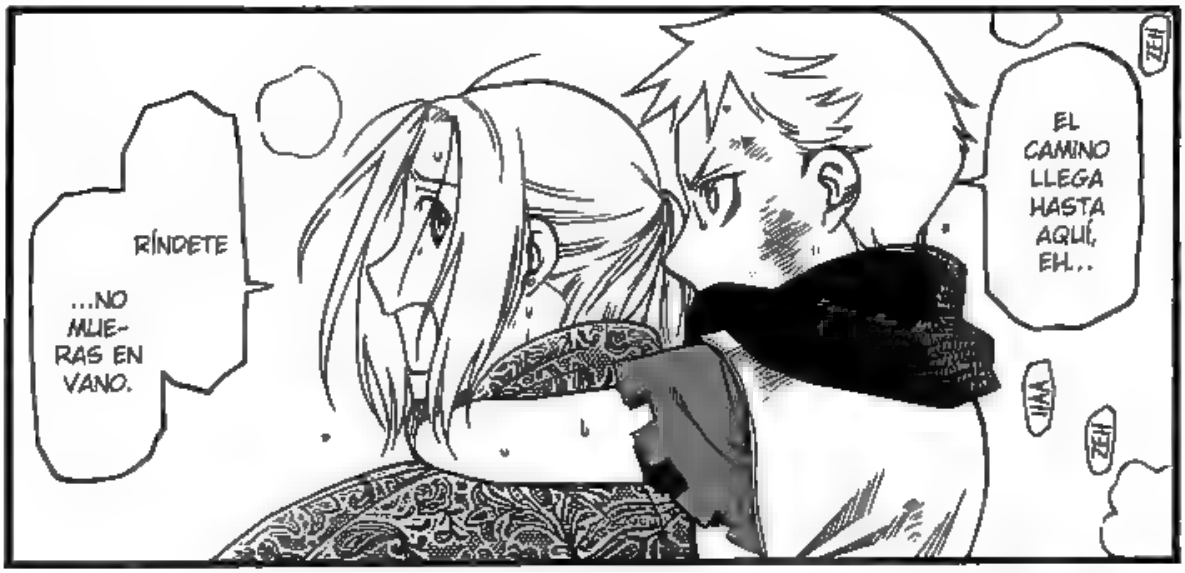


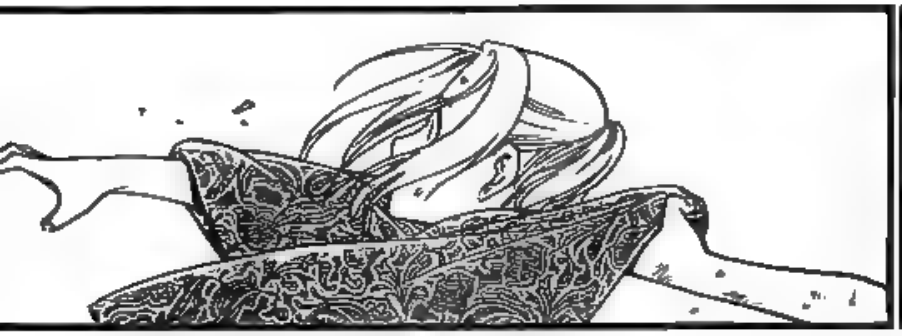

¡¡¡RAN!
YA REGRESO.

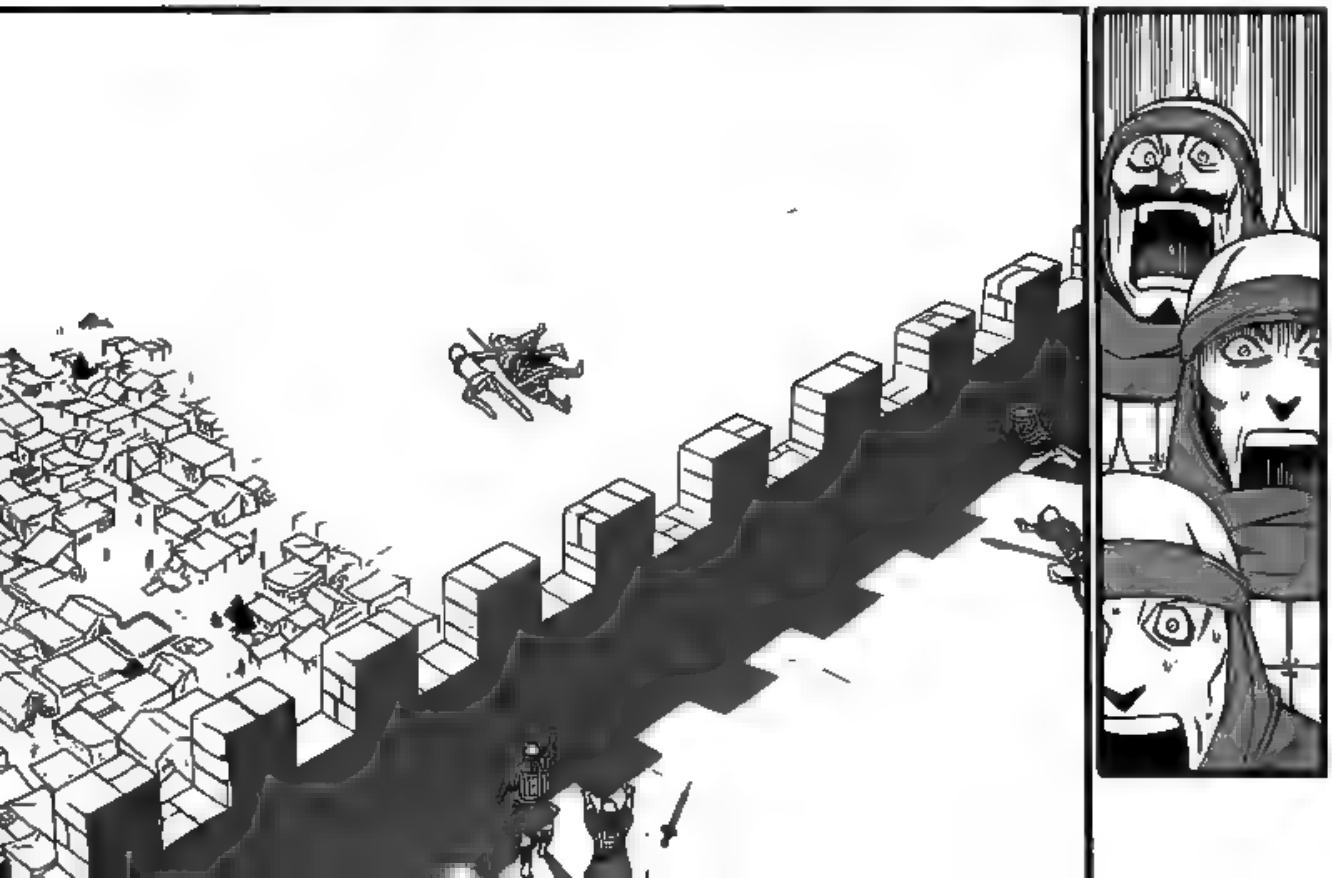

¡HAA
¡HAA
ZEH
ZEH
¡HAA

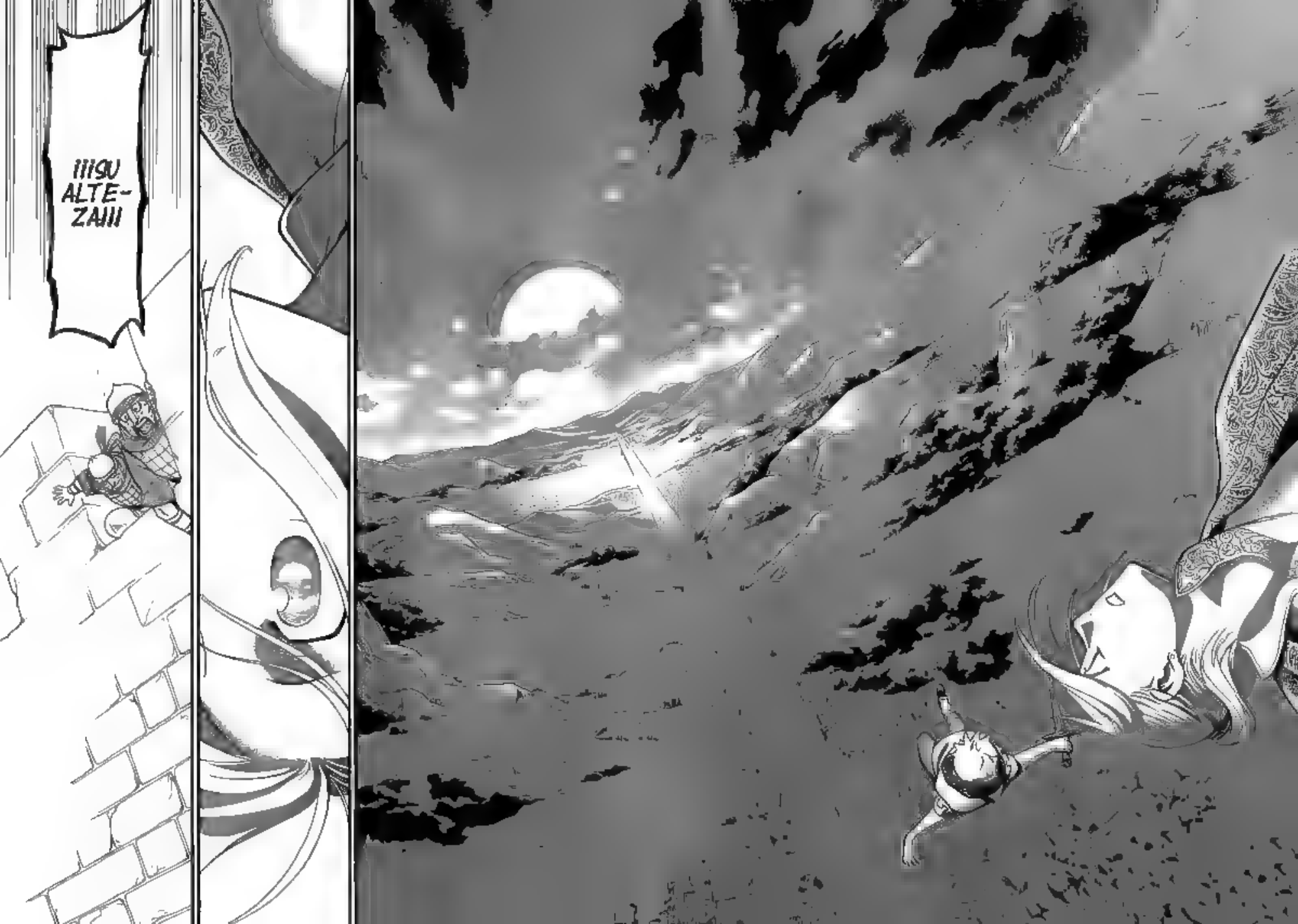

¡HAA
ZEH!
¡HAA
¡HAA
NO LES IM-PORTA -
¿LO QUÉ LE PASE?
¡HAA
¡¡NO SE ACER-QUEN!!




RÍNDETE
...NO MUERAS EN VANO.
EL CAMINO LLEGA HASTA AQUÍ, EH...
ZEH
UWH
ZEH



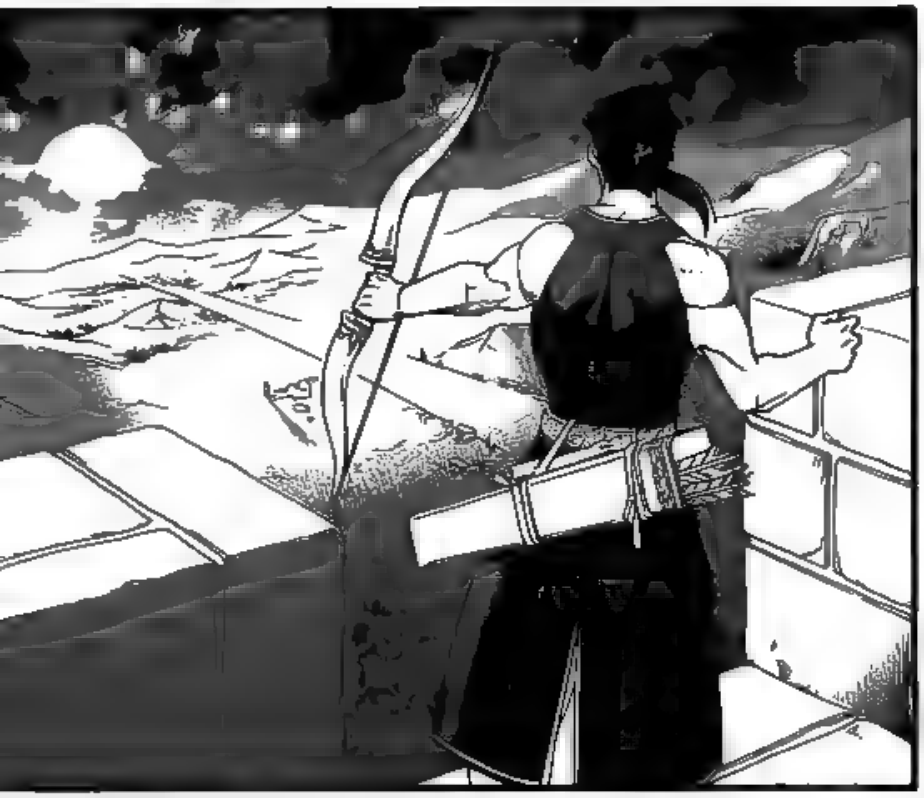


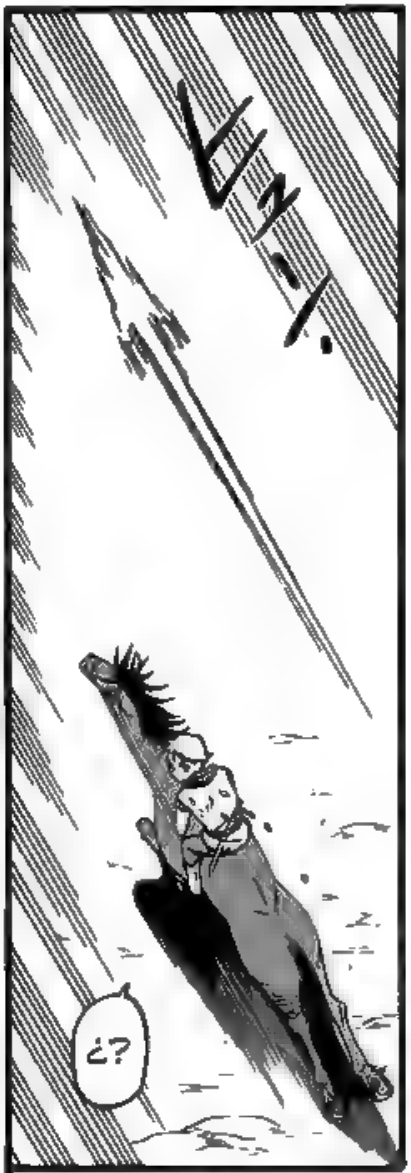

!!!SU ALTE-ZA!!!

¡¿?!
¿QUÉ?, ¿QUÉ ES ESO?
¡PUA!
¿ES-TÁN BIEN?
¡¿EH?!, ¡¿CA-YERON DESDE ARRIBA ...?!

¡ESPE-
RA...!
¡OYE!
TÚ
...
¡¿AH?!
¡¡LADRÓN DE
CABALLOS!!
¡SU
ALTE-
ZA!

¡ÉL ESTÁ BIEN!
¡¡DAR-YOON!!
¡¡ES-PERA!!




ヒュー!
え?

SU ALTEZA, ¿ESTÁ HERIDO?
ESTOY BIEN
TRAS ÉL...
ROBÓ UN CABALLO Y ESCAPÓ
¡VAMOS!, ¡VAMOS!
¿AL OESTE?

AH... YO SOLO...

¿POR QUÉ NO ME DEJASTE DISPARARLE?
¡MI CABALLO!
¡ATRÁPENLO!

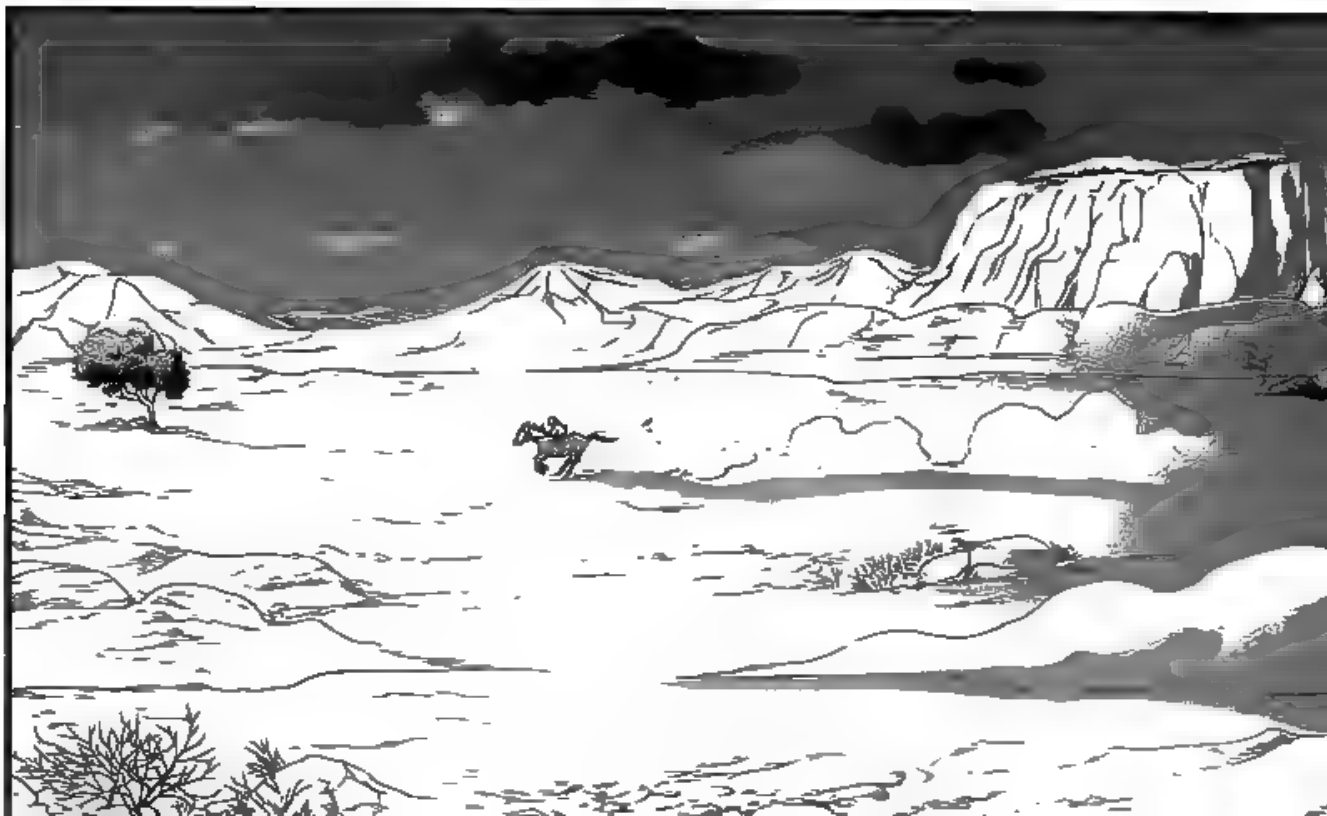
ENTENDIDO...
SOLO DIRÉ QUE FALLÉ.

ÉL FUE SECUESTRADO Y CARGADO POR UN ESCLAVO.
¡¡QUE PELIGROSO!!
QUE ESTÁN HACIENDO...
APÚRENSE...

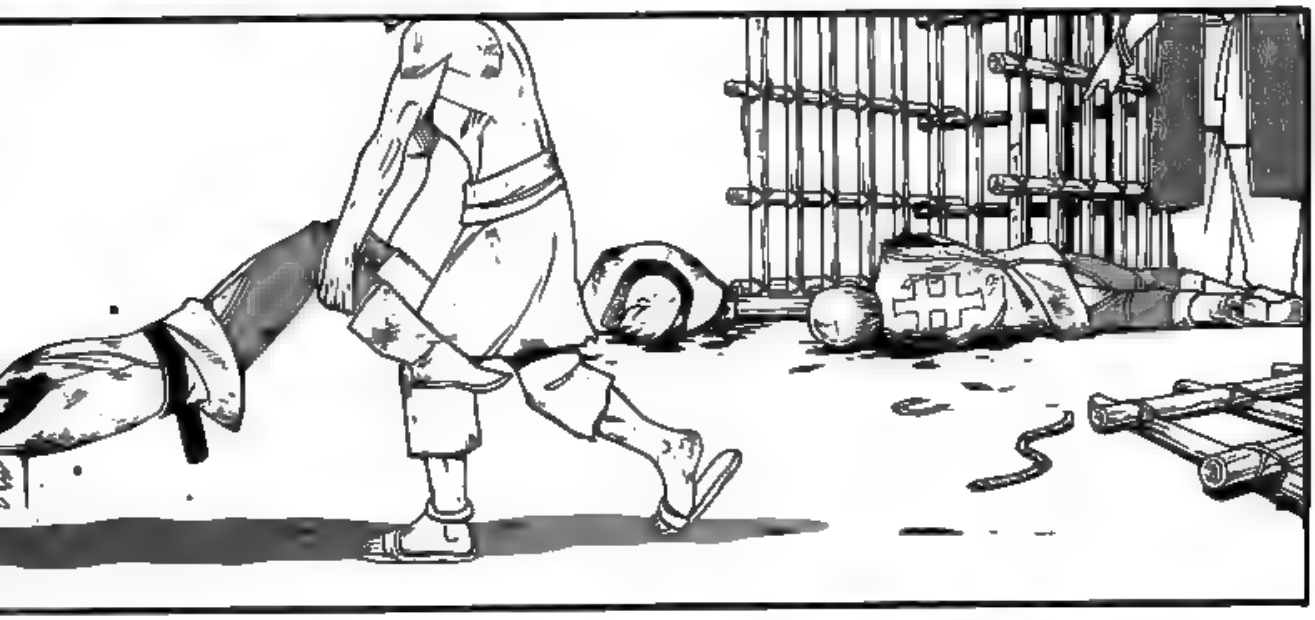
¡¡¡POR FAVOR, PERDÓNENOS!!!
¡¡PIEDAD!
¡¿ESTÁN PREPARADOS PARA LAS CONSECUENCIAS?!
¡POR SU CULPA, LA VIDA DE SU ALTEZA FUE PUESTA EN PELIGRO!,
¡¡¡LO SENTIMOS, SU ALTEZA!!!
¡¡¡SU ALTEZA!!!
CUANDO CREZCA, DEFINITIVAMENTE ENTRARE A LA CABALLERÍA Y DEFENDERÉ A SU ALTEZA
SÍ
YO TAMBIÉN.
¡ENTIENDEN, NO DEJEN QUE VUELVA A PASAR!
MOCOSOS DE MIERDA
SÍ
¿AH? ¿ESTÁ BIEN?
DÉJALOS IR.
ESTÁ BIEN.
SI ESTOY BIEN, ENTONCES ESTÁ BIEN.

LO QUE ESA PERSONA DIJO ES ALGO DIFERENTE DE LO QUE ME ENSEÑARON EN EL PALACIO... ERA INTERESANTE.

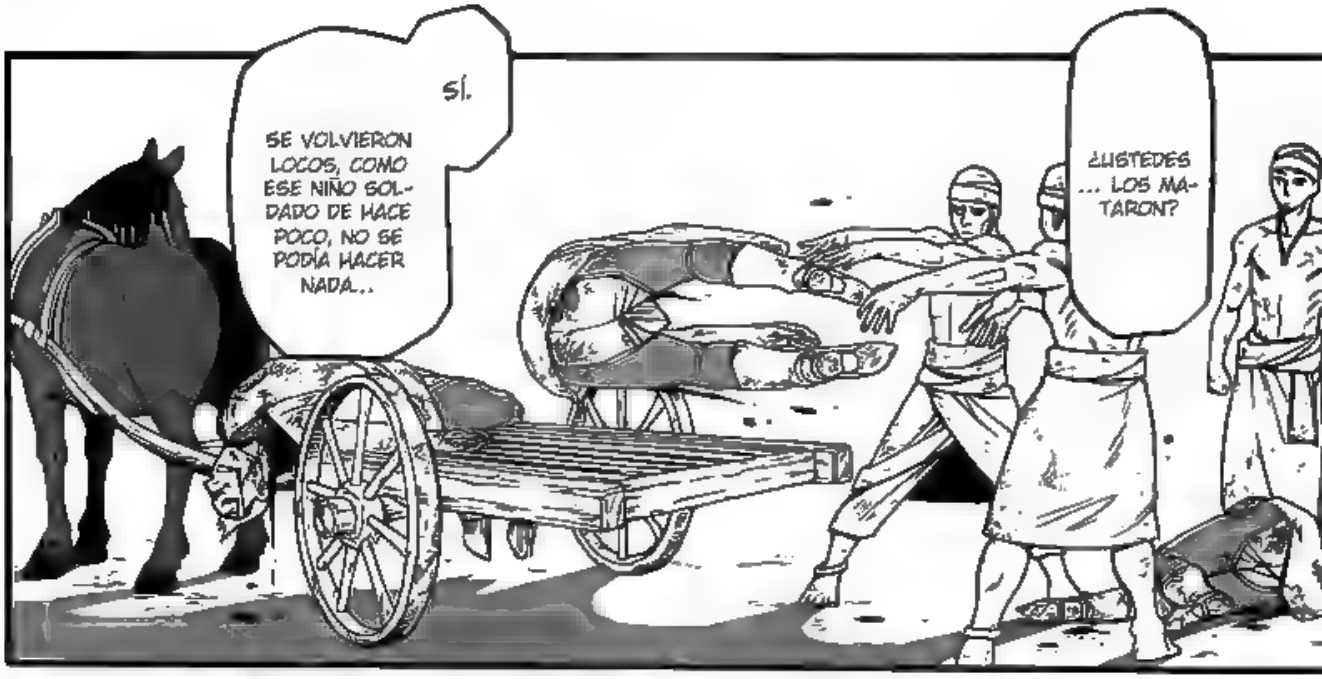
ME GUSTARÍA PREGUNTARLE A LOS OTROS LUCITANIANOS VARIAS COSAS TAMBIÉN....

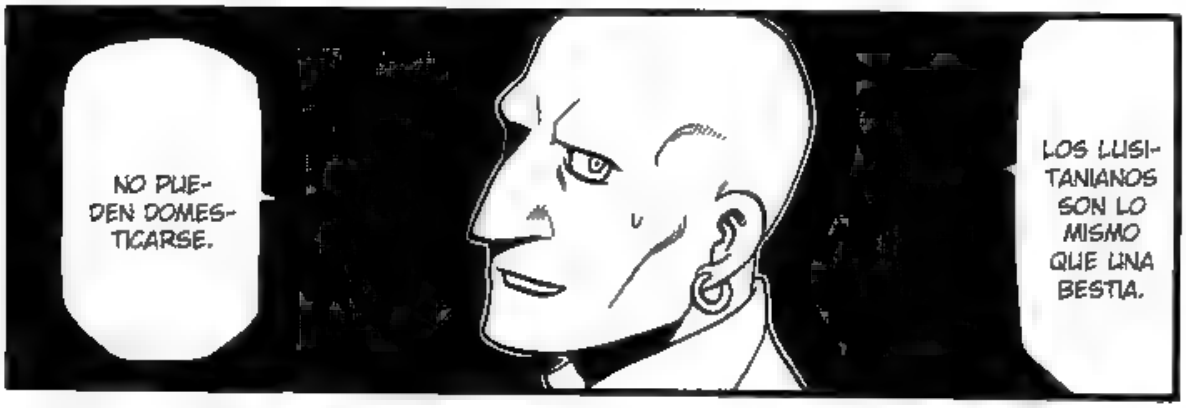


DEFINITIVAMENTE ...IRÉ A SALVARLOS...
TODOS ...POR FAVOR ESTÉN BIEN

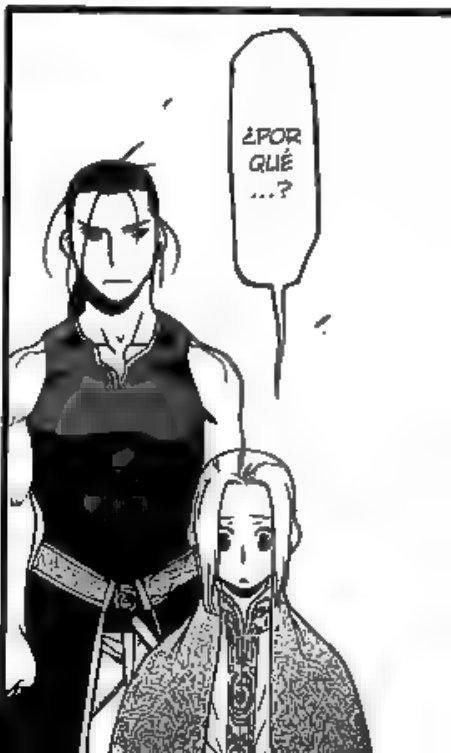


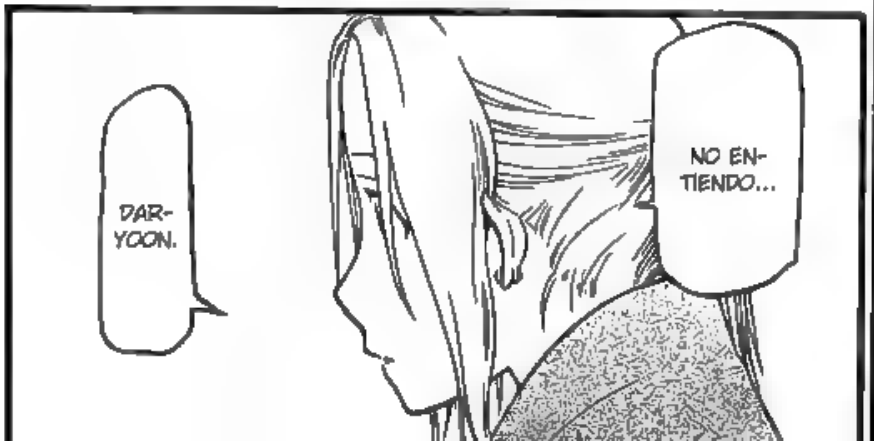
¿POR QUÉ ...?
¡¿SU ALTEZA?!
¡NO DEBERÍA VENIR A UN LUGAR SUCIO COMO ESTE!


¿USTEDES ... LOS MATARON?
SÍ.
SE VOLVIERON LOCOS, COMO ESE NIÑO SOLDADO DE HACE POCO, NO SE PODÍA HACER NADA..


LOS LUSITANIANOS SON LO MISMO QUE UNA BESTIA.
NO PUEDEN DOMESTICARSE.

SI SOLO HUBIERAN ACEPTADO SER ESCLAVOS, NO HUBIERAN PERDIDO SUS VIDAS...
¿POR QUÉ ...?


¿POR QUÉ ...?


NO ENTIENDO...
DARYOON.

ALGÚN DÍA...
CUANDO SU ALTEZA HAYA ASCENDIDO AL TRONO, HAY UN AMIGO AL QUE ME GUSTARÍA QUE PROMOVIERA...
¿?
¿QUIÉN ES?

AH...
NO, SE ME ENREDO LA LENGUA.
ÉL NO ES DE LOS QUE COOPERAN, ASÍ QUE FIJAMOS QUE NO DIJE NADA...
¿QUÉ?, ¿ERES TÍMIDO AHORA?
EL TRONO DE PAPÁ NO SERÁ TOMADO POR VARIAS DÉCADAS MÁS...

EL FUERTE Y EL DÉBIL
EL QUE TIENE Y EL QUE NO TIENE
UN DESAFORTUNADO Y CRUEL DESTINO ESPERA AL JOVEN
HOMBRE QUE ES SACUDIDO POR LOS CAMINOS DEL MUNDO

**ESPÉRENLO EL PROXIMO MES**

*3 años desde ahora. En los 320 años de Pals, el príncipe heredero Arslan, sale en su primera campaña a los 14 años*

*Ese año, La capital real Ecbatana será envuelta en llamas y sangre.*

**Capítulo 1 \ Fin**

# アルスラーン戦記

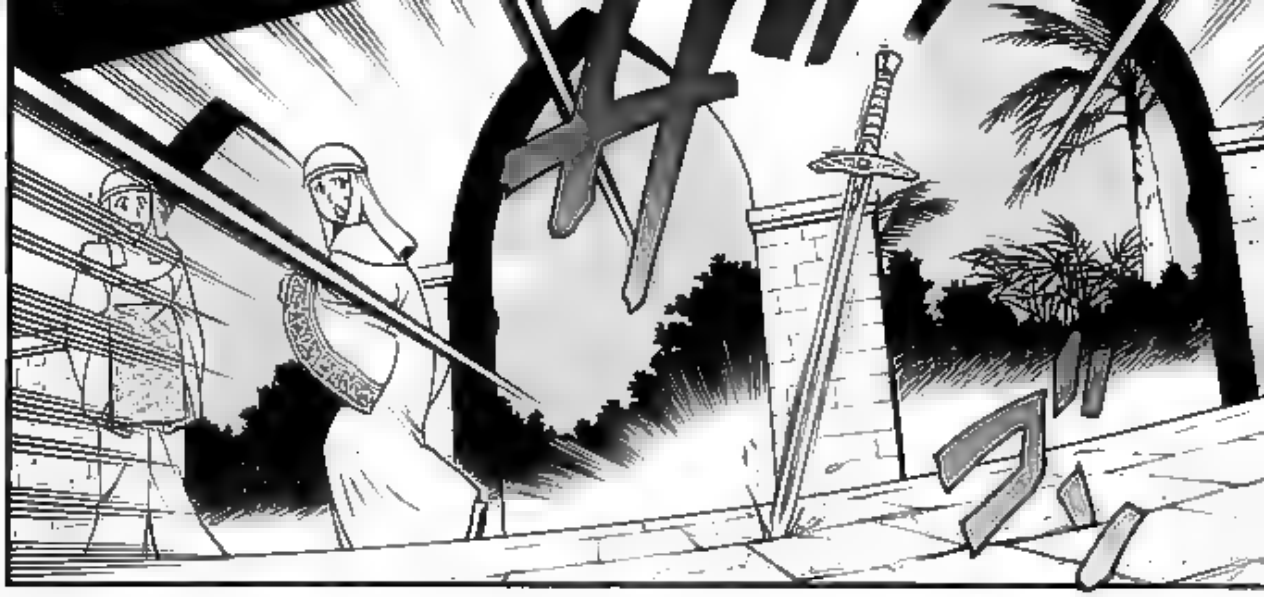
THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

# アルスラーン戦記

¡¡DE NUEVO, ENCONTRAMOS A ARSLAN ENTRENANDO!!

¡LO BÁSICO ES LA CLAVE!



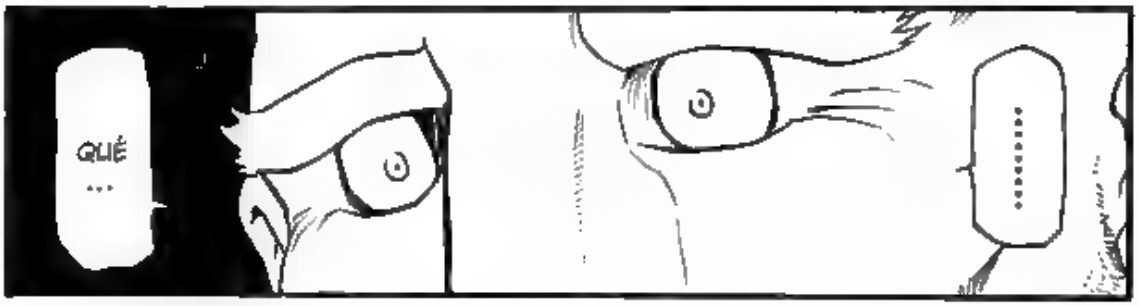
PUEDES DECIR ESO, PERO SOLO NO PUEDO
CIERTAMENTE ESTÁ IMPROVISANDO...
PRÍNCIPE ARSLAN.

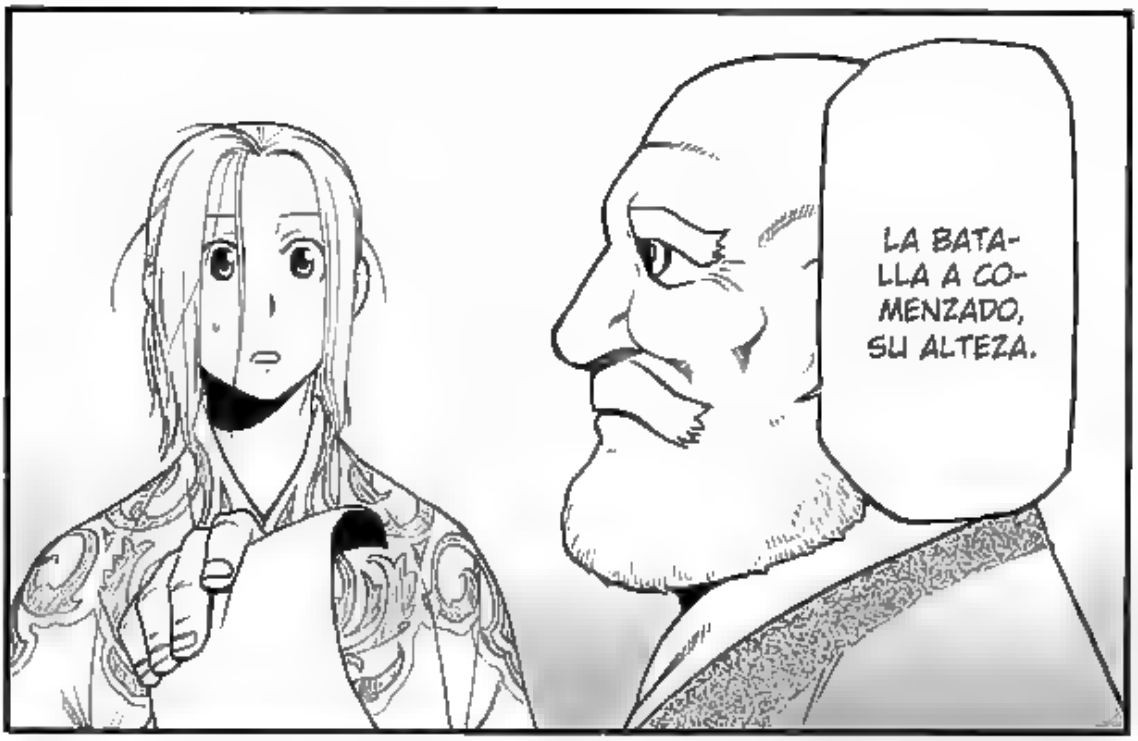
DE NUEVO...
NO IMPORTA CUÁNTO TRATE
NO DEBERÍAS DECIR EGAS COSAS.

¡GENERAL VAPHREZE!
AUN ASÍ, SE NOTA QUE LOS ESFUERZOS DE SU ALTEZA PRONTO DARÁ FRUTOS.
HO, HO, HO.

SÉ QUE ENTENDERÉ CUANDO VAYA A MI CAMPAÑA, PERO...
ASÍ ES, VAMOS HACIA UNA BATALLA.
NO PODEMOS PENSAR QUE SIEMPRE HABRÁ ALGUIEN ASÍ, ¿LO SÍ?

DEL REY ANDRAGORAS.
DE SU MAJESTAD, CON HONOR.
¿QUÉ ES ESTO?


QUÉ...
.....

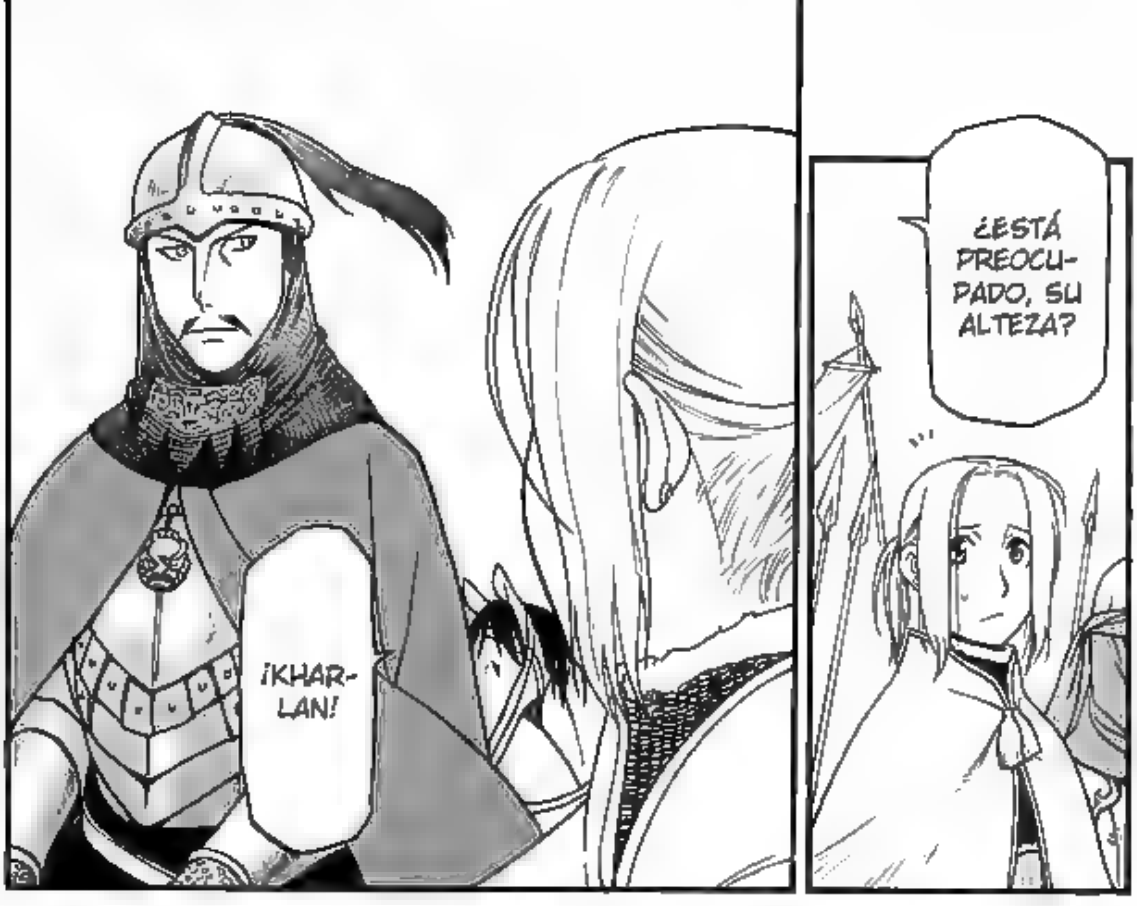

LA BATALLA A COMENZADO, SU ALTEZA.

En el año 320 de Pals...

El ejército Lucitiano llevara a Maruyamu a la ruina e invadirá Pals.
Andragoras el tercero liderara personalmente y será emboscado por el grupo de asalto en el campo de Atropatene.

ARTISTA ARAKAWA HIROMU X ESCRITOR TANAKA YOSHIKI

## Capítulo 2 – La batalla de Atropatene

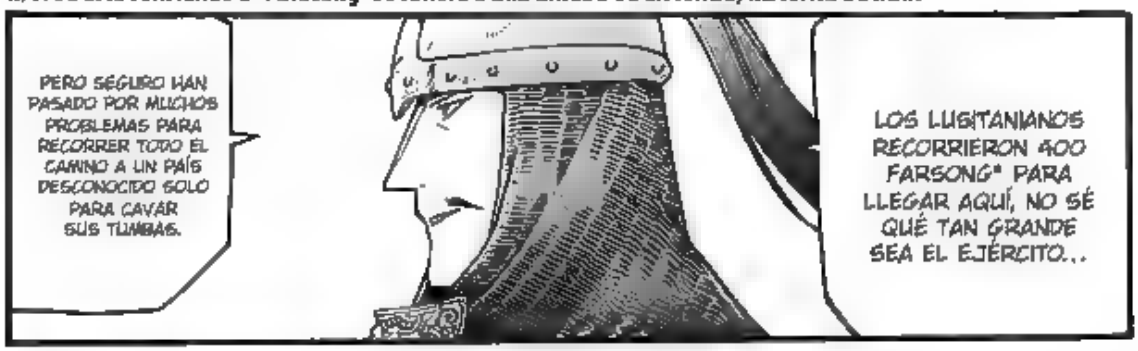

¡KHARLAN!
¿ESTÁ PREOCUPADO, SU ALTEZA?

VAPHREZE, EL MEJOR GENERAL DE SU MAJESTAD ANDRAGORAS TAMBIÉN PELEARA EN ESTA BATALLA.
NO PUEDE DEJAR DE PREOCUPARSE, ¿EH?
SEGURO...
ES SU PRIMERA CAMPAÑA, ASÍ QUE NO SE PRESIONE DEMASIADO.

PARA PONERLO EN TÉRMINOS QUE PUEDA ENTENDER, EL EJÉRCITO CUBRIRÁ TODO EL CAMPO DE ATROPATENE.

HAY 85.000 HOMBRES A CABALLERÍA MAS 138.000 HOMBRES EN INFANTERÍA.
Y LA GUARDIA REAL DEL REY DE 5000 HOMBRES.
ESTARÁN LOS 8 MARZBANOS CON SUS 10000 HOMBRES

N/T: Se está refiriendo a "Parasang" se refiere a una unidad de distancia, histórica de Iran.



?
BIENVENIDO DE VUELTA
¿VINISTE A JUGAR?
KHARLAN,
AZRAEL VINO DESDE ATROPATENE, SUS ALAS ESTÁN HÚMEDAS.
¿QUÉ DIJISTE?
VOLÓ DESDE ESA DIRECCIÓN ...
SUS ALAS ESTÁN HÚMEDAS...
¿ESTÁ TODO BIEN?
EL CIELO ESTÁ CLARO, ENTONCES POR QUÉ DEBERÍAN...

¿VA A LLOVER?
CIERTAMENTE NO CON ESTE BUEN TIEMPO.
¿DÓNDE DIJERON QUE LLOVIÓ?
¿DE QUÉ SE ASUSTAN?
EL PRÍNCIPE SÍ QUE ES EXAGERADO.
ES SU PRIMERA CAMPAÑA, POR SUPUESTO QUE ESTÁ DUDANDO.

.....

ESTÁ BIEN SI HUYE, PERO...
ME PREGUNTO SI ÉL ESTÁ BIEN
PARECE QUE NO HEREDÓ EL VALOR DEL REY ANDRAGORAS.

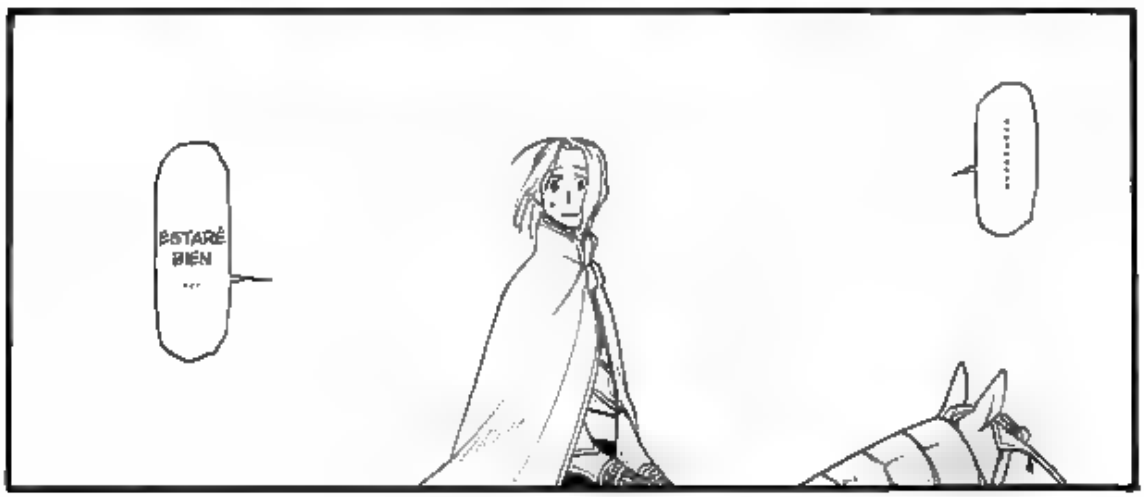
AZRAEL,
REGRESA A QUISHWARD.

IRÉ DE RECONOCIMIENTO UNA VEZ MÁS.

ESTÁ BIEN,
ESTARÉ BIEN.

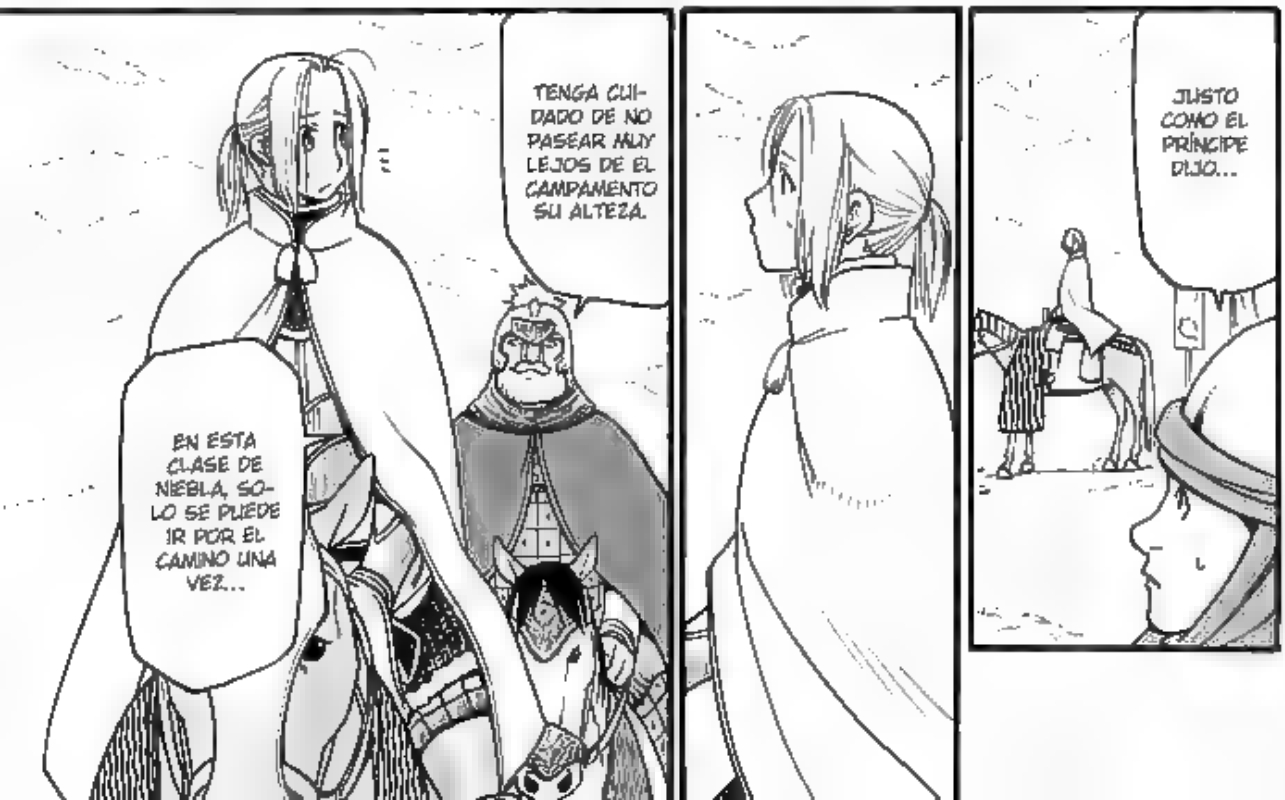
EL CLIMA PODRÍA CAMBIAR Y LA BATALLA ESTARÍA EMPEZANDO. ASÍ QUE REGRESA
ENTONCES, LO DIGO SABIENDO QUE TU TIENES MAS EXPERIENCIA EN BATALLA QUE YO.

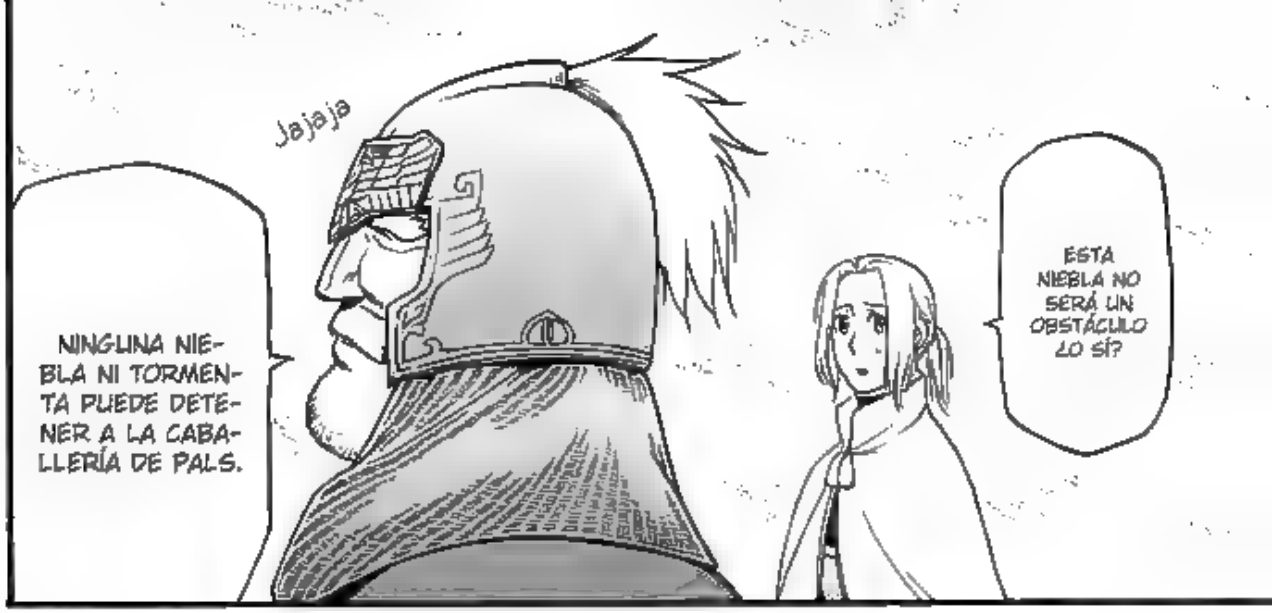
QUISHWARD ESTÁ EN LA PARTE ESTE DEL FUERTE PESHAWAR DESPUÉS DE TODO.
¡ESTE!


ESTARÉ BIEN...
.....

NO HAY NADA INTERE-SANTE QUE VER.

QUE SE PONGA NEBLINOSO AQUÍ ES INUSUAL
WOW ...
EL CIELO REALMEN-TE SE PU-SO ASÍ.


TENGA CUI-DADO DE NO PASEAR MUY LEJOS DE EL CAMPAMENTO SU ALTEZA.
EN ESTA CLASE DE NIEBLA, SO-LO SE PUEDE IR POR EL CAMINO UNA VEZ...
JUSTO COMO EL PRÍNCIPE DIJO...


Jajaja
NINGUNA NIEBLA NI TORMENTA PUEDE DETENER A LA CABALLERÍA DE PALS.
ESTA NIEBLA NO SERÁ UN OBSTÁCULO ¿O SÍ?

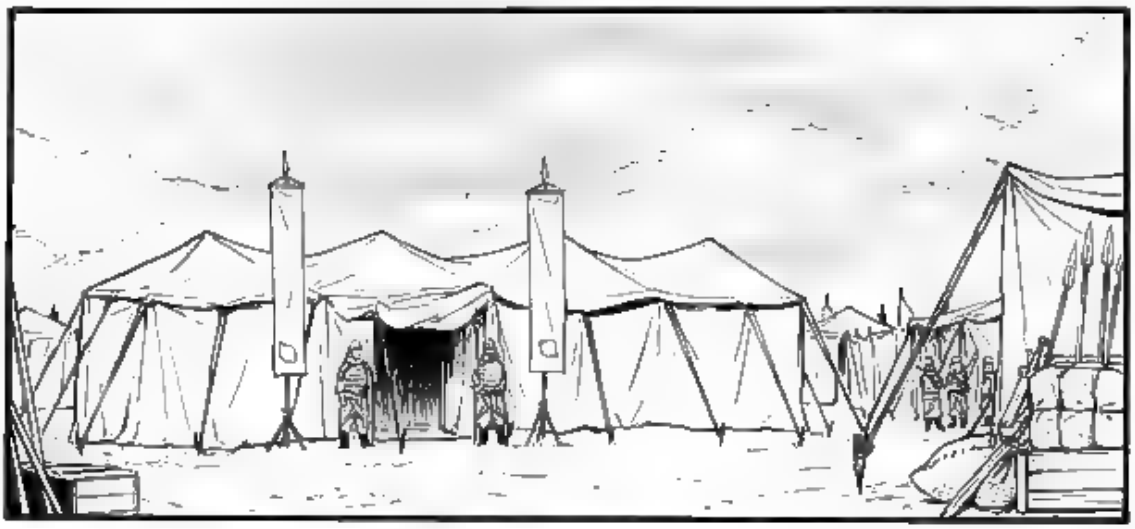
SU ALTEZA YA ES CONSCIENTE DE QUE EL EJÉRCITO DE PALS HA SIDO INVENCIBLE DESDE ANTES QUE EL REY ANDRAGORAS FUERA INAUGURADO.
NO SE PREOCUPE.

¡GENERAL YAPHREZE!
¡AL CAMPO, RÁPIDO!

¡DARYOO ESTÁ ESTÁ HACIENDO ENOJAR AL REY!
¿QUÉ PASA?

¡DETENTE, YAPHREZE!
SI ALGUIEN MUEVE EL CUERPO, ELLOS LIBREN DE PENSAMIENTO.
¿PRACTICAMOS LA ESPADA?

¡NO VOY TAMBIÉN!
ENTENDIDO, ESTARÉ AHÍ INMEDIATAMENTE
Y JUSTO ANTES DE LA BATALLA, ESTO NO ES BUENO PARA LA MORAL DE LAS TROPAS
¡¿DARYOON...?!
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO MI SOBRINO?



¡TE JUZGUE MAL! ¡¡DARYOON!!

¡PENSAR QUE ESCUCHARÍAMOS PALABRAS DE RETIRO DE TU BOCA!
Y NO SOLO ESO, SINO QUE JUSTO ANTES DE LA BATALLA ...
ASÍ QUE ERES DE CORAZÓN COBARDE

SU MAJESTAD, LE PEDÍ QUE NO ME LLAMARA "COBARDE".

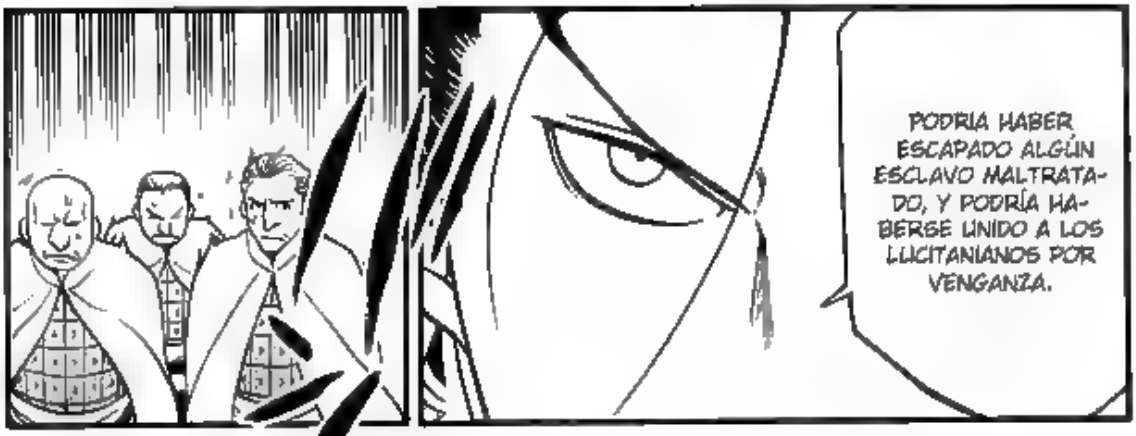
¡SU MAJESTAD, POR FAVOR RECONSIDÉRELO!
¡¿SI ESO NO ES UN COBARDE, ENTONCES QUÉ LO ES?!
UN SOLDADO QUE HUYE DE UNA PELEA...

Y SIN EMBARGO, A PESAR DE ESO, EL EJÉRCITO LUCITANIANO HA DECLARADO QUE PELEARA CON NOSOTROS EN ESTA TIERRA, TIERRA QUE ES PERFECTA PARA LA PELEA DE LA CABALLERÍA.
ES BIEN SABIDO A LO LARGO DE MUCHOS PAÍSES DE MUCHOS QUE NUESTRO EJÉRCITO ES INVENCIBLE.

EN ESTE MOMENTO, LA CAPITAL, ECBATANA, ESTÁ JUSTO DETRÁS NUESTRO, DEBERÍAMOS PODER MANTENER NUESTRA POSICIÓN FRENTE A ELLA
SÉ QUE NOS DEJA MÁS FÁCIL MANIOBRAR. ...
POR NO MENCIONAR ESTA NIEBLA...
LO QUE SUGIERE QUE ELLOS HAN PUESTO UNA TRAMPA.
.....

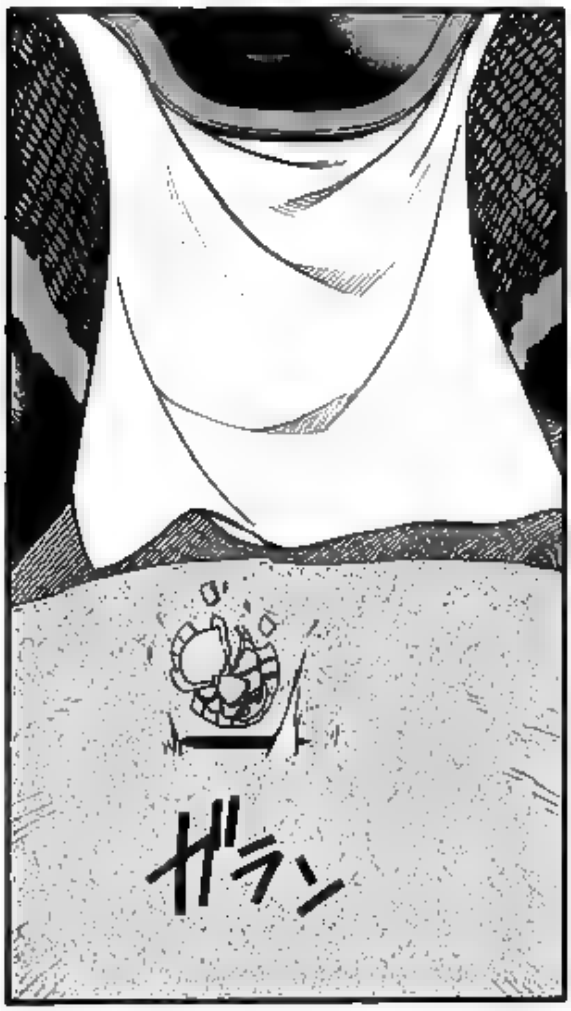
PERO SI ELLOS TIENEN A UNO DE LOS NUESTROS DE SU LADO ENTONCES ESTA TIERRA NO SERÍA TAN DESCONOCIDA PARA ELLOS.
ENTIENDO, SU MAJESTAD.
¿QUÉ TIPO DE TRAMPA CREES QUE ESOS BARBAROS LUCITANIANOS PUDIERON PONER EN TIERRA DESCONOCIDA?
PARECE QUE ÚLTIMAMENTE AS PRACTICADO MÁS CON TU LENGUA QUE CON TU ARCO O TU ESPADA, DARYOON.
¡!

ESAS SON SOLO PALABRAS, ES POSIBLE.
¿UNO DE LOS NUESTROS DE SU LADO...?
ESO ES IMPOSIBLE.

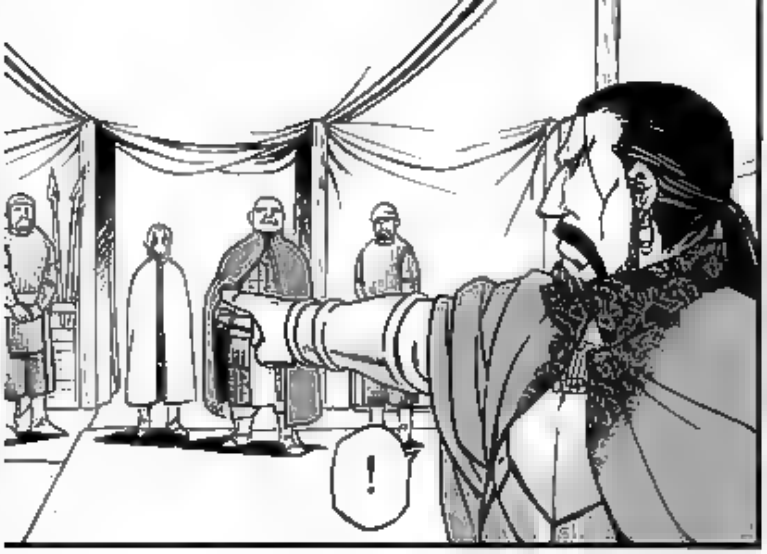

PODRIA HABER ESCAPADO ALGÚN ESCLAVO MALTRATADO, Y PODRÍA HABERSE UNIDO A LOS LUCITANIANOS POR VENGANZA.

¡¿QUÉ FUE ESO ...?!

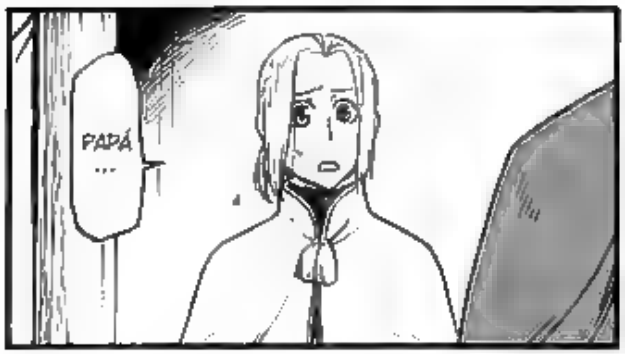
¡ESE IDIOTA HA SIDO EXPULSADO DE MI PALACIO! ¿ACASO OLVIDASTE QUE ESTÁ PROHIBIDO PARA CUALQUIER PERSONA EXCEPTO PARA LOS QUE ME SIRVEN EL PODER ENTRAR AL PALACIO?
NO LO HE OLVIDADO, SU MAJESTAD
¡ESE BASTARDO, NARSAS, PUSO PENSAMIENTOS TAN INDECENTES EN TU CABEZA!
SI, POR ALGUNA RAZÓN, CONSIDERO PENSAR EN ESAS LINDAS PALABRAS QUE DICES ...!
¿¡TÚ CONSIDERAS A ESA PERSONA UN AMIGO!?
DESDE QUE NARSAS ES MI AMIGO, YA VAN AÑOS DESDE QUE NO NOS VEMOS


ガラン

CONSIDÉRATE MENOS QUE AQUELLOS QUE TIENEN EL TÍTULO DE SOLDADO Y CAZADOR DE LEONES.
¡YA NO VALES LO SUFICIENTE PARA TENER EL MANTO DE MARZIBAN!


!

¡VETE!
¡NO QUIERO QUE VUELVAS NUNCA MÁS OTRA VEZ!

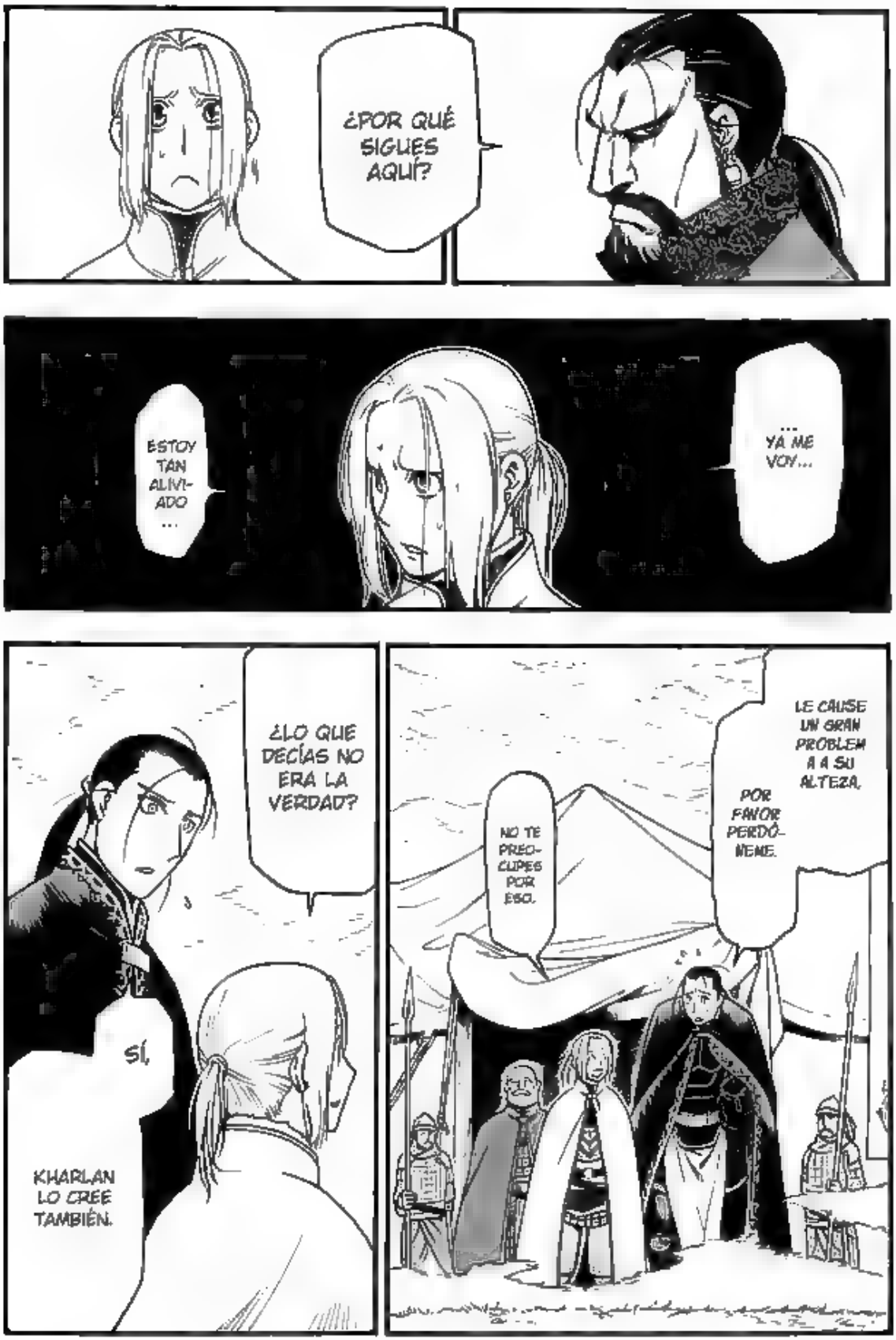

PAPÁ ...

¡RETÍRATE, Y PIENSA SOLO EN TU DEBER!
¡¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO AQUÍ CUANDO NO HAS SIDO LLAMADO ARSLAN?!

¿ESTA CONDUCTA DESVIADA, QUE ESTÁS HACIENDO?, VOLVER A HABLAR SOBRE ALGUIEN QUE DEBE TANTO.
¡TÍO!, YO NO ESTABA ...

.....

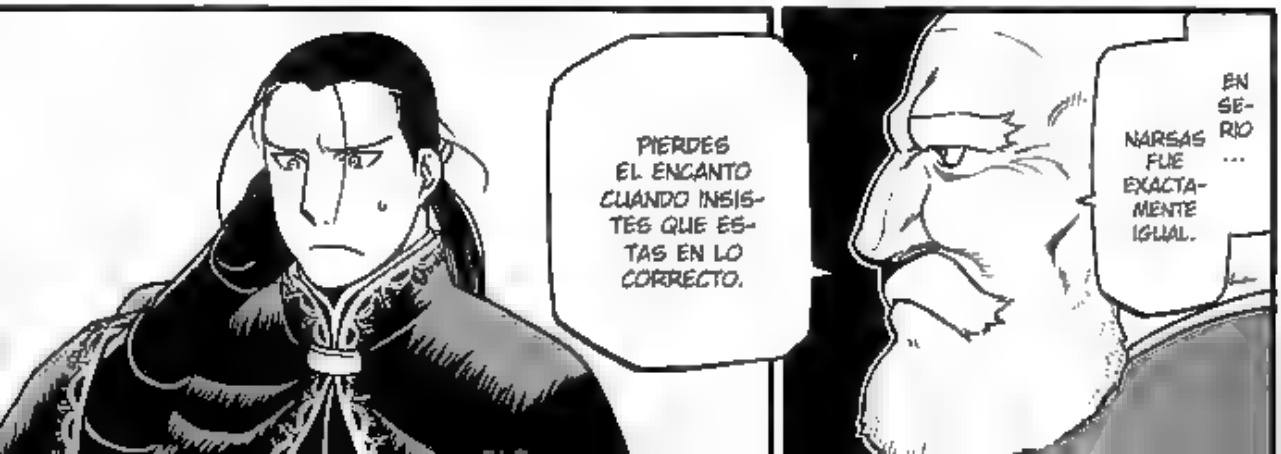
SU MAJESTAD
MI ESTÚPIDO SOBRINO FUE MUY RUDO.
POR FAVOR, PERMÍTAME DISCULPARLO.
SU MAJESTAD,
ME HE OLVIDADO DE MÍ Y HE HABLADO MUCHO...
NO PUEDO REMOVER LO QUE DIJE SOBRE TUS RESPONSABILIDADES COMO UN MARZBÁN PERO PUEDO DARTE UNA OPORTUNIDAD DE REDENCIÓN
DARYOON.
ES SUFICIENTE, VAPHREZE
SE LO SUPLICO, MUESTRE COMPASIÓN Y PERDONE A MI SOBRINO.
... NINGUNA PALABRA PUEDE EXPRESAR MI GRATITUD POR ESTE GRAN FAVOR
REDIMIRÁS TUS PECADOS CON GRANDES OBRAS EN LA BATALLA QUE VIENE.
COMO UN CABALLERO DEL EJÉRCITO DE PALS...


¿POR QUÉ SIGUES AQUÍ?
ESTOY TAN ALIVIADO ...
... YA ME VOY...
¿LO QUE DECÍAS NO ERA LA VERDAD?
SÍ.
KHARLAN LO CREE TAMBIÉN.
NO TE PREOCUPES POR ESO.
POR FAVOR PERDÓNEME.
LE CAUSÉ UN GRAN PROBLEMA A SU ALTEZA.

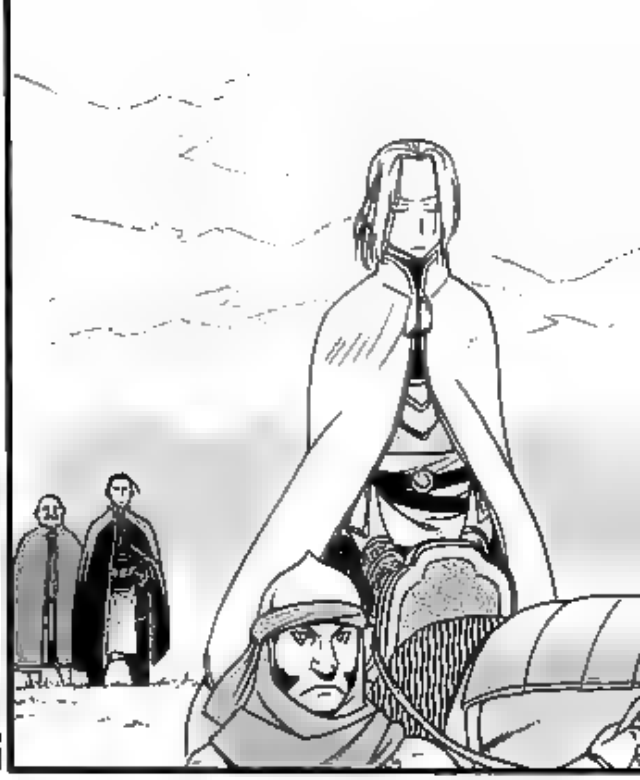
KHARLAN A ADIVINADO MIS PENSAMIENTOS.
YA VEO ...
NO TENGO NINGUNA INTENCIÓN DE RETOMAR LO QUE DIJE, LA PERSONA QUE ME PIDIÓ QUE LE ADVIRTIERA A SU MAJESTAD DEL PELIGRO FUE KHARLAN.

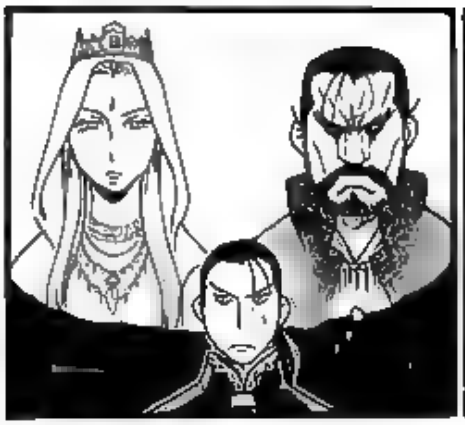



¡DARYOON, CUIDA LO QUE DICES EN EL CAMPO!
LA PRÓXIMA VEZ, SU MAJESTAD TE CORTARÁ LA CABEZA.
PERO, ¿TIENE QUE SER TAN DURO CON ÉL?
SÉ QUE SU MAJESTAD ES PREOCUPADO DEL PRÍNCIPE HEREDERO.


PIERDES EL ENCANTO CUANDO INSISTES QUE ESTAS EN LO CORRECTO.
NARSAS FUE EXACTAMENTE IGUAL.
EN SERIO ...

¿EH?
¿PORQUE HABLAS TAN DE REPENTE DE ELLO?
POR CIERTO, DARYOON ...
¿QUÉ CREES DE LAS CUALIDADES DE SU ALTEZA ARSLAN?





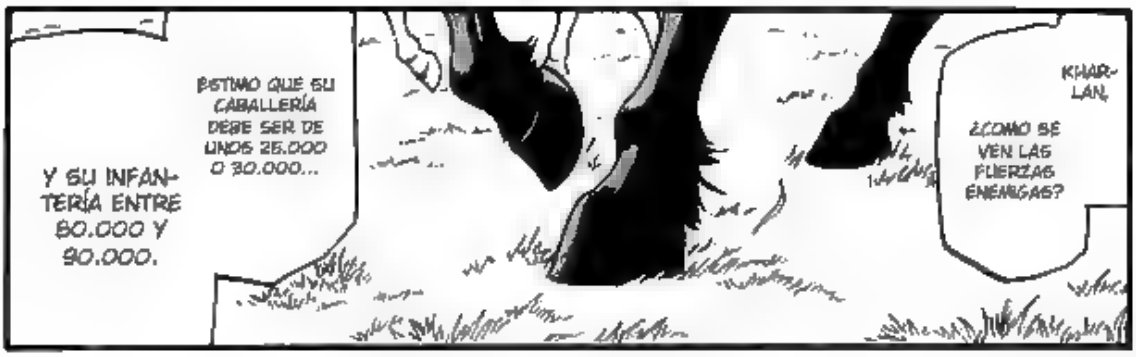
¿A QUIEN SE PARECE MÁS? ¿AL REY O A LA REINA?

YA VEO.
NO SE VE COMO EL REY.

SI TUVIERA QUE DECIR, ¿NO SE VE MÁS COMO LA REINA?
HM.

VOY A SERVIR A LA FAMILIA REAL HASTA QUE MUERA.
¿DE QUÉ HABLAS?
¿AÚN NO LE HAS JURADO LEALTAD AL SU ALTEZA ARSLAN?
DARYOON?
JÚRALE AL PRÍNCIPE HEREDERO,
DARYOON.
TAMBIÉN DEBERÍA OFRECER UN JURAMENTO ESCRITO.
NO, CON TU PALABRA, ESTÁ BIEN.
¿DEBERÍA JURAR POR MI ESPADA?
...SÍ, POR TU ESPADA
?
ESTÁ BIEN.
SI ESE ES TU DESEO, TÍO...

YA ERES EL SOLDADO MÁS HABILIDOSO DEL PAÍS.
TU ERES LA ÚNICA PERSONA EN LA QUE CONFÍO PARA QUE SEA EL ALIADO DE SU ALTEZA ARSLAN.
LA SEÑAL PARA QUE SE REÚNA LA TROPA.
¡!!
OH.
¿TÍO ...?


KHAR-LÁN,
¿CÓMO SE VEN LAS FUERZAS ENEMIGAS?
ESTIMO QUE SU CABALLERÍA DEBE SER DE UNOS 25.000 O 30.000...
Y SU INFANTERÍA ENTRE 80.000 Y 90.000.

ENTONCES NO NECESITAMOS TANTOS HOMBRES PARA LA BATALLA.
POR SUPUESTO, ELLOS FÁCILMENTE PODRÍAN HABER CONSEGUIDO REFUERZOS DESDE ENTONCES

ESO FUE LO QUE SE REPORTÓ CUANDO DEJARON MARUYAMU.

SI LAS CONDICIONES SE QUEDAN ASÍ, NO PODEMOS PERMITIR QUE LAS TROPAS DUDEN.
HMPH.

ESTA NIEBLA NO NOS DEJA VER DONDE ESTÁ POSICIONADO EL ENEMIGO.
HM ...

NO DEBE PREOCUPARSE, SU MAJESTAD...
EL ENEMIGO TAMPOCO PUEDE VERNOS.

N/T: Cerca de 2 kilometros.

¡AL REY HÉROE, KAI HOLGERI
¡A LOS REYES PASADOS!
¡EL SANTO JAMSEED!!
¡A LAS ALMAS DE NUESTROS PASADOS REYES!
¡CONCÉDANOS LA FUERZA PARA DEFENDER NUESTRO PAÍS!
¡PARA PROTEGER NUESTRO PAÍS!

¡AL ATAQUE!

ALLÍ VIENEN.
EL ATAQUE DE LA CABALLERÍA DE PALS
¡HA LLEGADO!

¡GYAAAH!
¡GEH!
¡EIII YAAA AAAA AAAA AHH!
!?

AAAAAAAAAAAAAAAHHHHHH

¡SU ALTEZA, DETÉNGASE!

¡¿QUÉ?!

¿POR QUÉ HAY UNA ZANJA AQU-?

BLUB BLUB

¡REGRE-SEN!

¡YA VIENEN!

¡ESTO NO ES BUENO, NO PODEMOS VER NADA CON ESTA NIEBLA!

AHH

AHH

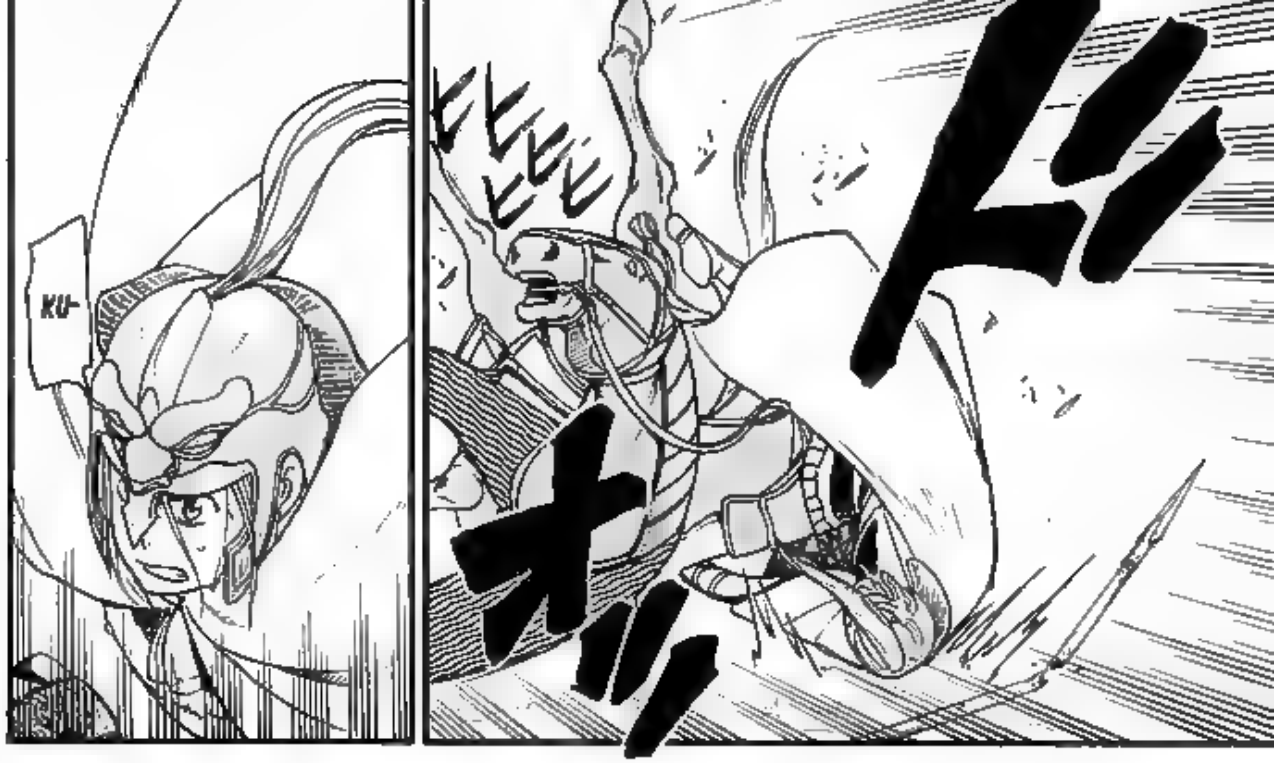
¡IVAN A ATACARNOS CON FUEGO!
¡ES ACEITE!

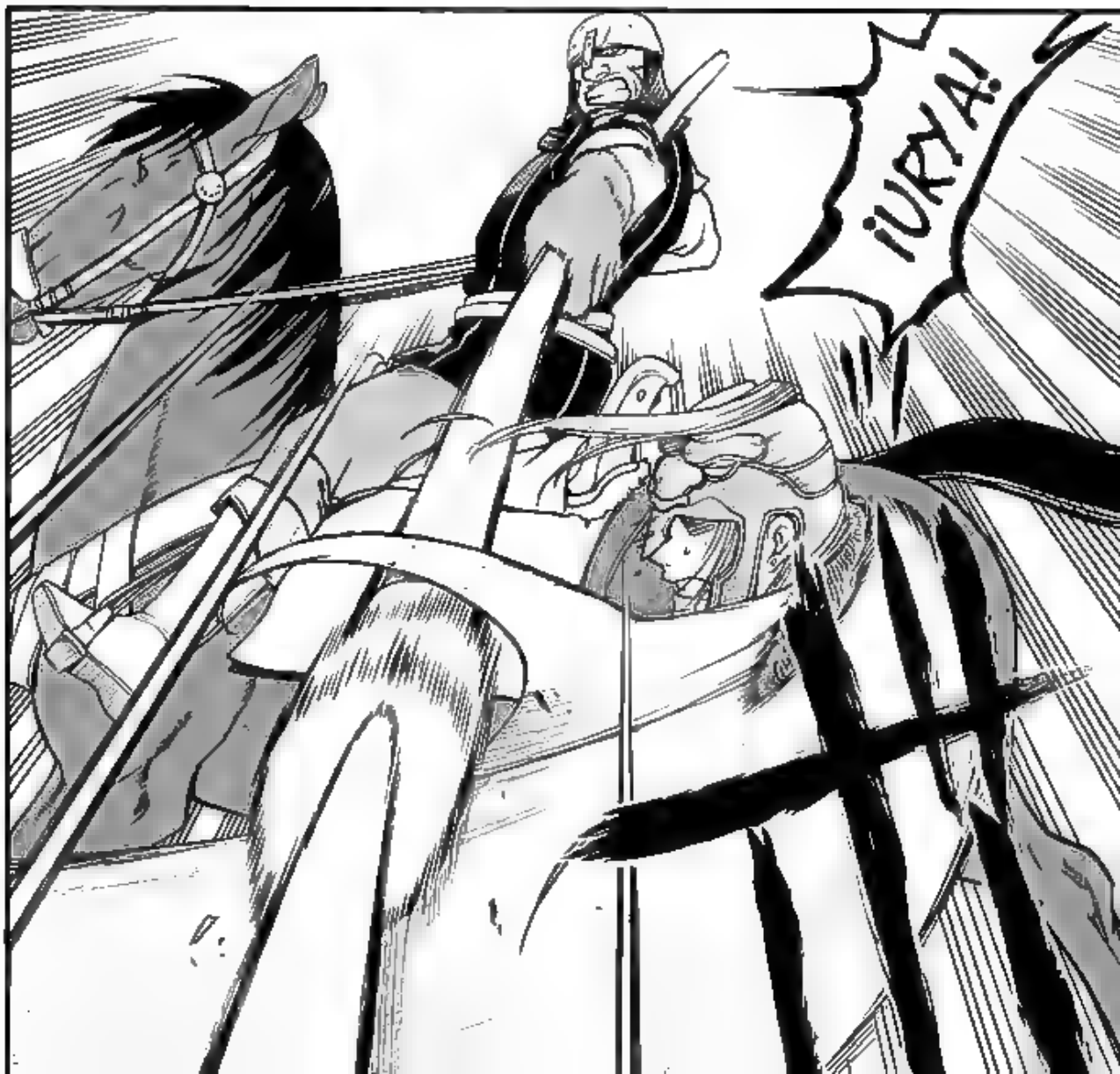
¡RETRO-CEDAN!
¡PROTE-JAN A SU ALTEZA!
¡RETRO-CEDA, PRÍN-CIPE ARS-LAN!

GYyy
AAA
AAAAA
AAAAA
HHHHH

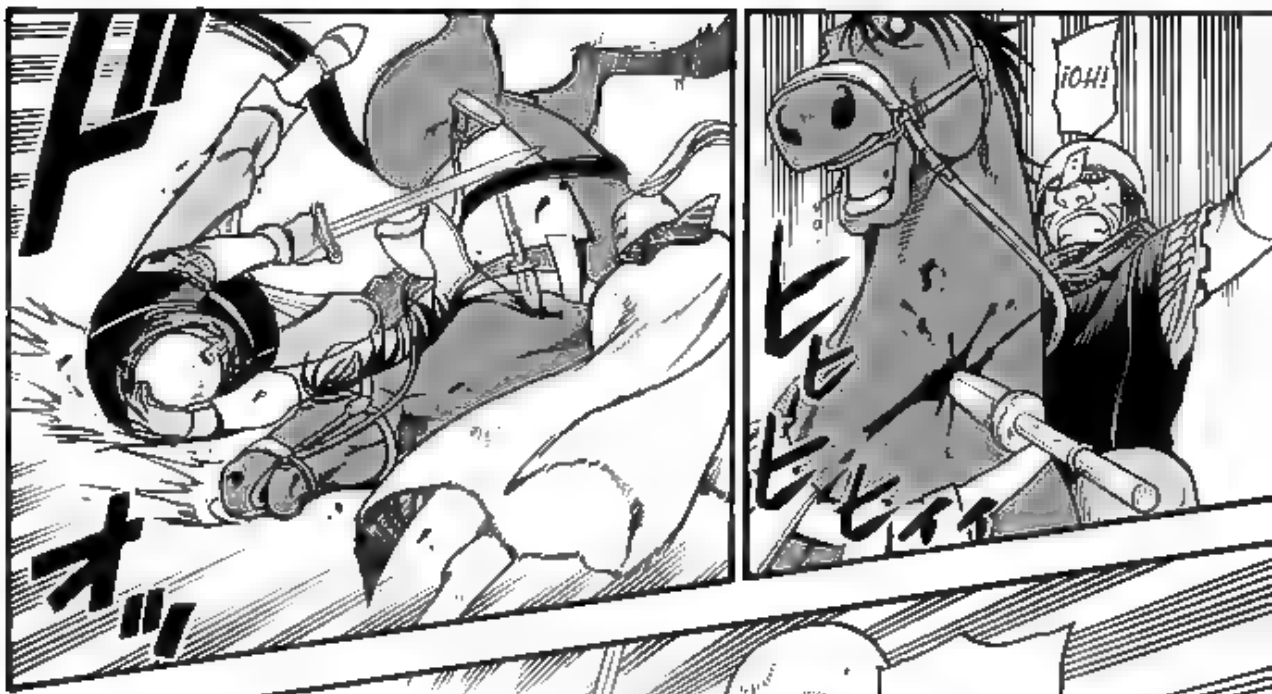
¡RETROCEDAN!, ¡RETROCEDA AAAAN!!!,
RE-
¡NO AVAN-CEN!
¡DETEN-GAN EL ATAQUE!
¡ALTO!
¡¡NO AVAAA AAAAA AAAAA AAAAA AAAAA AAAA AN-!!
¡UWA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA A!!!
¿CÓMO PASÓ ESTO ...?
SI HUBIERA HABIDO UNA SOLA PALABRA EN ESTE HOYO...

ASÍ QUE HABÍA ACEITE...
¡GUH!
!!?
¡WHOA!, ¡RESISTE!


KU-
ヒヒヒヒ
KU
オッ

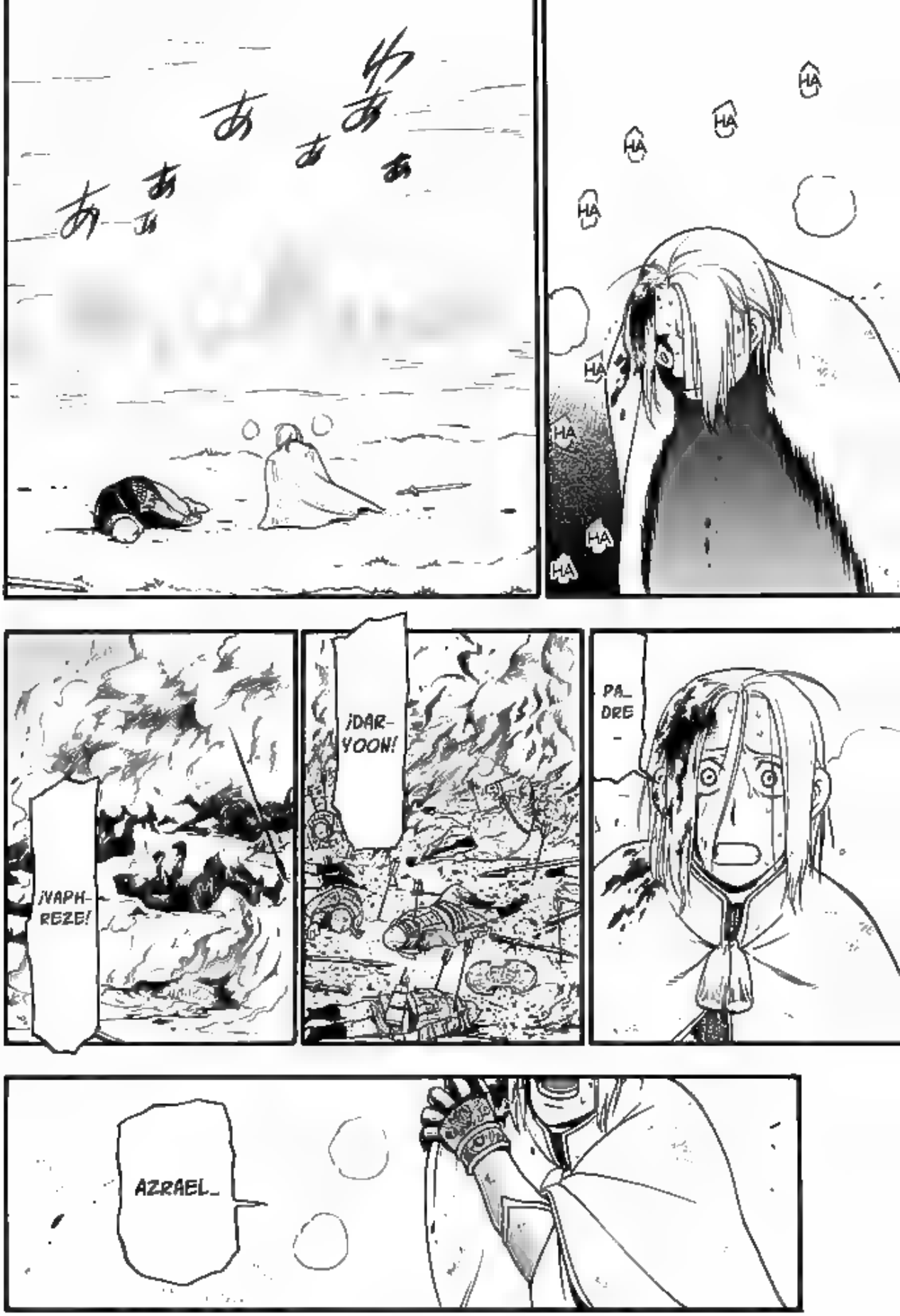

¡URYA!

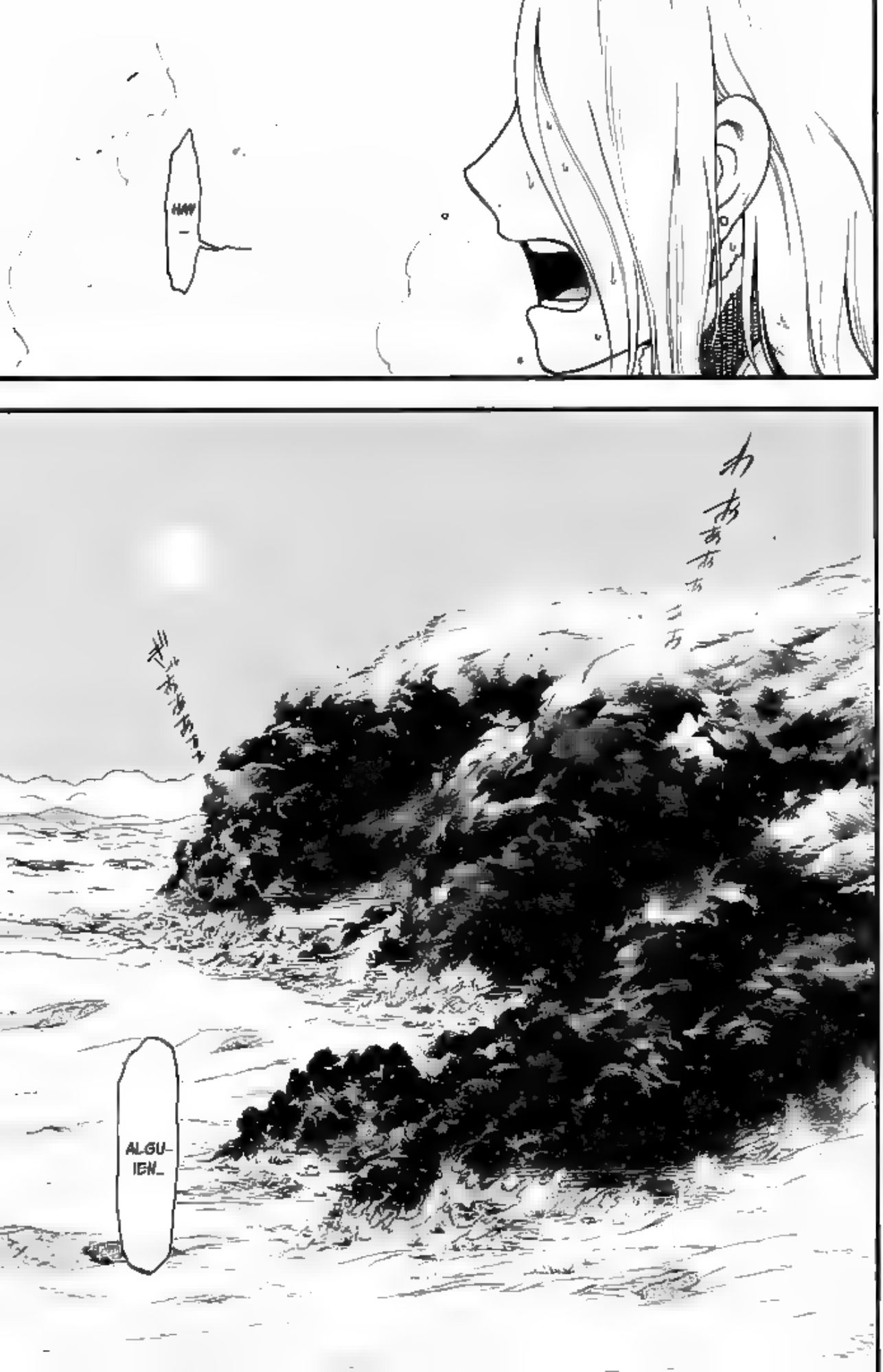
¡TE VOY A MOSTRAR, MOCOSO!
Chasquido

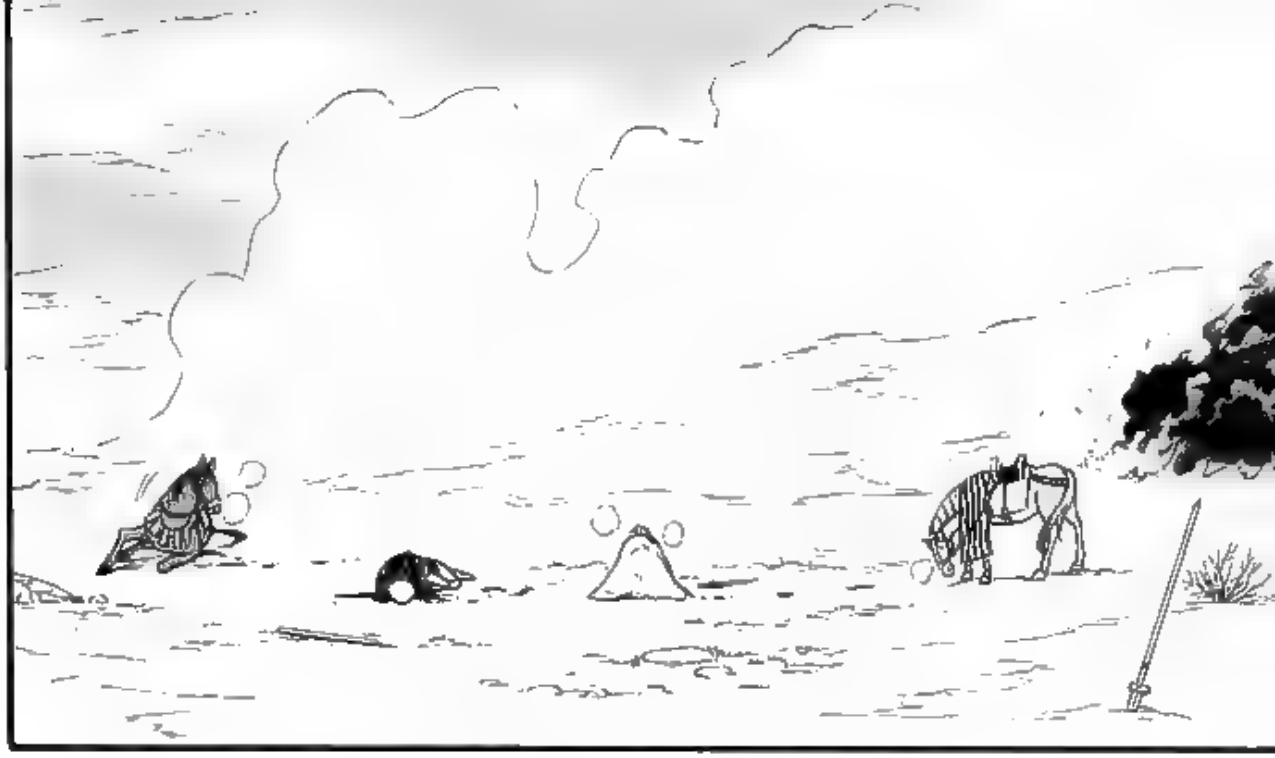

¡OH!

COMO TE ATREVES...

¡TÚ, HERE-JE!
ゴロン
¡GUH!
ズシャン


HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
¡NAPH-REZE!
¡DAR-YOON!
PA_DRE_
AZRAEL_


HHH
—
ALGU-
IEN_



¡¿DÓNDE ESTÁ?!
ESA VOZ ...

¿ESTÁ ALLÍ?
¡PRÍNCIPE ARSLAN!

¡¡¡
ALTEZA

¡¿PUEDE OÍR MI VOZ?!
¡SU ALTEZA!

LOS ASISTENTES... ¡YA NO QUEDA NADIE!
¡KHARLAN!, ¡POR AQUÍ!
¡SU ALTEZA!
AYUDA_

PRÍN-
CIPE
ARS-
LAN.
OH...
ESTABA
JUSTO
AQUÍ...
¡EL CONFIADO CONFIDENTE DEL REY,
KHARLAN, EN COMPAÑÍA DEL
ENEMIGO! ¡EL TRAIDOR ERA EL!
¡¿ES ESTE EL FINAL DE ARSLAN?!

# MAPA DEL CAMPO DE BATALLA DE ATROPATENE

アルスラーン戦記
THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

¡Informe Especial!

**Por fin. ¡La primera campaña de Arslan!,**
**Un grito de advertencia cambia los planes.**
**Un mapa del campo de batalla hasta ahora.**

CAMPO DE BATALLA: UNA VASTA LLANURA (CAMPO ATROPATENE)
CLIMA: NIEBLA ESPESA ▮ IMPENETRABLE

MONTAÑA BASHUL

CUARTEL GENERAL

TORRE DE ASEDIO

ACEITE

ACANTILADO

ZANJA

## Ejército Lusitano

CABALLERÍA:
25→30000 CABALLOS
→20000 CABALLOS

INFANTERÍA:
8→9000 HOMBRES
→7000 HOMBRES

¡EL EJÉRCITO LUSITANO ESCONDIÉNDOSE EN LA NIEBLA Y LISTOS CON UN PLAN PERSPICAZ!, ¡LLOVIENDO FLECHAS DE FUEGO DE LAS TORRES HACIA EL ACEITE AL FONDO DEL ACANTILADO!

¡EL ESPECTÁCULO LOCAL DE LA ABRUMADORA RESISTENCIA EN TERRITORIO NATAL!, NINGUNA PERSONA DUDA DE LA VICTORIA DEL EJÉRCITO DE PARS. OCULTO EN LA NIEBLA, EL EJÉRCITO LUSITANO ESTÁ A LA ESPERA DE ARSLAN Y EL ATAQUE DEL EJÉRCITO DE PARS. EN BATALLA EQUITATIVA. LA APLASTANTE VICTORIA DEL EJÉRCITO PARSIANO ES INDISCUTIBLE, ¡PERO EL EJÉRCITO LUSITANO HA PLANEADO ESO!, EL EJÉRCITO PARSIANO ESTÁ AL BORDE DE LA DESTRUCCIÓN

¿Alguien con un misterioso poder también?

⇦¡RESUMEN E HISTORIA EN LA SIGUIENTE PÁGINA!

GENERAL OSAM
CABALLERÍA DE 10.000

ARSLAN

GENERAL KHARLAN
CABALLERÍA DE 10.000

GENERAL DARYOON
CABALLERÍA DE 10.000

GENERAL SHAPOR
CABALLERÍA DE 10.000

## Ejército de Pars

CABALLERÍA:
80000 CABALLOS
→ 35000 CABALLOS

INFANTERÍA:
138000 HOMBRES
→ 7000 HOMBRES

GUARDIA REAL,
5.000 CABALLEROS

GENERAL VAHRIZ

REY ANDRAGORAS

FORTALEZA

CAPITAL REAL ECTABANA

LA CLAVE PARA LAS VICTORIA DEL EJERCITO DE PARS SON LOS CABALLEROS QUE LIDERAN A 10000 HOMBRES CADA UNO, LOS MARZBAN

THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

# アルスラーン戦記

## Historia hasta ahora

### Personajes

**ARSLAN**

EL PROTAGONISTA. EL PARECE UN PRINCIPE DÉBIL Y POCO CONFIABLE. EL ENTRENO CON EL GENERAL VAPHREZE Y, AUNQUE ES INCONSCIENTE DE ELLO, ES HABILIDOSO CON LA ESPADA

**ANDRAGORAS**

COMO REY DE PARS, ES EL HÉROE DEL PAÍS Y EL PADRE DE ARSLAN. ÉL ES EL SÍMBOLO DE INVENCIBILIDAD DEL EJÉRCITO PARSIANO. UN HOMBRE AUSTERO CON DETERMINACIÓN Y VALOR

**DARYOON**

MARZBAN DEL EJÉRCITO PARSIANO. ES EL MEJOR CABALLERO DEL PAÍS. CABALGA A LA BATALLA USANDO UNA ARMADURA NEGRO AZABACHE. SU TÍO, EL GENERAL VAPHREZE, LE ENCARGO LA TAREA DE CUIDAR A ARSLAN.

**KHARLAN**

MARZBAN DEL EJERCITO PARSIANO, JEFE VASALLO DEL REY, HASTA QUE SE VOLVIÓ CON EL EJÉRCITO LUSITANO Y LOS AYUDO A PLANEAR LA TRAMPA. PERMITIO QUE EL EJÉRCITO LUCITANI

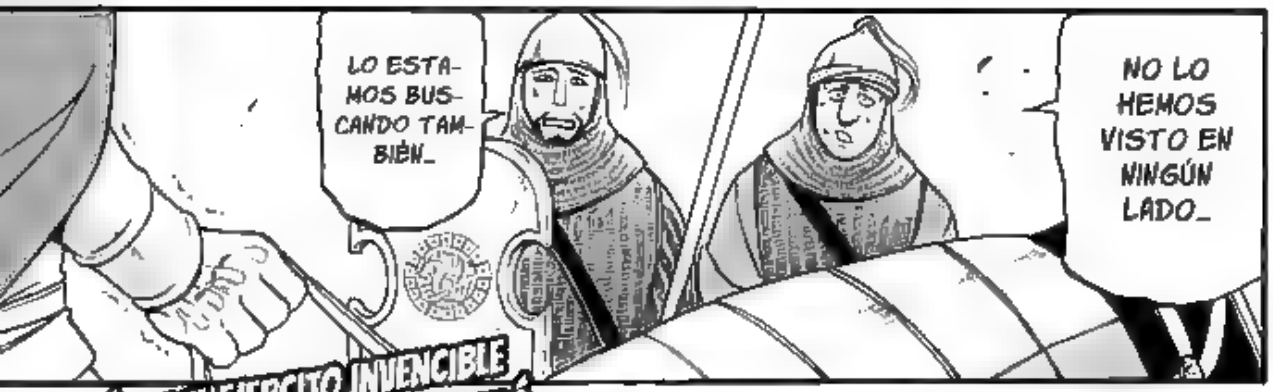
## LA PRIMERA CAMPAÑA DE ARSLAN: ¡LA BATALLA DE ATROPATENE! ¡EL EJÉRCITO PARSIANO Y LUCITANO CHOCAN!

**¡La emoción continua en la siguiente página!**

¡En la página anterior hay un mapa de la batalla!

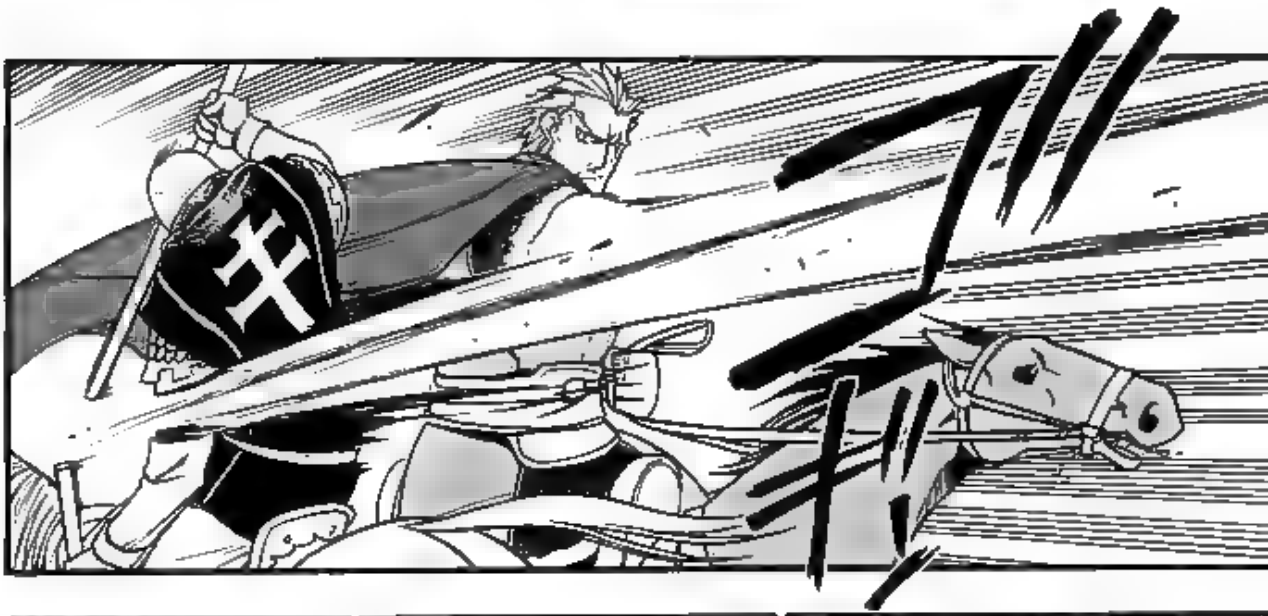
ARTISTA ARAKAWA HIROMU X ESCRITOR TANAKA YOSHIKI

# アルスラーン戦記
THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN



## Capítulo 3: El caballero negro

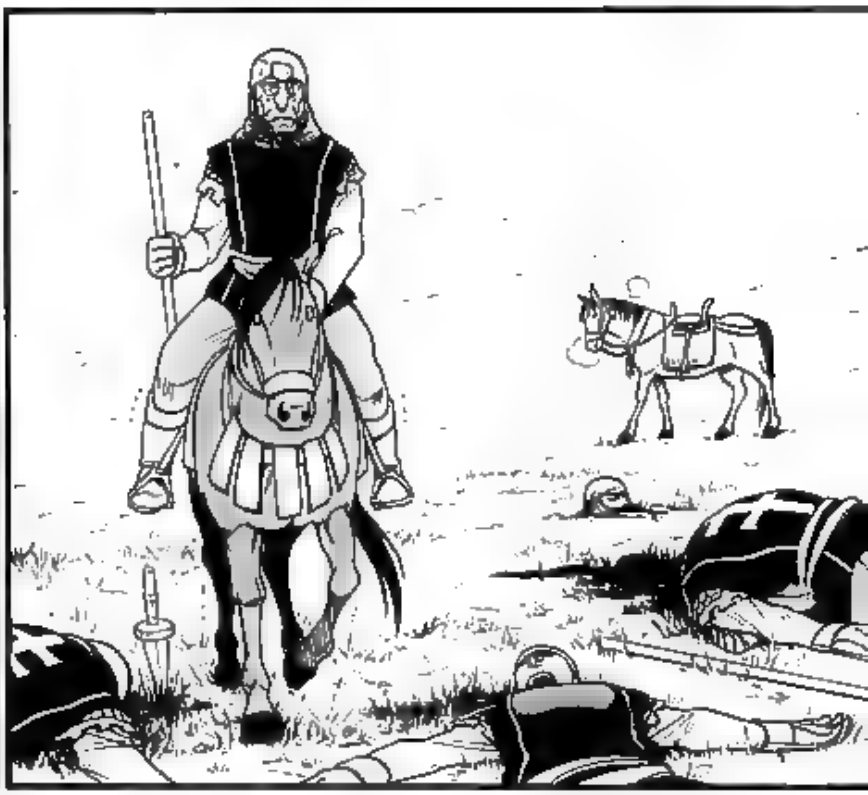
NO PODEMOS ENCONTRARLO ...
EL QUE DIRIGIÓ EL PRIMER ATAQUE.
!!
SU MAJESTAD QUIERE QUE ME QUEDE CON EL MIENTRAS TÚ VAS EN BUSCA DEL PRÍNCIPE
¿EL PRÍNCIPE ...?
QUIZÁS SEA DEMASIADO TARDE, PERO, ¡VE Y BUSCA AL PRÍNCIPE!
YO TOMARÉ LA RESPONSABILIDAD.
¡VE POR ÉL!
QUERÍA QUE HICIERAS GRANDES COSAS Y LE MOSTRARAS AL REY ...
AHORA NO SE SI...
TÍO,
!
REENCONTRÉMONOS EN ECTABANA.



**N/T: "Marzban" es un término persa que se usa para referirse a comandantes militares designados a la protección de ciudades.**

¿QUIERES LLEVARTE A 100 DE MIS HOMBRES CONTIGO?
¡LE PROMETÍ A MI TÍO QUE BUSCARÍA A SU ALTEZA.
¿OH?
NO, NO QUIERO SER VISTO POR EL ENEMIGO, ASÍ QUE IRÉ SOLO, GRACIAS POR LA OFERTA.
¡DÉJANOS LLEVARTE A TU MUERTE!
¡NI SIQUIERA TENEMOS QUE BUSCARLOS!
AQUÍ VIENE UNO DE LOS PERROS PERDIDOS DEL EJÉRCITO PALSIANO.

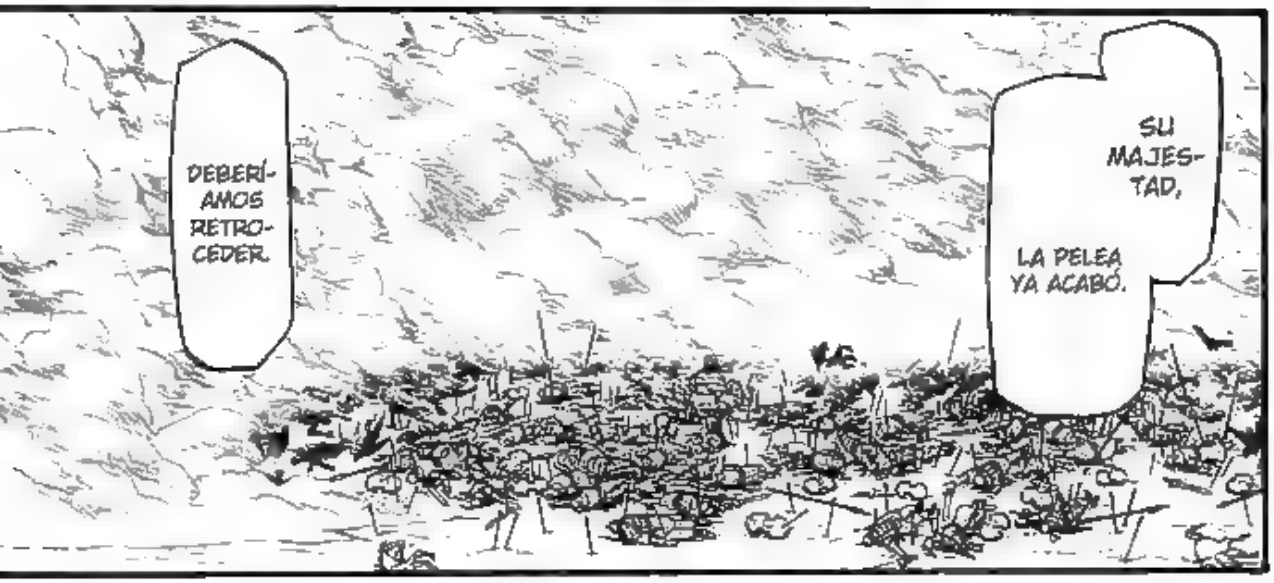
OYE, TÚ.
!?



AGITAR
AGITAR

NO HAS VISTO A ALGUIEN CON UN CASCO DE LEÓN POR AQUÍ, ¿O SÍ?

FUERA DE MI CAMINO, PULGA.
YA VEO ...

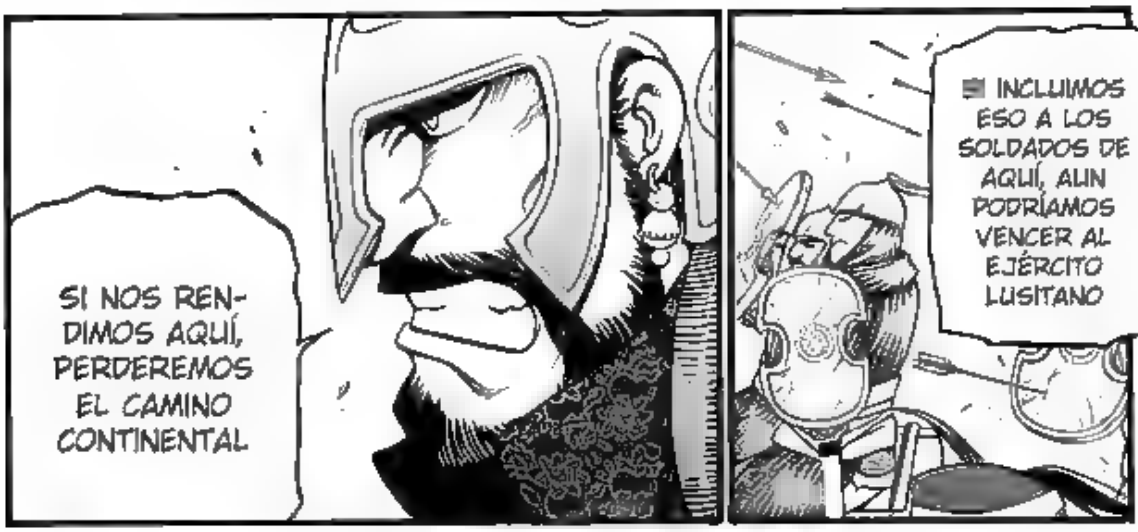

DEBERÍAMOS RETROCEDER.
SU MAJESTAD, LA PELEA YA ACABÓ.

¡VAPHREZE! ACASO NO TIENES VERGÜENZA COMO SOLDADO

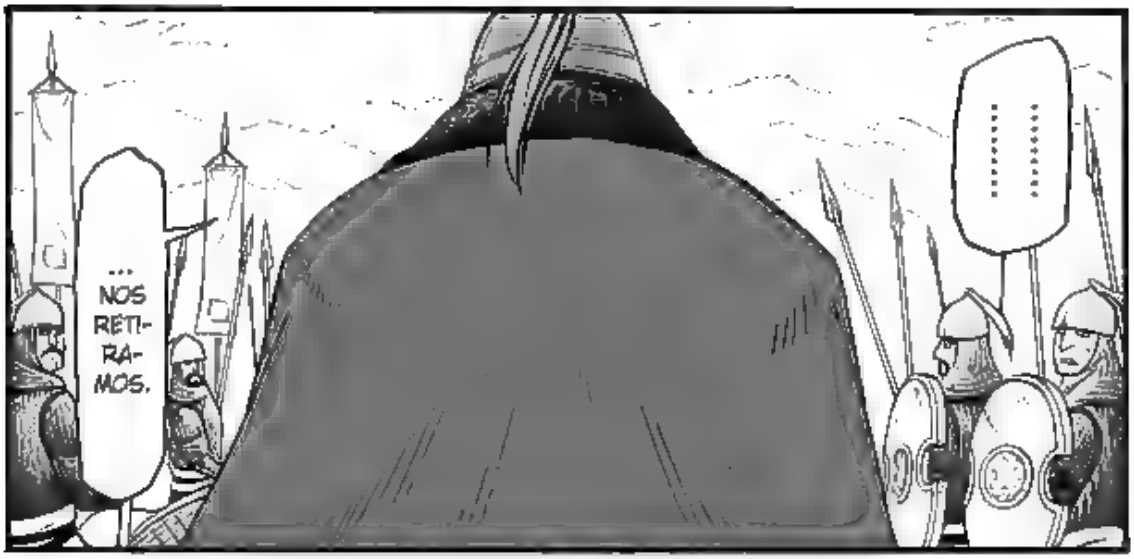
SI NOS RETIRA-

SU MAJESTAD, A FIN DE GANAR MAÑANA DEBEMOS ACEPTAR NUESTRA PÉRDIDA HOY.
¡¿CREES QUE RETROCEDER ES UNA OPCIÓN PARA UN GUARDIÁN DEL CAMINO CONTINENTAL COMO YO?!

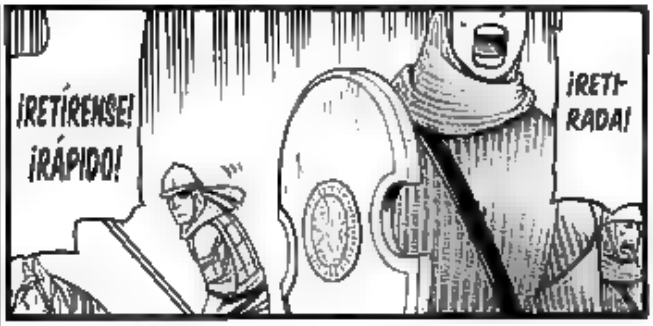
Y HAY 20000 CABALLEROS Y MÁS DE 12000 SOLDADOS A LO LARGO DEL REINO
AÚN TENEMOS 20000 CABALLEROS Y A 45000 SOLDADOS EN ECTABANA


SI NOS RENDIMOS AQUÍ, PERDEREMOS EL CAMINO CONTINENTAL
SI INCLUIMOS ESO A LOS SOLDADOS DE AQUÍ, AUN PODRÍAMOS VENCER AL EJÉRCITO LUSITANO

Y QUE HAY DE LA CAPITAL, DONDE ESTÁ LA REINA TAHAMENAY. ¿ESTÁ DISPUESTO A DEJARLA CAER EN MANOS ENEMIGAS?


... NOS RETI-RA-MOS.
.....

¡¡¡EL REY HA HUIDO!!!


¡RETÍRENSE! ¡RÁPIDO!
¡RETI-RADA!

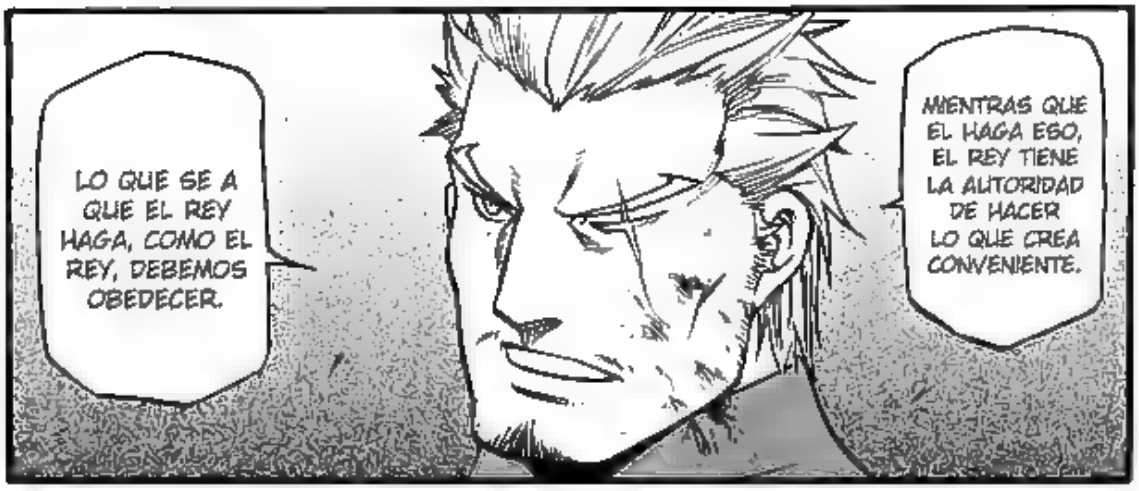
¡PRO-TEJAN AL REY!

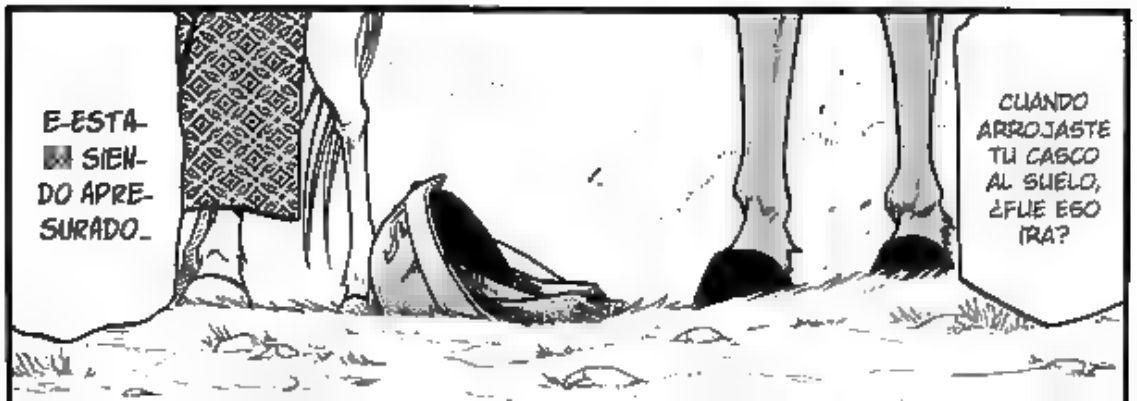
REPÓR-TALE A KHAR-LAN...
ASEGÚRATE DE QUE TODO EL CAMPO DE BATALLA LO OIGA TAMBIÉN.

¡¡ANDRAGORAS EL TERCERO HA HUIDO!!
QUE ANDRAGORAS HA...
EL REY INVENCIBLE HA...
¡HUIDO!
¡LUSITANIA HA GANADO!

¿HUIR ...?
¿NO VAN A ORDENAR UNA RETIRADA?
¡¿EL REY HA HUIDO?!
¡¡ESTO ES RIDÍCULO!!
¿ARRIESGAMOS NUESTRAS VIDAS SOLO PARA QUE NUESTRO GENERAL, NUESTRO REY, HUYERA?
NUESTRA BANDERA DE GUERRA HA SIDO MANCHADA CON LODO...
¡ESO NO SALDRÁ FÁCILMENTE!
DÉTENLO, ¡DÉTENLO!

¡OBAD!
¡¿QUE ESTÁS DICIENDO?!
TE AYUDAREMOS A ESCAPAR TAMBIÉN, SI QUIERES, SHAPOL.
¿QUIÉN DE USTEDES DIJO QUE NO IBA A PELEAR?
NO ESTOY ARRIESGANDO MI VIDA POR UN SOBERANO QUE DESECHA A SUS SUBORDINADOS CON FACILIDAD.
ESTÁS DICIENDO QUE PODEMOS AFRONTAR A NUESTROS SOLDADOS Y DECIRLES QUE DEJEN DE LUCHAR...
EL REY ES EL REY. DEBEMOS HACER NUESTRO DEBER DE ESTADO...
EL PRIMER DEBER DEL REY ES PROTEGER EL PAÍS.


LO QUE SE A QUE EL REY HAGA, COMO EL REY, DEBEMOS OBEDECER.
MIENTRAS QUE EL HAGA ESO, EL REY TIENE LA AUTORIDAD DE HACER LO QUE CREA CONVENIENTE.


E-ESTÁ SIENDO APRESURADO_
CUANDO ARROJASTE TU CASCO AL SUELO, ¿FUE ESO IRA?

COMO SERVIDOR DEL REY, NO PERDONARE ESTE INSULTO A SU NOMBRE

¡EL REY NO HA HUIDO!
¡VAMOS A RETROCEDER A ECTABANA Y A ENFRENTAR A LOS LUSITANOS ALLÍ!

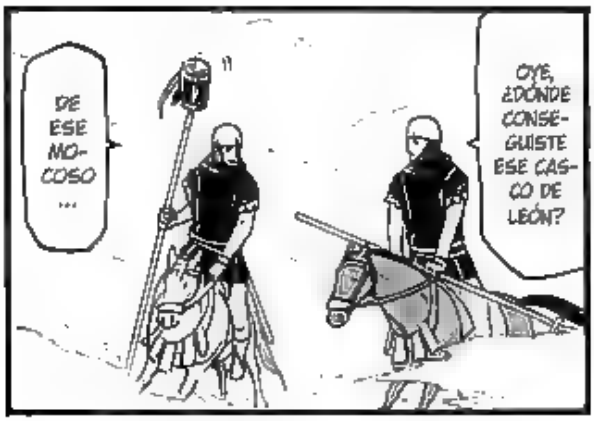
¿NO PERDONARAS ESE INSULTO, DICES?
¿OH?, QUE INTERESANTE ...

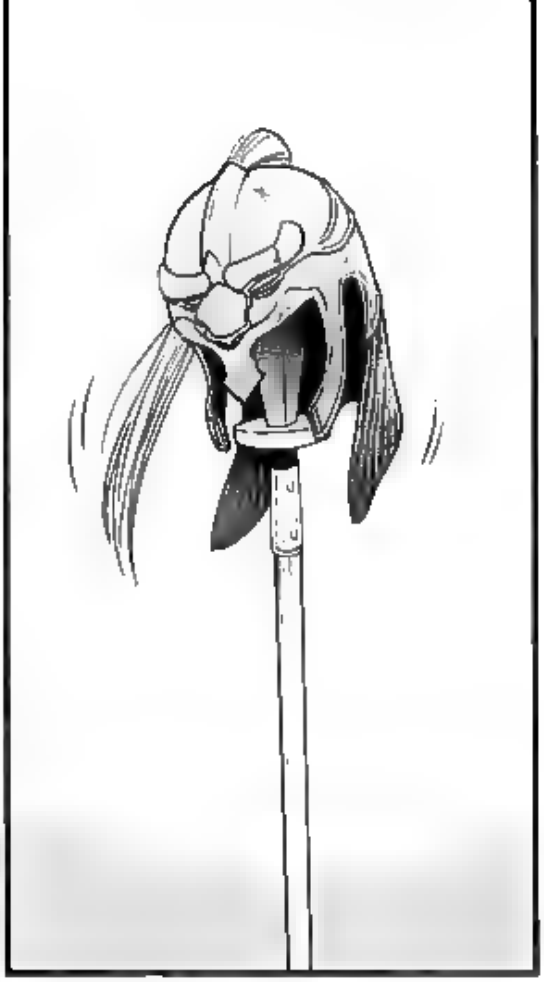
¡ALLÍ VIENEN!
ドドドドドドドド

¡¿VAS A HUIR, QBAD?!
¡OH!

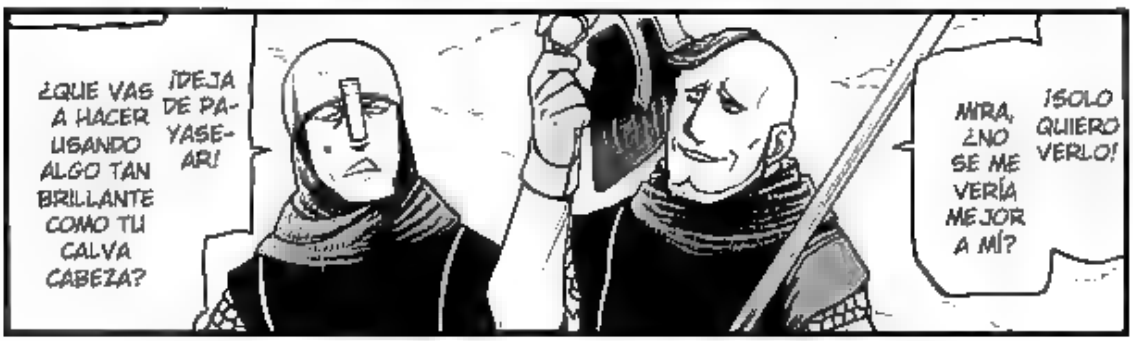
¡SI HABLAMOS DE ESTO DESPUÉS, SE TE OLVIDARÁ!
ME ENCARGARÉ DE ELLOS. HABLAREMOS DE ESTO MÁS TARDE CUANDO TENGAMOS TIEMPO...
DE ACUERDO, SHAPOL.
SI SOLO HUIMOS EL ENEMIGO SABRÁ EL CAMINO DE RETIRADA.

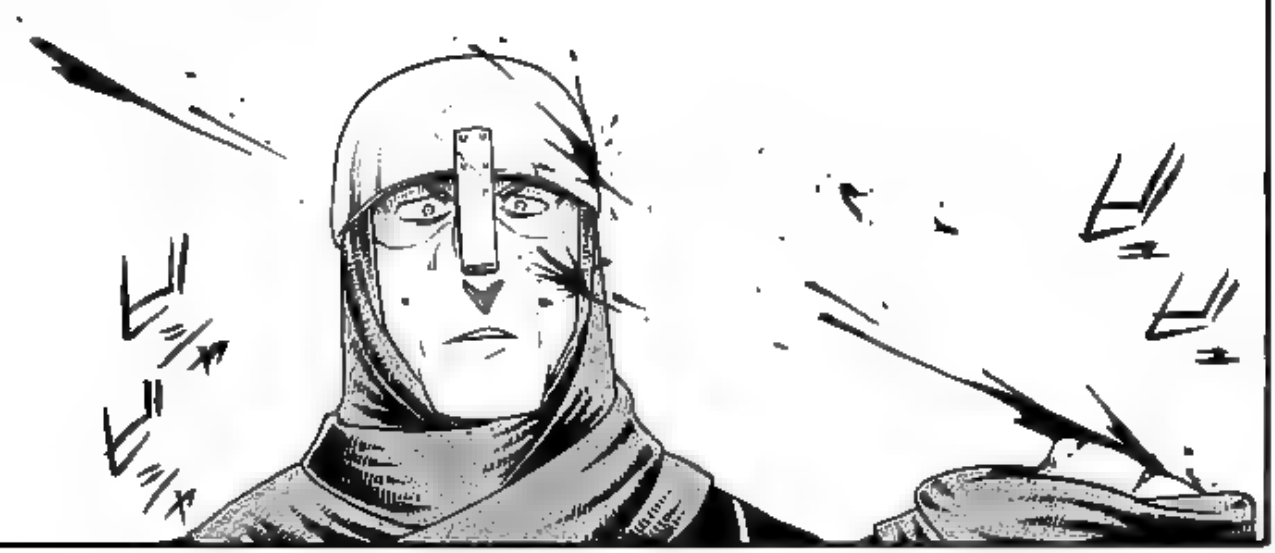
SI HAY ALGO QUE DEBO HACER EN EL FUTURO...
¿OLVIDAR?

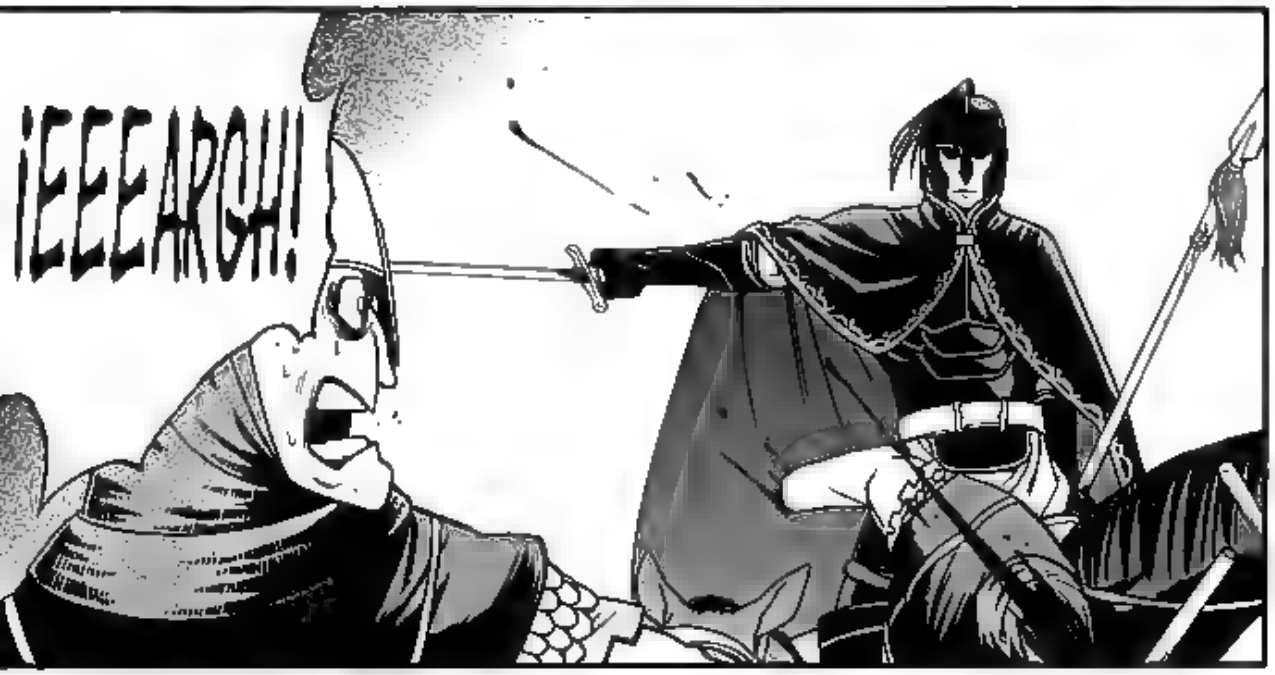

DE ESE MOCOSO ...
OYE, ¿DÓNDE CONSEGUISTE ESE CASCO DE LEÓN?

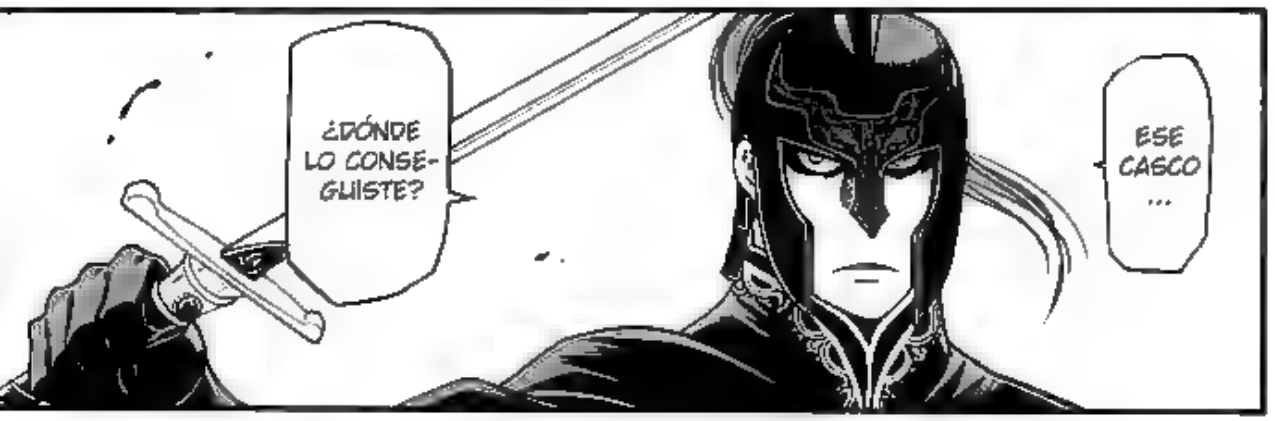


ES MI BOTÍN, QUÍTALE LAS MANOS DE ENCIMA
¿NO ESTÁ HECHO DE ORO?, QUE BIEN


¿QUE VAS A HACER USANDO ALGO TAN BRILLANTE COMO TU CALVA CABEZA?
¡DEJA DE PAYASEAR!
MIRA, ¿NO SE ME VERÍA MEJOR A MÍ?
¡SOLO QUIERO VERLO!

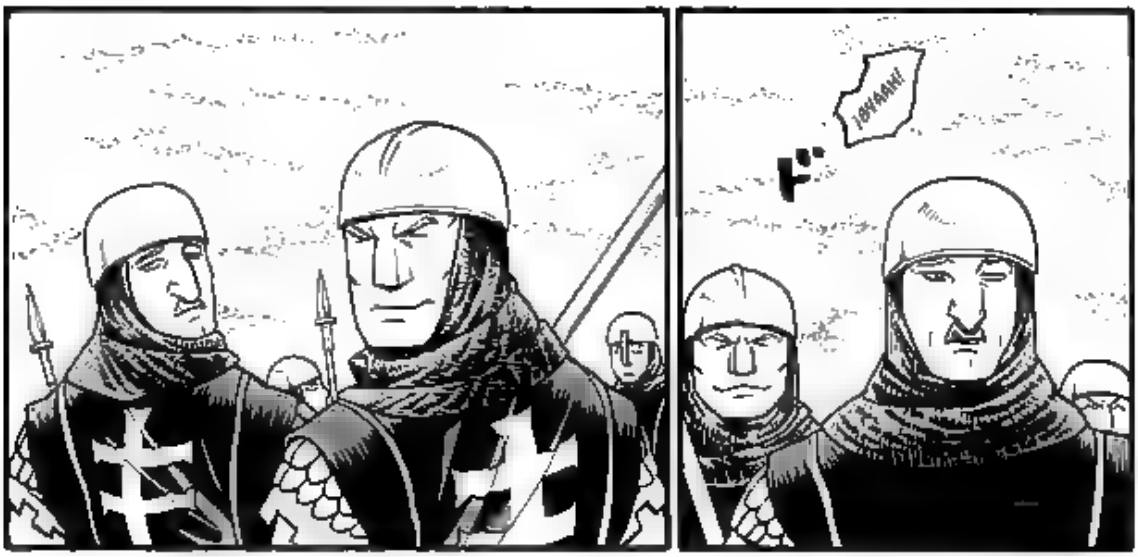


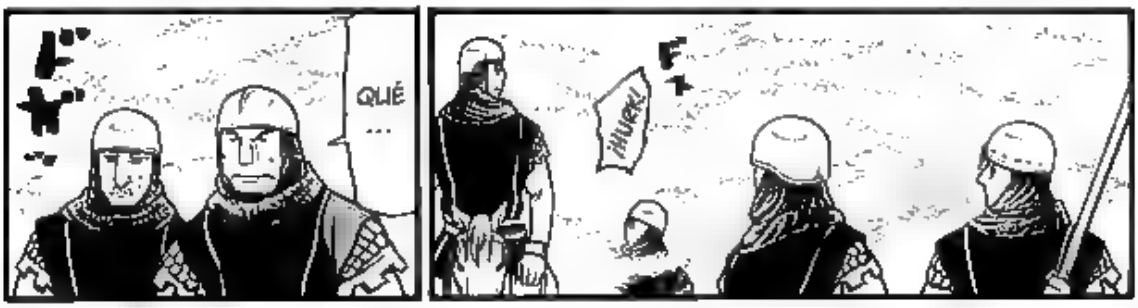

¡EEEARGH!


¿DÓNDE LO CONSE-GUISTE?
ESE CASCO ...

KHAR-
LAN!
¿POR
QUÉ?
TENGO
MIS RA-
ZONES.
QUÉ
TRISTE Y
LAMENTA-
BLE ERES,
PRÍNCIPE.
TÚ, QUE NO
HAS HECHO
NADA MALO,
MORIRÁS
AQUÍ...

¡¿DE QUÉ HABLAS, KHARLAN?!
KHAR-LAN!
¡APÚ-RATE Y APUÑA-LALO!
¡GYACK!
¿ES ESTE UN MARZBAN DE PALS?
¿SIQUIERA ESTÁ INTENTÁN-DOLO?
¿QUÉ ES ESTO?, HAY TANTO PROBLEMA POR UN NIÑO...


¡BWAAAH!


QUÉ ...
¡AUERK!

ゴリ
しゃっ

¡¿ES EL EJÉRCITO PALSIANO?!
¡¿QUÉ?!
¡HIE!
¡GYAAH!
SOLO
UNO
¡ENEMIGO EN LA NIEBLA!
¡¿CUÁNTOS?!

ドドドド

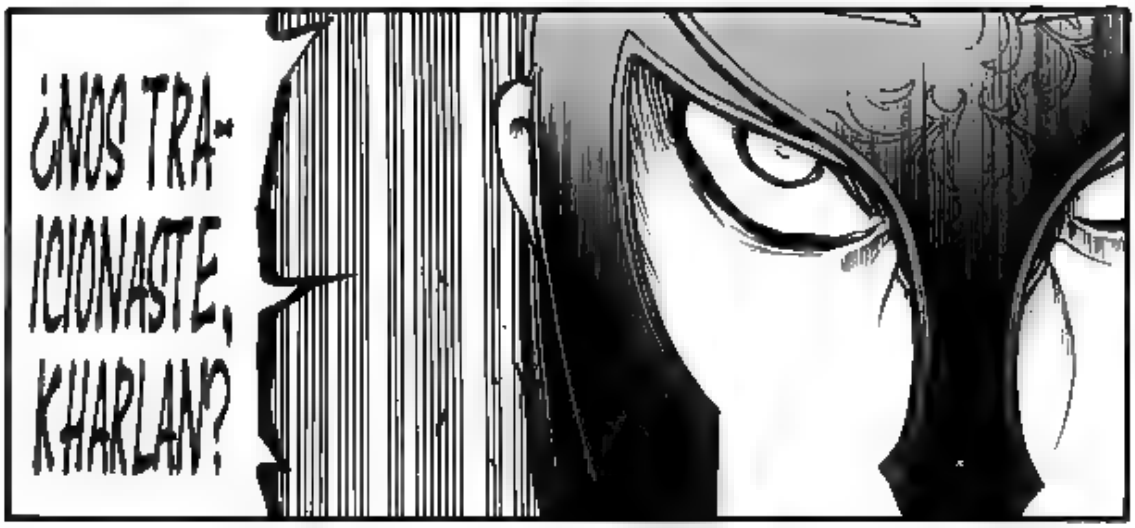
ズシ…
ズシ…

ひ!
あ

ズシ…

ズシ
ズシ
SU
ALTE-
H'''

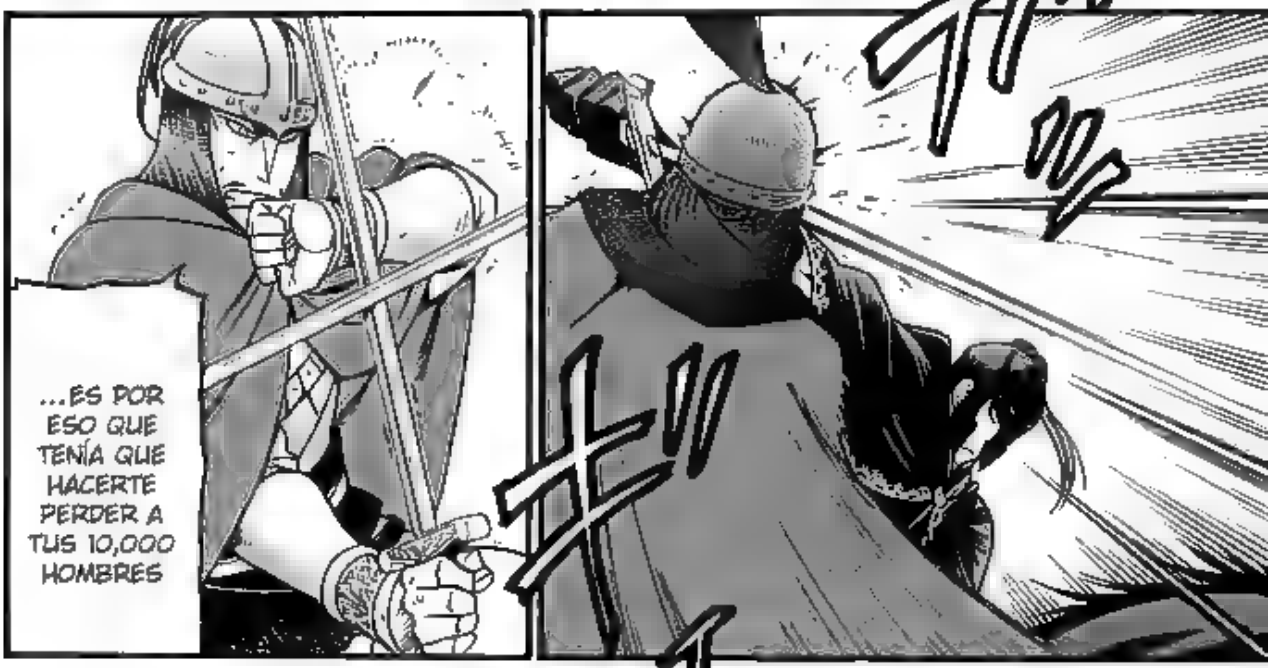
¿QUÉ TIENES QUE DECIR, KHARLAN?


¿NOS TRAICIONASTE, KHARLAN?

OH... ENTIENDO.

POR SUPUESTO SI ESTÁS PENSANDO EN EL FUTURO DE PALS, ENTONCES SÍ, ESTA ES UNA USURPACIÓN AL TRONO DE ANDRAGORAS.
ESTO NO ES UNA TRAICIÓN.

¿A ESO APUNTABAS, VERDAD?
ME DIJISTE QUE ADVIRTIERA A SU MAJESTAD DEL PELIGRO JUSTO ANTES DE LA BATALLA PARA ASÍ HACERLO ENOJAR Y QUE YO PERDIERA EL MANTO DE MARZBAN.
ERES FUERTE, PERO SIN DUDA NO UN IMBÉCIL, ES POR ESO QUE YO-
ASÍ ES, DARYOON.


...ES POR ESO QUE TENÍA QUE HACERTE PERDER A TUS 10,000 HOMBRES

¡NO IMPORTA QUE TAN VALIENTE SEAS, SOLO NO PODRÍAS HACER NADA!

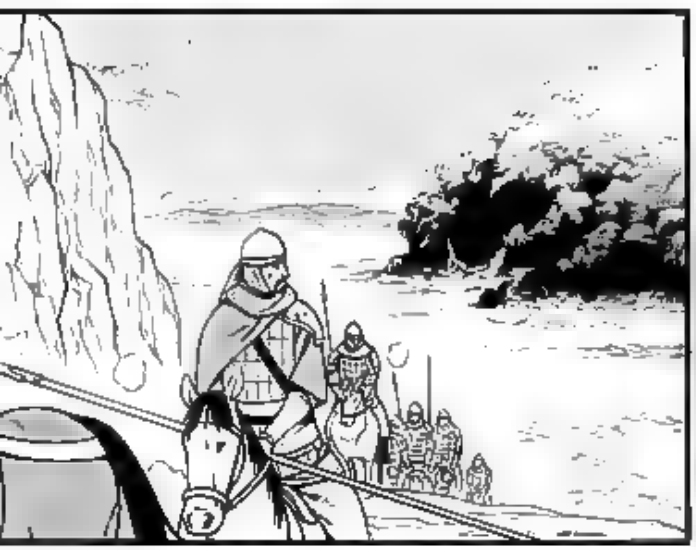
PRÍNCIPE ARSLAN
POR FAVOR ESPERE AQUÍ.
LO PROTEGERÉ.
ENTONCES TE LO DEJO A TI, DARYOON.
ESPERA, DARYOON
¡ESCÚCHAME!
ES MUY TARDE PARA HABLAR.

¡GYEEH!
¡ESPERA!
SI SOLO SUPIERAS LO QUE SE, ENTONCES...
¡¿CÓMO TE ATREVES A TRAICIONAR AL REY Y A TRATAR AL PRÍNCIPE ASÍ?!
HA
HA
HA
HA

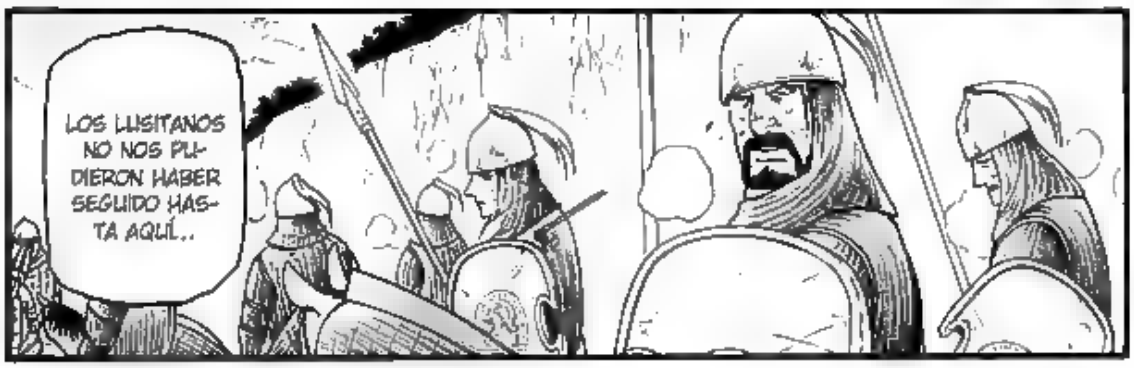
!
!
ESTAS HUYENDO, TÚ, TRAIDOR...
¡¡¡
PUEDO MATARTE DESPUÉS...

¡ESTA SANGRANDO!
NO, NO ES MÍA.
¡SU ALTEZA!
KHARLAN_
¿POR QUÉ?... /KHARLAN_!

ド
ド ド
ド ド
ド ド
ド ド
ド

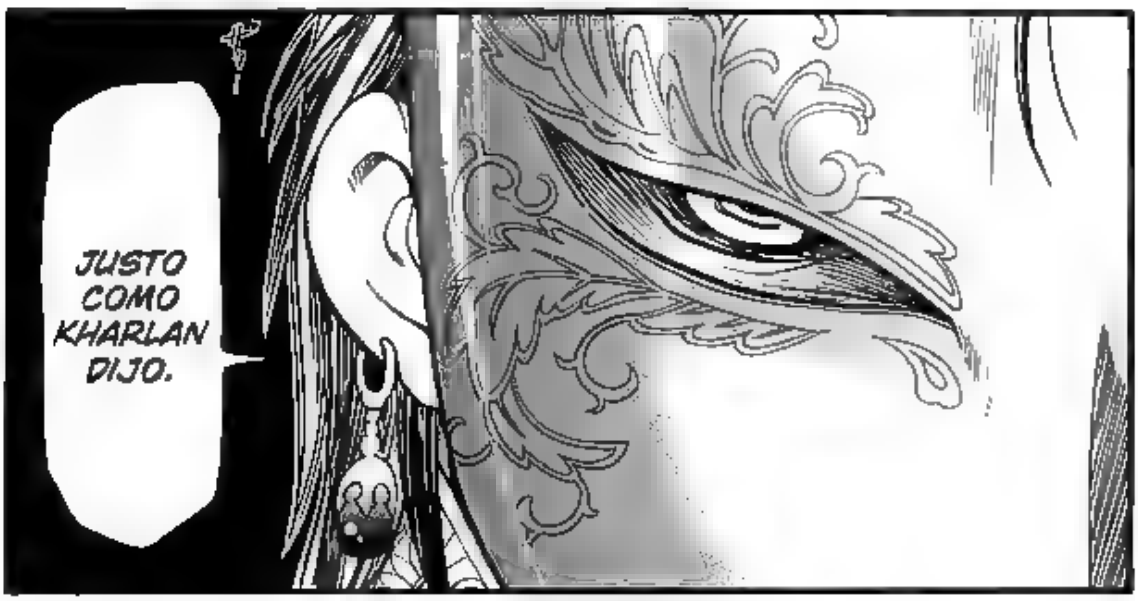


ド ド
ド ド ド

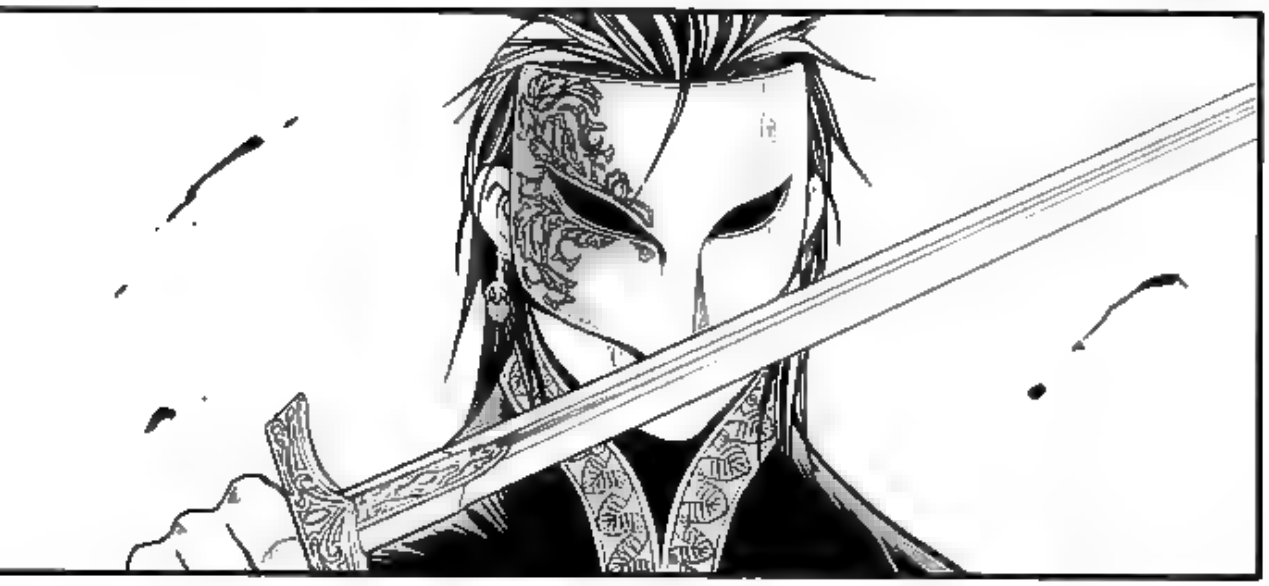

LOS LUSITANOS NO NOS PUDIERON HABER SEGUIDO HASTA AQUÍ..

!!?
¡¡EM-BOS-CADA ...!!
¡REÚ-NANSE!

ドドド
ドボ
ドボ
¡ARGH!
ドドッ
KYA!
ドドッ
SU MA-JES...
¡ARGH!
¡GUAH!
ド


JUSTO COMO KHARLAN DIJO.

ANDRAGORAS.
HUYENDO, Y ABANDONANDO A SUS SÚBDITOS...
SIN DUDA ALGO QUE TÚ HARÍAS.
¡EL REY NUNCA HUIRÍA!
¡MORIRÁS BAJO MIS MANOS!
TÚ, VIEJO TONTO
MORIRÁS POR TU INSOLENCIA



HAS SIDO EL OBJETIVO DE TODO ESTE ODIO_ AÚN NO SABES LA IDENTIDAD DE AQUELLOS QUE HAN SUFRIDO POR TUS ERRORES_
QUIÉN –
ERES –

POR ESTOS PASA-DOS 16 AÑOS

HE ES-
PERADO
16 AÑOS
A QUE
ESTE DÁ
LLEGUE...
ANDRA-
GORAS.
ES EL
FIN DEL REY -
¿¡SIN PAIS!,
A DÓNDE IRÁ
ARSLAN AHORA?

# アルスラーン戦記

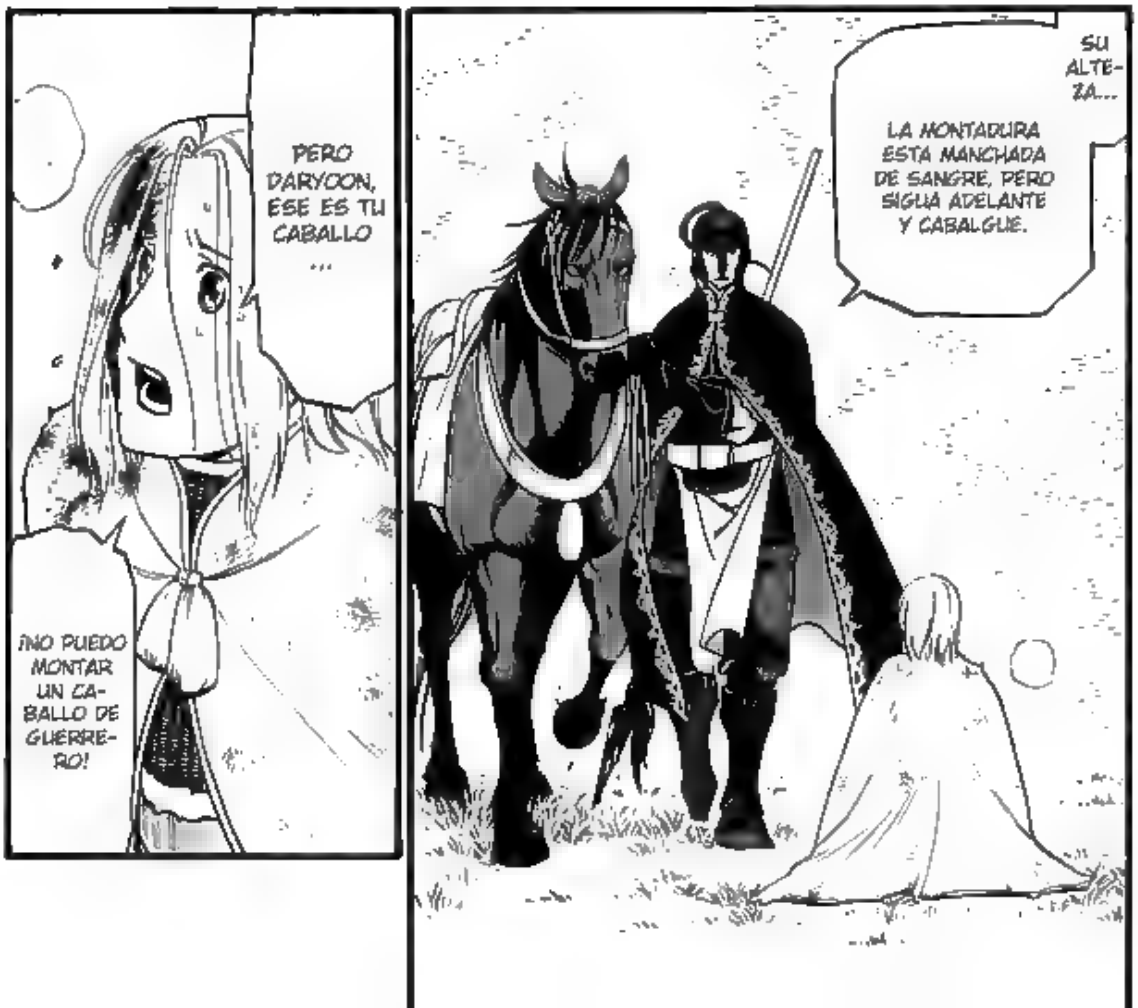
THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

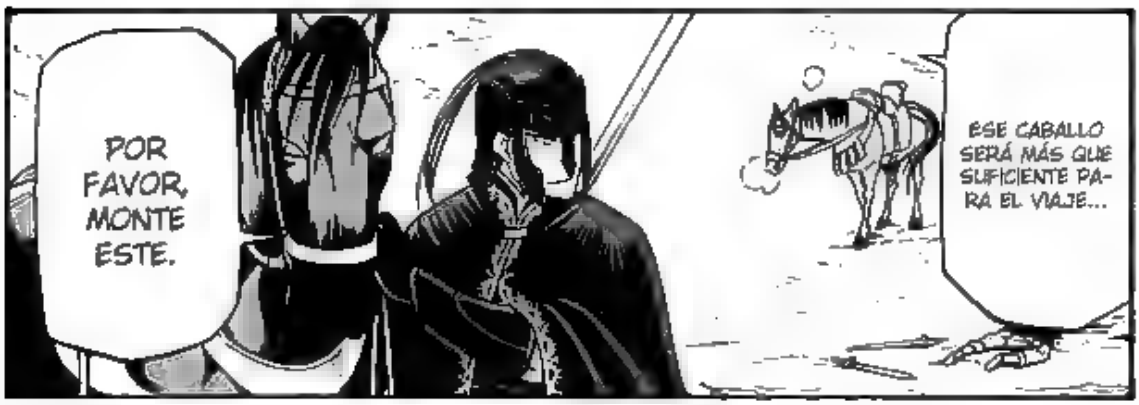
¡Un evento que destrozo la tierra! ¡¿Un joven que... sobrevivió a la destrucción?!

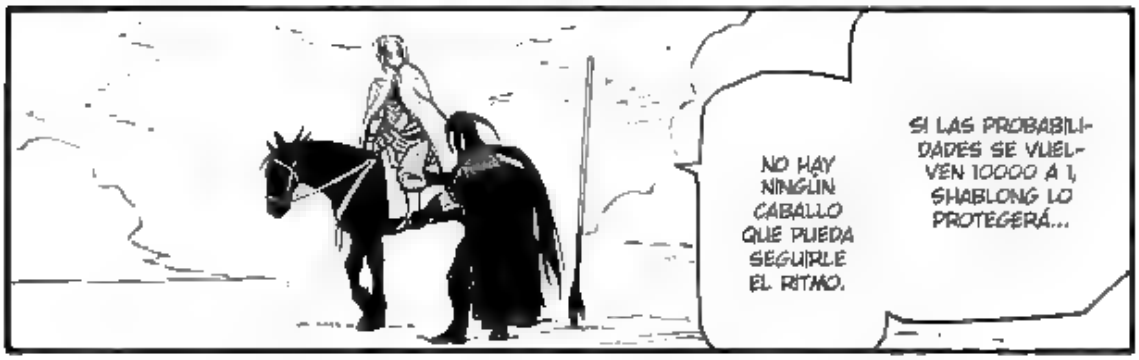
ARTISTA ARAKAWA HIROMU X ESCRITOR TANAKA YOSHIKI

## Capítulo 4: Reunión con un viejo amigo

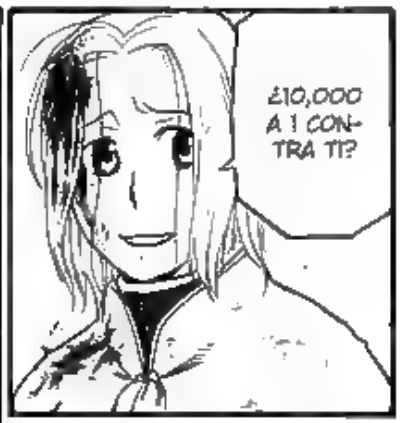
¡SHAB-LONG!


PERO DARYOON, ESE ES TU CABALLO ...
¡NO PUEDO MONTAR UN CA-BALLO DE GUERRE-RO!
SU ALTE-ZA...
LA MONTADURA ESTA MANCHADA DE SANGRE, PERO SIGUA ADELANTE Y CABALGUE.


POR FAVOR, MONTE ESTE.
ESE CABALLO SERÁ MÁS QUE SUFICIENTE PARA EL VIAJE...

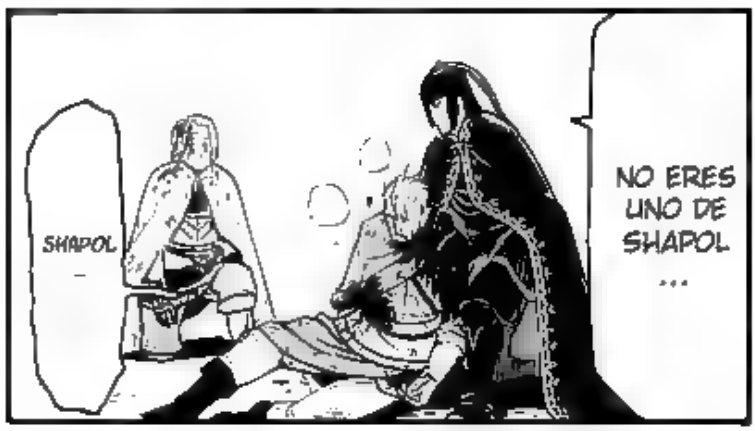

NO HAY NINGÚN CABALLO QUE PUEDA SEGUIRLE EL RITMO.
SI LAS PROBABILIDADES SE VUELVEN 10000 A 1, SHABLONG LO PROTEGERÁ...

¡ME ENCARGARÍA DE 100,000,000 PARA PROTEGERLO!
¡HA!


¿10,000 A 1 CONTRA TI?

¡SU ALTEZA!, ¡SIGUA MI RETAGUARDIA!
¡NO TE PREOCUPES! ¡SHABLONG YA LO ESTOY HACIENDO!
!!

DESLIZA


SHAPOL
NO ERES UNO DE SHAPOL ...

¿ESTÁS BIEN?, RECUÉSTATE AHÍ

SHAPOL
¡CÁLMATE! ¡¿QUÉ PASÓ?!

SHAPOL
–
LOS MARZBAN_ MANOUCHULF _ HYLE_
TODOS MUER- TOS_
!
ESCUPE
EL REY ANDRASORAS NOS ORDENÓ QUE RETIRÁ- RAMOS, PERO …
DE ALGÚN MODO ESO SE VOLVIÓ UN "HUYAN" Y_ LA MORAL DE TODOS_
HE INCLUSO SHAPOL, TODOS –
HYLE –
MA- NOU CHULF –
¿PADRE RE- TROCEDIÓ …?
¡¿A LA CAPITAL?!
PADRE …

SOLO QUÉDATE...
¡QUÉDATE CONMIGO!

!

EL HOMBRE DE CENTENARES DE BATALLAS, MI TÍO, LO VERA SEGURO...

... ¿ESTÁ BIEN PAPÁ ...?

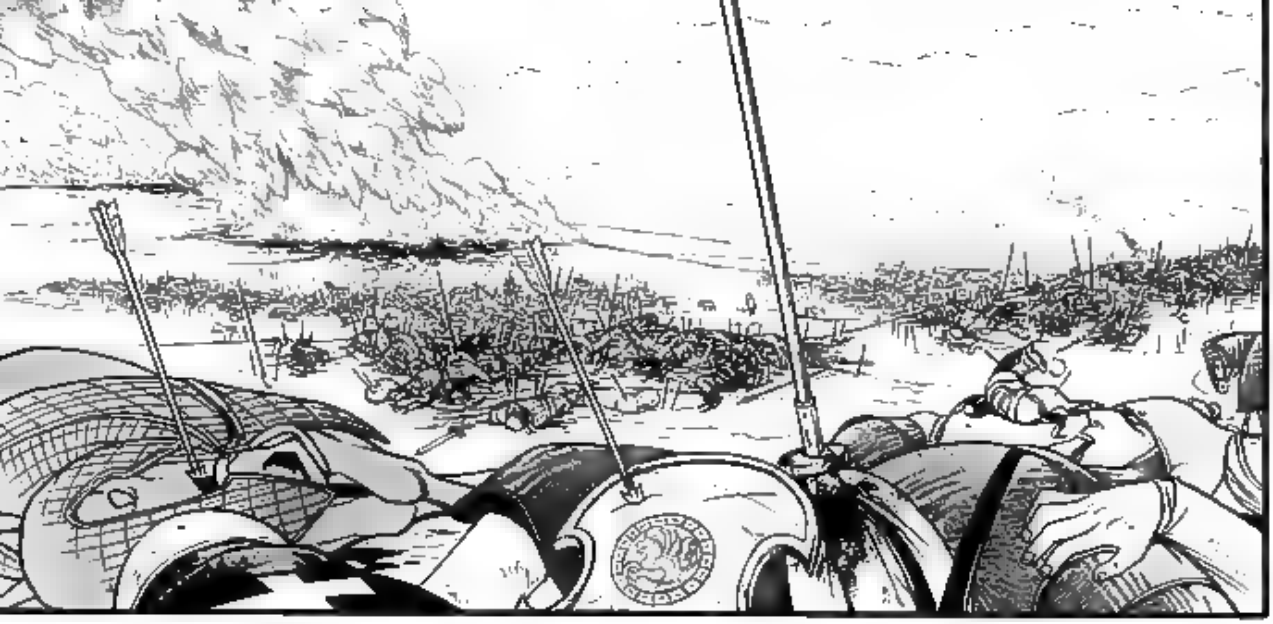
¿PAPÁ ESTABA...
...PREOCUPADO?
SU MAJESTAD EL REY TAMBIÉN ESTABA PREOCUPADO POR USTED, PRÍNCIPE ARSLAN.
.....
TENEMOS QUE APURARNOS... SI NO LLEGAMOS A LA CAPITAL, ECTABANA, ENTONCES...
YA VEO...
PLANEAN RETENER A LOS LUSITANOS EN EL CAMINO.
PERO RETIRARSE A ECTABANA CON TAL RAPIDEZ SOLO PUEDE SIGNIFICAR...

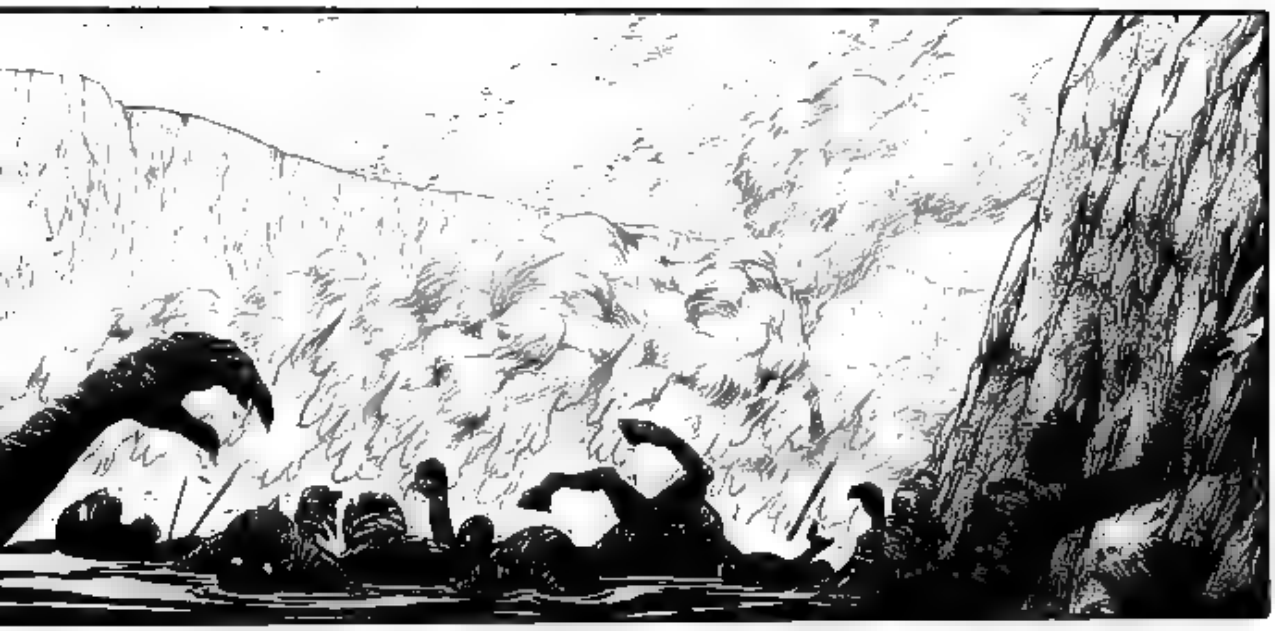
TENDREMOS QUE CONFIAR EN NARSAS.

RECUERDO HABER OÍDO ALGO SOBRE EL ...
PAPÁ LO DESTERRÓ DE LA CORTE IMPERIAL.
ASÍ ES.

ÉL VIVE AL NOROESTE, EN LOS REBAJOS DE UNA MONTAÑA...
NARSAS ...

HACE VARIOS AÑOS, HABÍAN 3 REINOS ALIADOS: TURAN, SHINDULA Y CHULK. QUE INVADIERON NUESTRAS TIERRAS
HUBO UN HOMBRE QUE, SIN NINGÚN SOLDADO, LOS APLASTO.





JA
JA
JA
JA
JA
JA
JA
JA
CAYERON EN ELLO TAN FÁCILMENTE, ¡FUE TAN DIVERTIDO!

¡SÍ!
¡ESA FUE UNA MARAVILLOSA DERROTA AL EJÉRCITO DE PALS!

ESE NUEVO COMANDANTE CON EL CASCO PLATEADO REALMENTE ¡IDEA PLANES INTERESANTES ...
¿QUÉ ES EL ...?
SIN DUDA TIENE SOSPE-CHAS ...

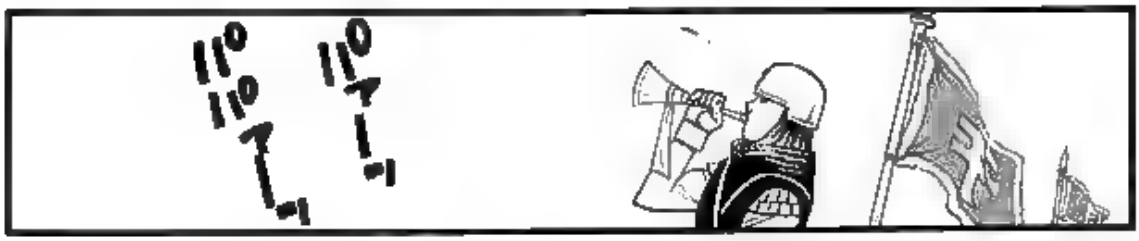
¡¡UWA AAAA AAH!!
¡HURK!

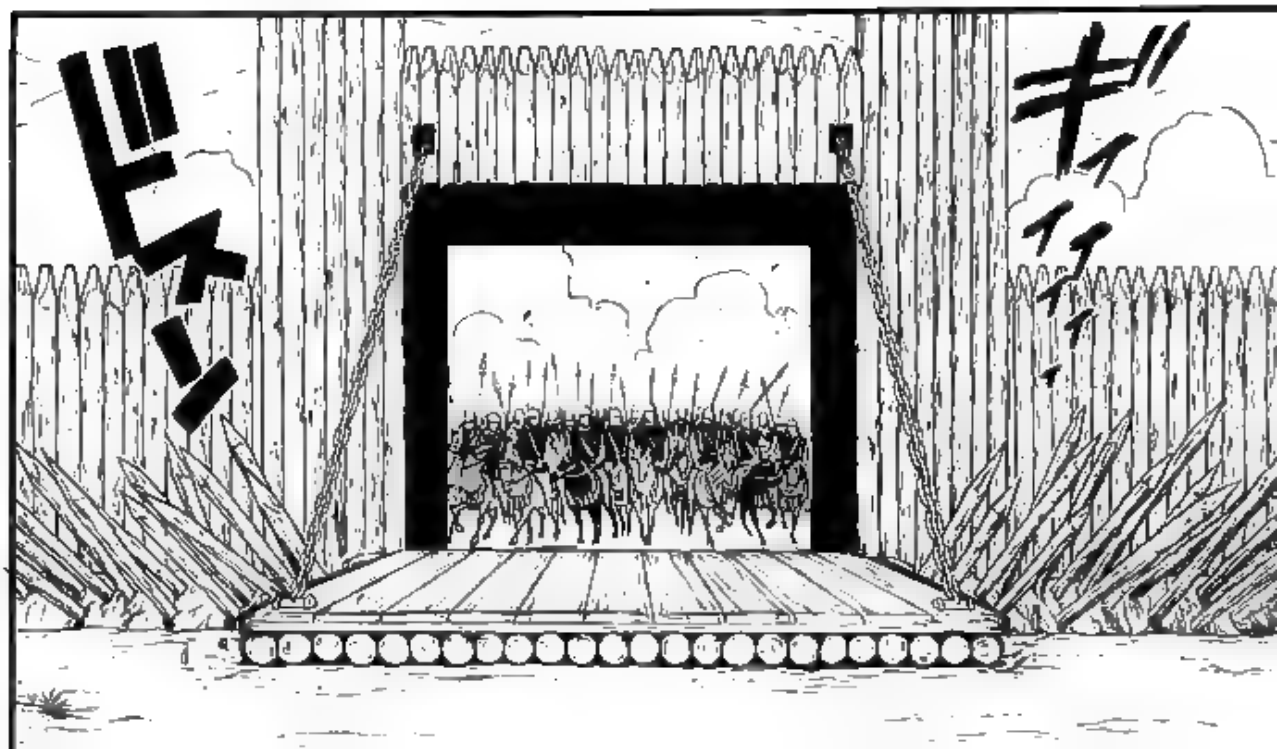
¡¿LOS CABALLEROS PALSTANOS NO SIENTEN DOLOR?!
¡¿QU...?!

おおおおお
おお
しゃ

SI HUBIÉRAMOS PELEADO CON ELLOS JUSTAMENTE NO HUBIÉRAMOS TENIDO OPORTUNIDAD DE GANAR.

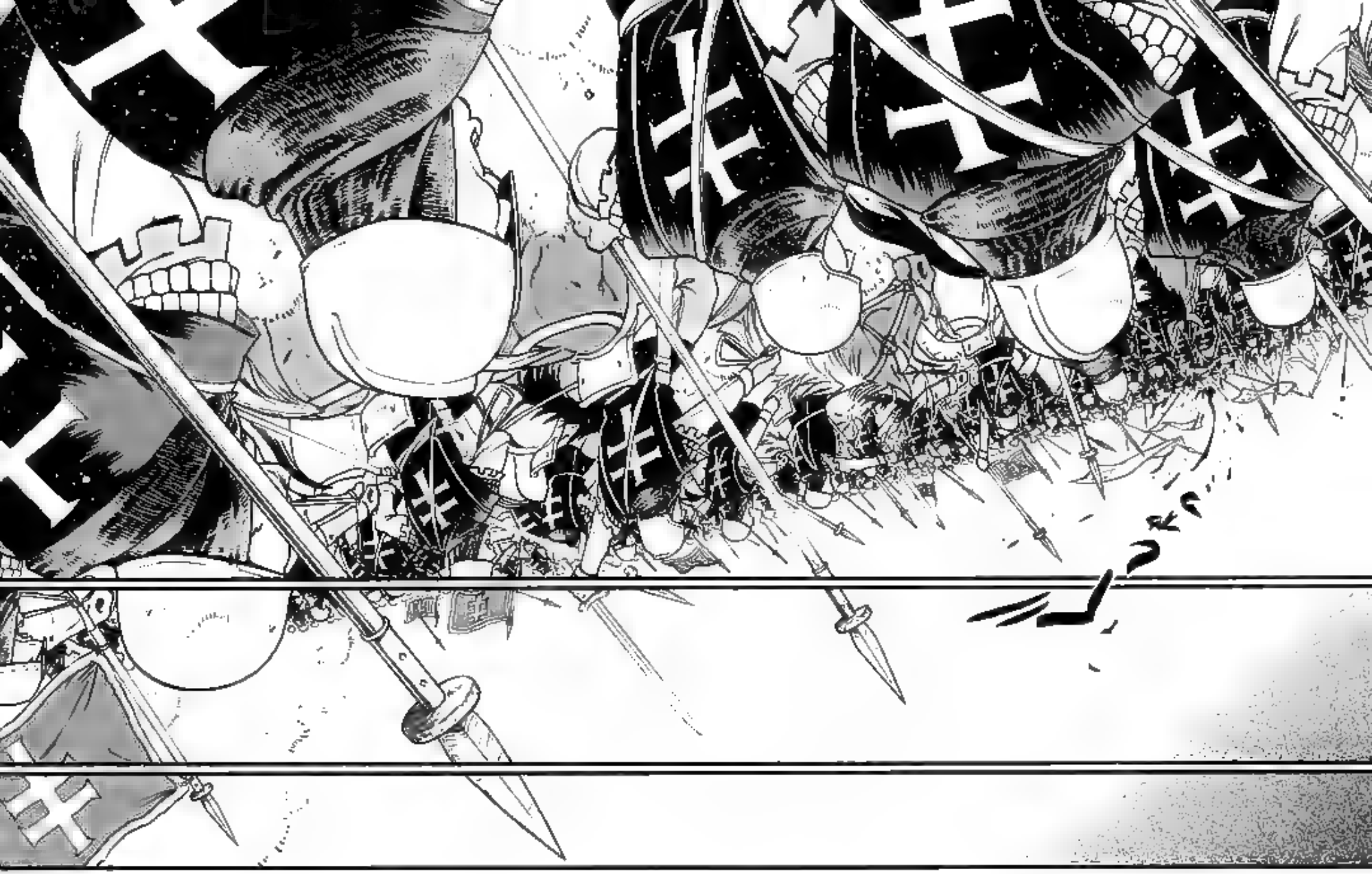
LA FUERZA DEL EJÉRCITO PALSIANO ...





TROPAS NOVATAS...

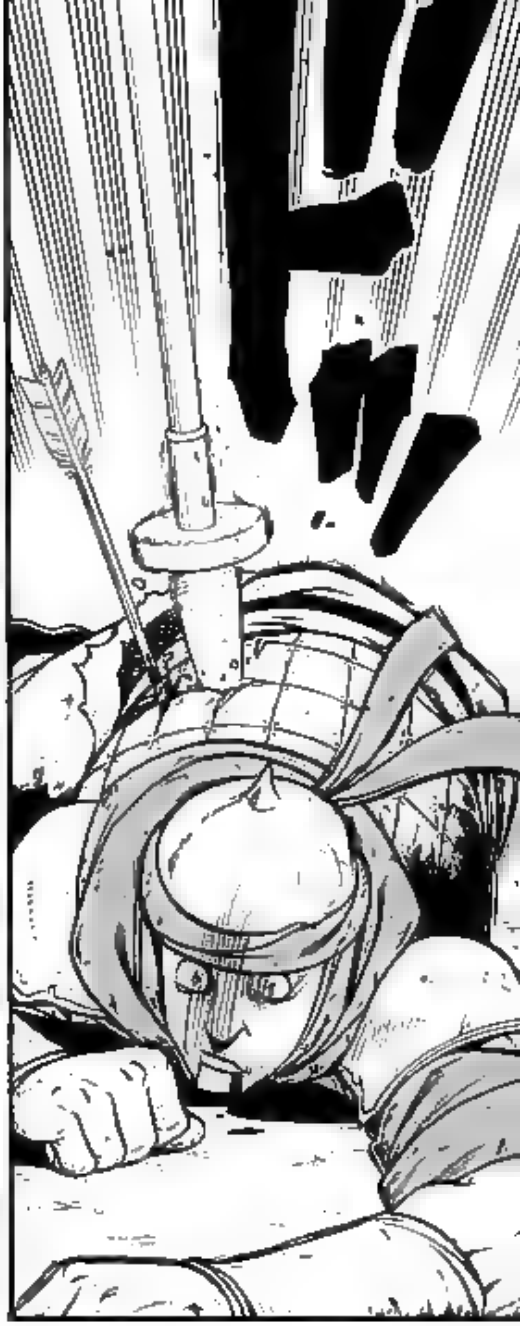
¡POR LA GLORIA DE PALS!



Octubre 16 del año 20 de Pals
En ese día, perdimos a 53,000 caballeros y a 74,000 soldados en la batalla de Atropatene. Fue más de la mitad de las fuerzas de Pals

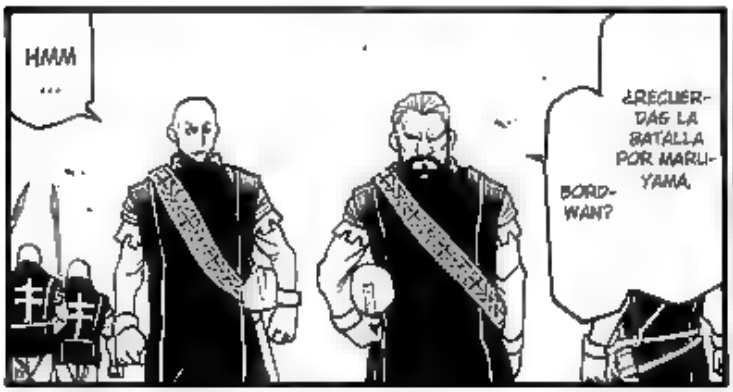
¡VETE AL INFIERNO!
¡HEREJE!
¡ARRÁNQUENLE EL CORAZÓN!

La victoriosa, Lusitana, no perdió a más de 50,000 hombres



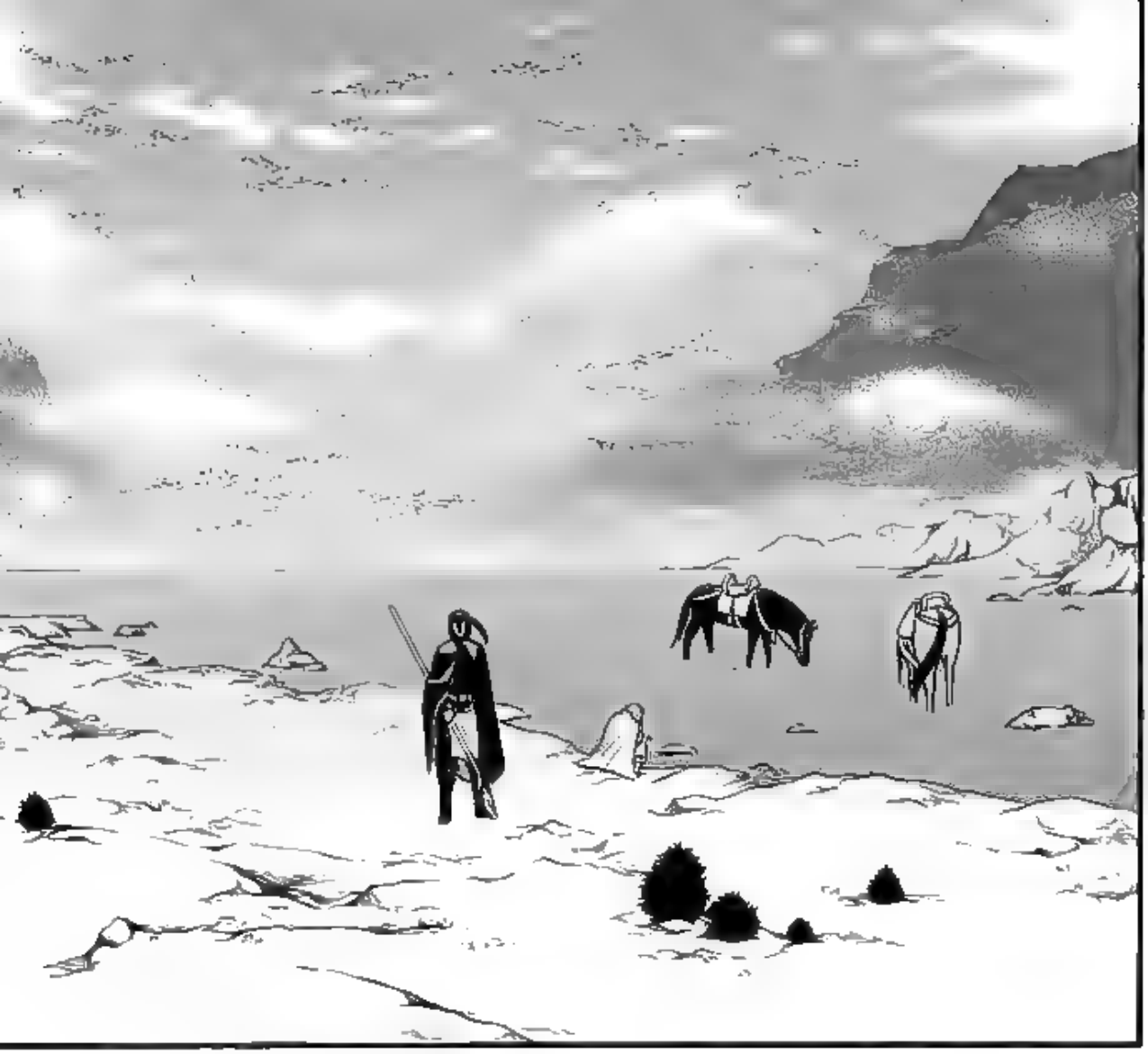
ESO NO ESTA TAN MAL, MONFERAT.
YA QUE DIOS NOS HA DADO A UN REY Y SACERDOTE TAN SANGUINARIO DEJAMOS TRANQUILOS A ALGUNOS CUERPOS DE NUESTROS HOMBRES EN TIERRAS DESCONOCIDAS.

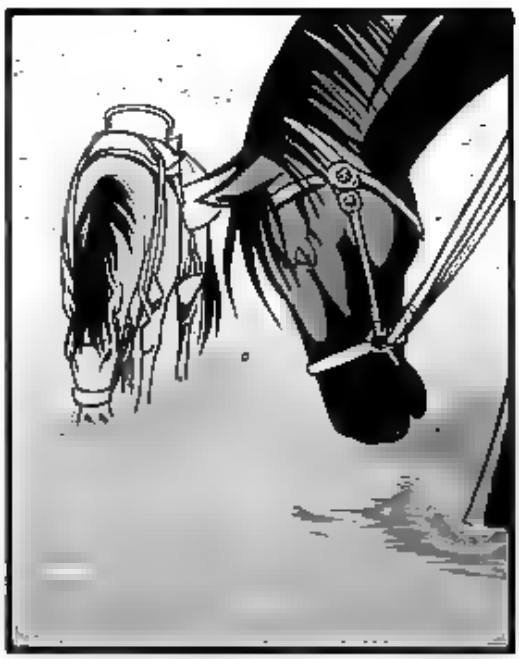
¡EL CAMINO CONTINENTAL, LA MONTAÑA DE PLATA Y UNA GRAN CANTIDAD DE TIERRAS SERÁN NUESTRAS!
NUESTROS HERMANOS MUERTOS NOS ESPERAN EN EL CIELO MIENTRAS QUE LOS QUE SEGUIMOS CON VIDA VAMOS A GOBERNAR UN PAÍS TAN ACAUDALADO COMO PALS...

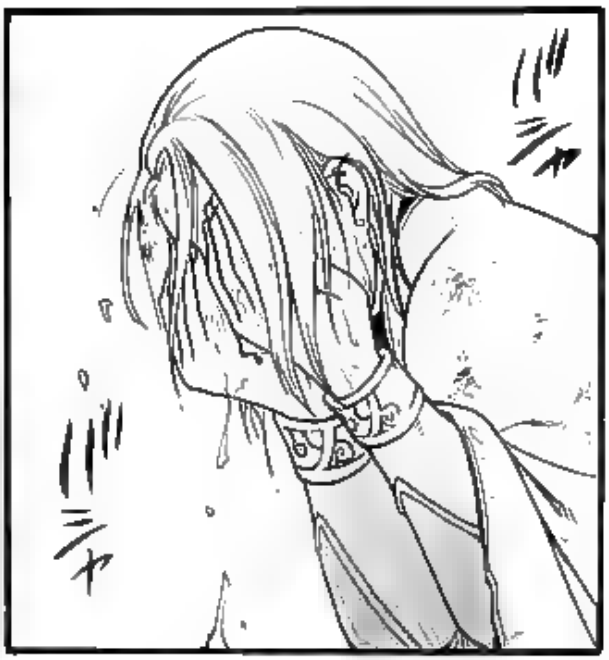

HMM...
¿RECUERDAS LA BATALLA POR MARUYAMA, BORDWAN?

INCLUSO TIRAMOS NIÑOS Y BEBÉS AL FUEGO EN LA DESTRUCCIÓN.
¡YAS!
POR FAVOR, PARA
AH, SÍ...
PORQUE ERAN LOS ENEMIGOS DE DIOS.

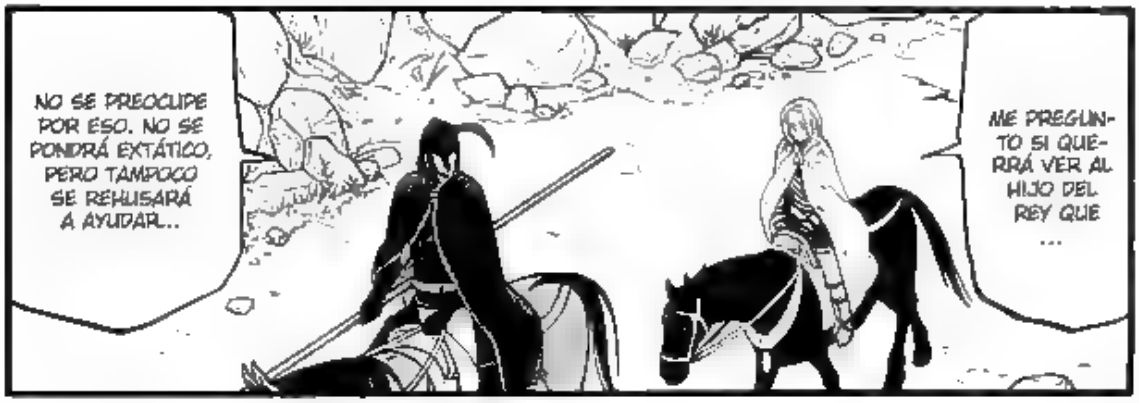
INCLUSO AHORA NO PUEDO OLVIDAR SUS GRITOS...
¿DIOS NOS BENDECIRÁ POR MATAR BEBÉS AUN CUANDO ELLOS SON NUESTROS ENEMIGOS?
¡LO LOGRAMOS!
EL REY DE PALS, ANDRAGORAS EL TERCERO, ESTÁ...
¡BORDMAN!
¡MONFERRAT!

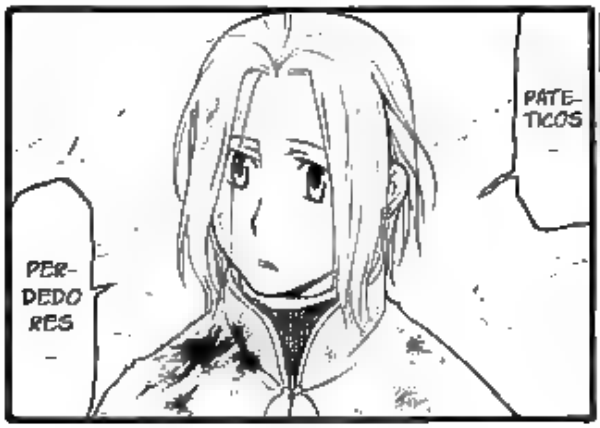




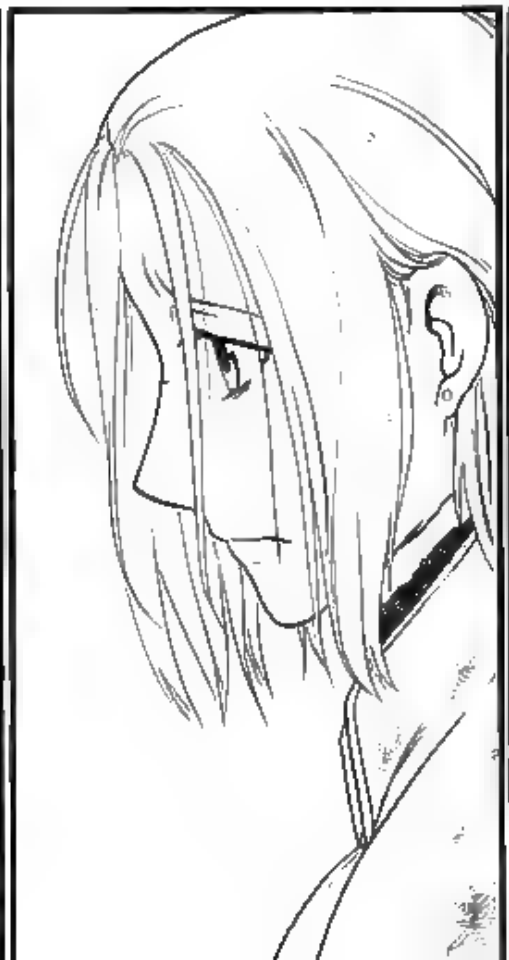


¿DIJISTE QUE NARSAS FUE UNA VEZ DE LA CORTE IMPERIAL...?
SÍ.
UNA VEZ FUE EL SEÑOR FEUDAL DE DAIRAM.

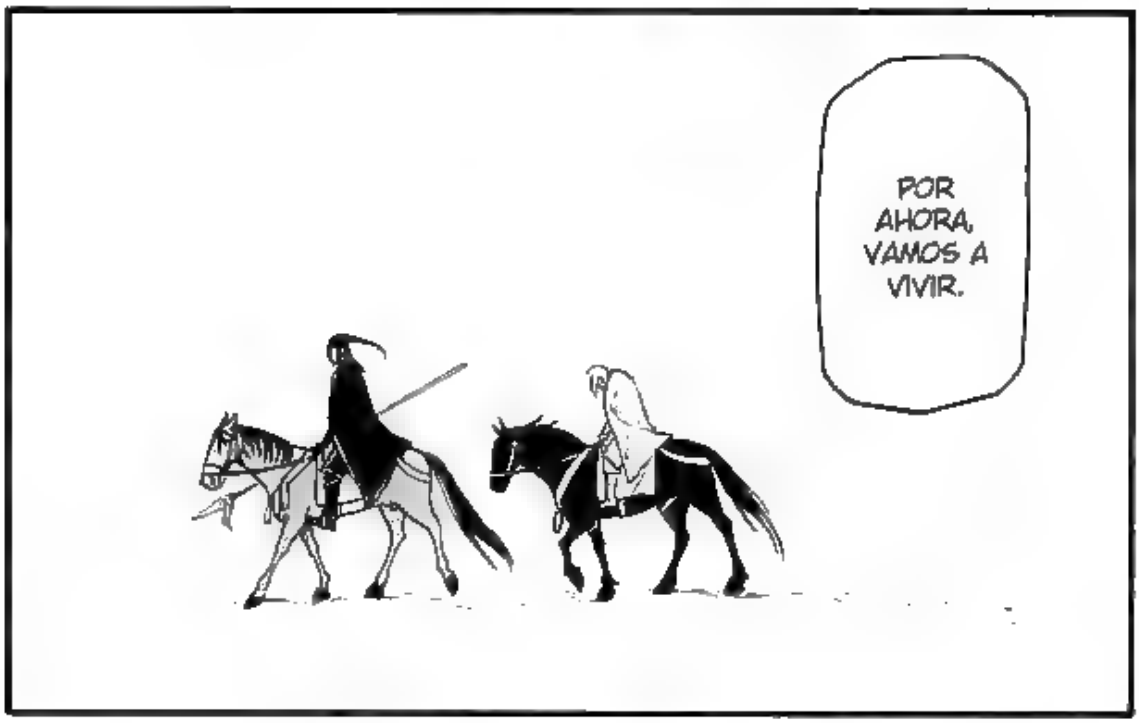

NO SE PREOCUPE POR ESO. NO SE PONDRÁ EXTÁTICO, PERO TAMPOCO SE REHUSARÁ A AYUDAR...
ME PREGUNTO SI QUERRÁ VER AL HIJO DEL REY QUE ...


PATETICOS
PERDEDORES

LA GENTE COMO ÉL NO ES CRUEL CON PATÉTICOS PERDEDORES COMO NOSOTROS.

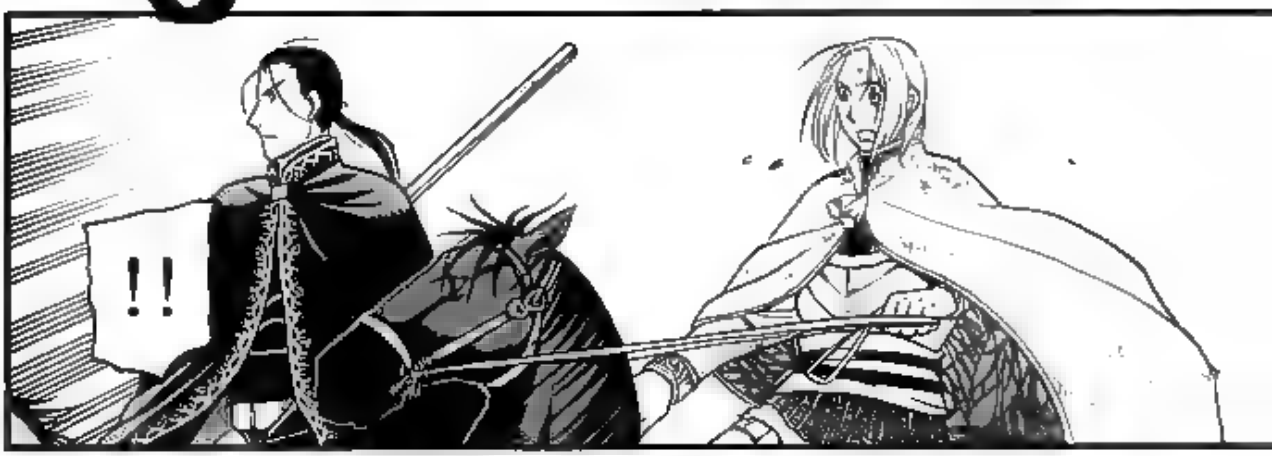


LOS VAMOS A DESAFIAR DE NUEVO Y VENGAREMOS NUESTRAS PERDIDAS ALGÚN DÍA...
NO PODEMOS HACER NADA SOBRE QUE PASO HOY...


POR AHORA, VAMOS A VIVIR.

LAMENTO HACERLO VIAJAR TANTO
SOPÓRTELO POR UN POCO MÁS POR FAVOR, SU ALTEZA.

N/t: Él iba a decir "esbozo", un esbozo es un dibujo incompleto.


!!

UN PASO MÁS Y LA PRÓXIMA IRA A TU CABEZA...
DE AQUÍ EN ADELANTE ES PROPIEDAD DEL SEÑOR DE DAIRAM, ¡NARSAS!
AQUELLOS QUE CRUCEN SIN INVITACIÓN NO SERÁN PERDONADOS.

VÁYANSE SI NO QUIEREN RESULTAR HERIDOS

¿ESTÁ BIEN SI PASAMOS POR AQUÍ?
¡VINIMOS A VER A TU AMO!

¿ERAM?
¡SOY YO, DARY-OON!

¡ES DAR-YOON!

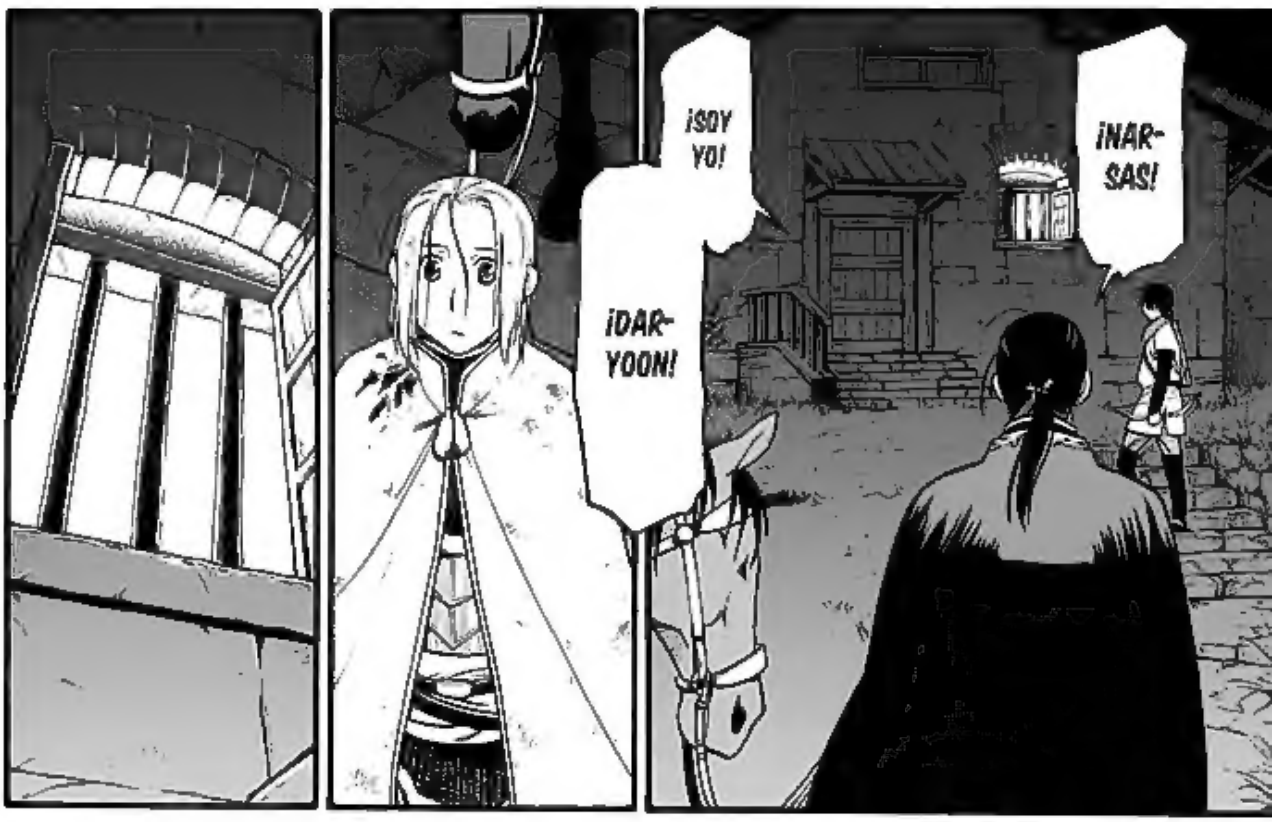
¡A PASADO UN TIEMPO!
FUE RUDO DE MI PARTE AMENAZARLOS SIN SABER QUIÉNES ERAN PRIMERO.

NO TE PREOCUPES POR ELLO, ERAM.
¿ESTA BIEN TU AMO?
SI, ESTÁ BASTANTE BIEN.

OYE ...
EL SIGUE TIRANDO TODAS LAS PINTURAS QUE NO LE GUSTAN.
NO PODRÍA DECIR LA DIFERENCIA.

YO SOLO LE SIRVO A NARSAS COMO PIDIERON MIS PADRES EN SU TESTAMENTO.

MIS PADRES ERAN ESCLAVOS Y FUERON LIBERADOS POR NARSAS.


¡NAR-SAS!
¡SOY YO!
¡DAR-YOON!

¡No hay vuelta atrás! ¿Es esta hábil persona en la que Arslan tiene que confiar a su lado realmente?

# アルスラーン戦記

THE HEROIC LEGEND OF ARSLAN

## EN ATROPATENE

マガジンSPECIAL 2014年No.1に掲載

eBOOKで
快適読書生活

http://www.ebookjapan.jp

電子書籍版

# アルスラーン戦記
# 1

原作：田中芳樹　漫画：荒川弘

© 田中芳樹・荒川弘 / 講談社

Digital Distributor
eBook Initiative Japan Co.,Ltd.
http://www.ebookjapan.jp